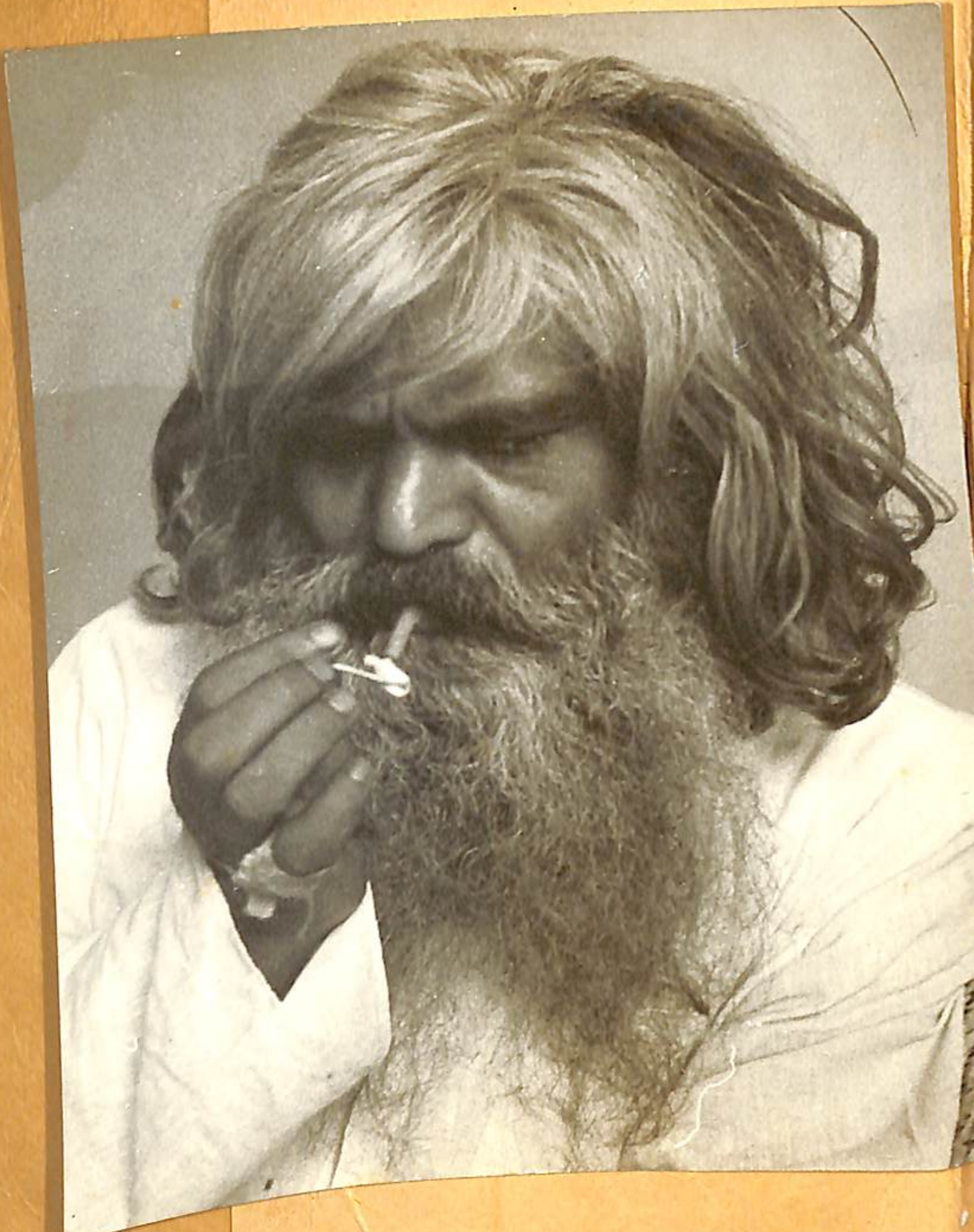
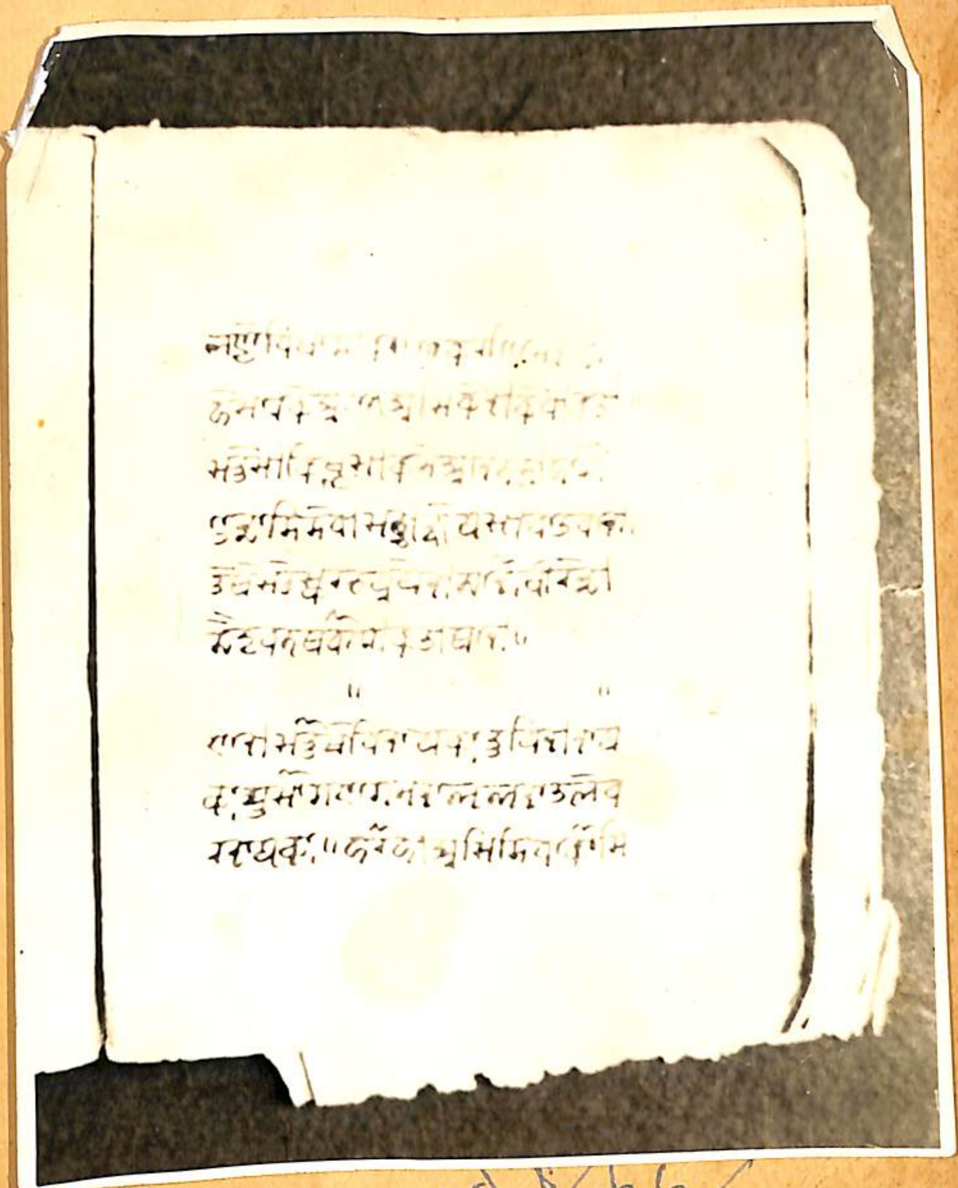
अपनी [illegible] को
[illegible] मैं
आज [illegible] [illegible]
[illegible]

२५।९।८९









CALENDAR FR 1971

★	JANUARY					FEBRARY					MARCH				
SUN	31	3	10	17	24	..	7	14	21	28	..	7	14	21	28
MON	..	4	11	18	25	1	8	15	22	..	1	8	15	22	29
TUE	..	5	12	19	26	2	9	16	23	..	2	9	16	23	30
WED	..	6	13	20	27	3	10	17	24	..	3	10	17	24	31
THU	..	7	14	21	28	4	11	18	25	..	4	11	18	25	..
FRI	1	8	15	22	29	5	12	19	26	..	5	12	19	26	..
SAT	2	9	16	23	30	6	13	20	27	..	6	13	20	27	..

★	APRIL					MA					JUNE				
SUN	..	4	11	18	25	30	2	9	16	23	..	6	13	20	27
MON	..	5	12	19	26	31	3	10	17	24	..	7	14	21	28
TUE	..	6	13	20	27	..	4	11	18	25	1	8	15	22	29
WED	..	7	14	21	28	..	5	12	19	26	2	9	16	23	30
THU	1	8	15	22	29	..	6	13	20	27	3	10	17	24	..
FRI	2	9	16	23	30	..	7	14	21	28	4	11	18	25	..
SAT	3	10	17	24	..	1	8	15	22	29	5	12	19	26	..

★	JULY					AUGUT					SEPTEMBER				
SUN	..	4	11	18	25	1	8	15	22	29	..	5	12	19	26
MON	..	5	12	19	26	2	9	16	23	30	..	6	13	20	27
TUE	..	6	13	20	27	3	10	17	24	31	..	7	14	21	28
WED	..	7	14	21	28	4	11	18	25	..	1	8	15	22	29
THU	1	8	15	22	29	5	12	19	26	..	2	9	16	23	30
FRI	2	9	16	23	30	6	13	20	27	..	3	10	17	24	..
SAT	3	10	17	24	31	7	14	21	28	..	4	11	18	25	..

★	OCTOBER					NOVEMBER					DECEMBER				
SUN	31	3	10	17	24	..	7	14	21	28	..	5	12	19	26
MON	..	4	11	18	25	1	8	15	22	29	..	6	13	20	27
TUE	..	5	12	19	26	2	9	16	23	30	..	7	14	21	28
WED	..	6	13	20	27	3	10	17	24	..	1	8	15	22	29
THU	..	7	14	21	28	4	11	18	25	..	2	9	16	23	30
FRI	1	8	15	22	29	5	12	19	26	..	3	10	17	24	31
SAT	2	9	16	23	30	6	13	20	27	..	4	11	18	25	..

DIARY

1971

Designed & Manufactured by
BHAVE PRIVATE LTD. BOMBAY-8 Tel. 379361

POSTAL INFORMATION

Sunday completely closed. Only Express delivery is made. Despatches from certain mail offices only.

Inland Postage Rates :

Upto 15 grams.	20 Ps.
For every additional 15 grams or fraction thereof	15 Ps.

Post Cards :

Single	10 Ps.
Reply	20 Ps.
Inland Letters	15 Ps.
Express Delivery Fee.	20 Ps.

Pattern : Book Post and Sample Packets :

For the first 50	20 Ps.
For every additional 25 grams or fraction thereof	10 Ps.

(These rates will also apply in the case of Book, Pattern and Sample Packets intended for delivery in Pakistan, Ceylon and Nepal.)

Parcel :

Upto 400 grams	90 Ps.
For additional 400 grams or a fraction thereof	90 Ps.

(Over 4 Kgm. Registration is compulsory; Parcels weighing more than 20 Kgm. are not accepted.)

Money Order Fees :

When the amount does not exceed Rs. 200, for every Rs. 10 or part thereof (Limit of amount Rs. 1000.) When the amount exceeds Rs. 200 for every Rs. 20 or fraction thereof	20 Ps. / 40 Ps.

Registration Fees :

The registration fee for all postal articles inland or foreign will be	95 Ps.
Sale price of Registration Envelope	125 Ps.
Acknowledgement of Delivery fee	15 Ps.

Insurance Fees :

The scale of fees chargeable for insurance of inland Postal articles as well as for insurance of all postal articles to Pakistan and of letters & boxes to Ceylon will be as follows :

Where the value insured does not exceed Rs. 100	50 Ps.
For every additional sum of Rs. 100 or fraction thereof and upto Rs. 5,000	30 Ps.

(The maximum value for which an article can be insured will be Rs. 10,000) When the value insured exceeds Rs. 5,000.

Re. 1 for every Rs. 1,000 or fraction thereof, post with the exception of Ceylon, Nepal and Pakistan to which countries the inland rates of post-

age are applicable. The Inland Letter-cards are, however, eligible for transmission to Nepal and Pakistan only)

Express Delivery Fee.

With effect from 20th June, 1966, the Express Delivery fee chargeable in respect of a foreign postal article for which Express Delivery Service is available, shall be 75 paise. The fee for Express Delivery articles to Nepal and Pakistan shall, however, continue to be charged at the inland rates.

Insurance Fee.

With effect from 20th June, 1966 the insurance fee in respect of articles to Ceylon and all postal articles to other foreign countries for which service is available shall be charged at the following rate.

For every rupees five hundred or fraction thereof of the insured value Rs. 1.25.

Insurance of letters and boxes to Ceylon will continue to be charged at Inland Rates.

FOREIGN SEA MAIL

Ceylon & Pakistan Letters-Post Cards Book Post same as Inland Rates.

SEA MAIL CHARGES FOR OTHER FOREIGN COUNTRIES.

Letters :

First 20 Grams	75 Ps.
For additional 20 grams or part thereof	45 Ps.

Post Cards and Book Post :

Post Cards :	45 Ps.

Book Post :

For first 50 gms.	40 Ps.
for every additional 50 gms.	20 Ps.

Sample Packet :

For first 50 gms.	40 Ps.
every additional 50 gms.	20 Ps.
Subject to minimum charge of	75 Ps.

Small Packet :

For 50 gms. (Subject to minimum charge of Re. 1.50)	40 Ps.

Regd. News Paper :

For first 50 gms.	20 Ps.
every additional 50 gms.	10 Ps.

V. P. Posting Fees :

The V. P. Posting fees in respect of an inland value payable article will be chargeable at the following rates :

For an amount specified for recovery from the addressee :

Not exceeding Rs. 10	10 Ps.
Exceeding Rs. 10	25 Ps.

FOREIGN POSTAL RATES

Postage rates.

Letters :

For a weight not exceeding 50 grams.	40 Ps.
For every additional 20 grams or fraction thereof	45 Ps.

Post Cards :

Single.	75 Ps.
Reply paid.	150 Ps.

Printed papers (including Newspapers and Books):

For a weight not exceeding 20 grams.	75 Ps.

For every additional 50 grams or fraction thereof 20 Ps.

(Postage on bulk bags of printed matter will also be chargeable at the above rate on the gross weight of the bags)

Registered Newspapers :

For a weight not exceeding 50 grams. 20 Ps.

For every additional 50 grams or fraction thereof 10 Ps.

(Postage on bulk bag of registered newspapers shall also be payable at the above rate calculated on the gross weight of the bag)

Sample packets or mixed packets :

For a weight not exceeding 50 grams. 40 Ps.

For every additional 50 grams or fraction thereof 20 Ps.

Minimum charge per packet 75 Ps.

Small Packet :

For every 50 grams or fraction thereof 40 Ps.

Minimum charge per packet 150 Ps.

Insured Boxes :

For a weight not exceeding 250 grams Three Rs.

For every additional 50 grams or fraction thereof 60 Ps.

(The above mentioned postage rates for letters, post cards, printed papers, registered newspapers and sample packets are for any part of the world served by the foreign countries.

AEROGRAMS

Pakistan and Ceylon 25 Ps.

Afghanistan and Burma 65 Ps.

For all other Countries 85 Ps.

AIR MAIL

Ceylon & Pakistan :

Post card 20 Ps.

Letters for every 10 gms. in addition to surface mail charge. 15 Ps.

Book post : For every 10 gms. in addition to surface mail charge 10 Ps.

AFGHANISTAN AND BURMA :

Post Cards : 50 Ps.

Letters : For every 10 gms. in addition to surface mail charge 15 Ps.

Book Post : For every 10 gms. in addition to surface mail charge 10 Ps.

AIR POST CARD TO OTHER COUNTRIES

Air surcharge payable in addition to surface postage per 10 gms. and part thereof.

Letters : Printed papers, commercial papers sample & News papers.

Countries in	Letters Rs. Ps.	Packets Ps.
1) Schedule 'A'	.45	.15
2) Schedule 'B'	.80	.25
3) Schedule 'C'	1.05	.30
4) Schedule 'D'	1.40	.40

Details of countries under schedule ABCD are mentioned below :

SCHEDULE 'A'

Aden, Cambodia, Eritrea, Ethiopia, French Coast of Somalia, Hongkong, Indonesia, Iran, Iraq, Kuwait,

Laos, Macao, Malaysia, Persian Gulf, (British Postal Agencies), Philippines, Saudi Arabia, Somalia (Republic) Thailand, U.S.S.R. (In Asia), Vietnam and Yemen.

SCHEDULE 'B'

Albania, Austria, Bechuanaland Protectorate, Belgium, Brunei, Bulgaria, Caroline (Islands), China, Cyprus, Czechoslovakia, Finland, France, Germany (Federal Republic), Germany (Democratic Republic), Gibraltar, Great Britain and Northern Ireland, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Israel, Italy, Japan, Jordan, Kenya, Korea, Lebanon, Libya, Liechtenstein, Madagascar, Malta, Monaco, Morocco, Nyasalands, Portugal, Mongolia, Marian Islands, Marshall Islands, Portuguese East Africa, Portuguese West Africa, Rumania, Saint Marina, Scychelles, South Africa (Republic), South West Africa, Sudan, Switzerland, Syria, Tanganyika and Zanzibar, Tunisia, Turkey, U.A.R. (Egypt), Uganda, U.S S.R. (In Europe), Vatican (City) and Zambia (Republic of).

SCHEDULE 'C'

Algeria, Australia, Byelorussia, Denmark, Fanning Island, Ghana, Gilbert and Ellice Islands, Lumumbourg, Mauritius, Nauru, (Territory of), Portuguese Timor Reunion, Southern Rhodesia, Spain, Sweden, Norfolk Islanl, Netherlands, Norway, Poland, Togolese Republic, Ukrain and Yugolsavia.

SCHEDULE D'

Argentina, Ascension, Bahamas Islands, Barbados, Bolivia, Brazil, British Guiana, British Honduras, Bermudas, Cameroons, Canada, Cayman Islands, Chile, Colombia, Congo (Brazzaville) Congo (Leopoldville), Costa Rica, Cuba, Dahomoy, Dominica, Dominican (Republic), Ecuador, El Salvador, Ealkland Islands, Fiji, French Territories in Oceania, French Guinna, Guinna (Republic), Gambia, Gabon (Republic), Grenada, Gautemala Haiti, Honduras (Republic), Hawaii, Ivory Coast, Jamaica, Leaward Islands, Liberia, Mali, Mauritania, Mexico, Netherland Antilies, New Guinea (Territory of), New Hebridges, Newzealand, Nicaragua Niger, Nigeria, Panama (Canal zone), Panama (Republic), Papua, Paraguay, Peru, Pitcairn (Island), Puerto Rico, Senegal, Samoa, Spanish Guinea, Salomon Islands, St. Helena, St. Lucia, Sierra Leone, Spanish West Africa, St. Pierre and Mijuelon, St. Vincent, Surinam, Tchad (Republic), Tortola, Tonga, Trinidad and Tobago, Turks and Caicos Islands, United States of America, Uruguay, Upper Volta, Venezuela and Virgin Islands, (U.S.A.).

INCOME-TAX AND SURCHARGES ON INCOME-TAX

Assessment Year 1971-72–Financial Year 1970-71.

In the case of every individual or Hindu undivided family or unregistered firm or other association of persons or body of individuals, whether incorporated or not, or every artificial juridical person referred to in sub-clause (vii) of clause (31) of section 2 of the Income-tax Act, not being a case to which any other Paragraph of this Part applies.

Rates of Income-tax

1 Where the total income does not exceed Rs. 5,000

Nil

2 where the total income exceeds Rs. 5,000 but does not exceed Rs. 10,000

10 per cent, of the amount by which the total income exceeds Rs. 5,000;

3 where the total income exceeds Rs. 10,000 but does not exceed Rs. 15,000

Rs. 500 plus 17 per cent of the amount by which the total income exceeds Rs. 10,000;

4 where the total income exceeds Rs. 15,000 but does not exceed Rs. 20,000

Rs. 1,350 plus 23 per cent. of the amount by which the total in come exceeds Rs. 15,000;

5 where the total income exceeds Rs. 20,000 but does not exceed Rs. 25,000

Rs. 2,500 plus 30 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 20,000;

6 where the total income exceeds Rs. 25,000 but does not exceed Rs. 30,000

Rs. 4,000 plus 40 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 25,000;

7 where the total income exceeds Rs. 30,000 but does not exceed Rs. 40,000

Rs. 6,000 plus 50 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 30,000;

8 where the total income exceeds Rs. 40,000 but does not exceed Rs. 60,000

Rs. 11,000 plus 60 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 40,000

9 where the total income exceeds Rs. 60,000 but does not exceed Rs. 80,000;

Rs. 23,000 plus 70 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 60,000.

10 where the total income exceeds Rs. 80,000 but does not exceed Rs. 1,00,000

Rs. 37,000 plus 75 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 80,000.

11 where the total income exceeds Rs. 1,00,000 but does not exceed Rs. 2,00,000.

Rs. 52,000 plus 80 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 1,00,000.

12 where the total income exceeds Rs. 2,00,000.

Rs. 1,32,000 plus 85 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 2,00,000.

Provided that for the purposes of this Paragraph, in the case of Hindu undivided family, which at any time during the previous year relevant to the assessment year commencing on the 1st day of April, 1971, satisfies either of the following two conditions, namely :—

(a) that it has at least two members entitled to claim partition who are not less than eighteen years of age, or

(b) that it has at least two members entitled to claim partition who are not lineally descended one from the other and who are not lineally descended from any other living members of the family,

I) no Income-tax shall be payable on a total income not exceeding Rs. 7,000,

II) where the total income exceeds Rs. 7,000 but does not exceed Rs. 7,660, the income-tax payable thereon shall not exceed 40 per cent. of the amount by which the total income exceeds Rs. 7,000.

Surcharges on income-tax

The amount of income-tax computed in accordance with the preceding provisions of this Paragraph shall be increased by the aggregate of surcharges for purposes of the Union calculated at the rate of ten per cent, of such income-tax.

INCHES TO CENTIMETRES

16½×26½	=	41.9× 67.3
17×27	=	43.2× 68.6
18×23	=	45.7× 58.4
19×24	=	48.3× 61.0
20×26	=	50.8× 66.0
20×27	=	50.8× 68.6
20×30	=	50.8× 76.0
22×28	=	56.0× 71.0
22×30	=	56.0× 76.0
22½×35	=	57.1× 89·9
23×36	=	58.4× 91.4
24×36	=	61.0× 91.4
25x30	=	63.5x 76.0
27x34	=	68.6x 86.4
27x40	=	68.6x101.6
29x44	=	73.7x111.8
30x40	=	76.0x101.7
64x63	=	91.4x116.98

YARDS INTO METRES

Yard (s)	Metre	Yard (s)	Metre
0.1	0 0914	4.0	3.67
0.2	0.183	5.0	4.57
0.3	0.274	6.0	5.48
0.4	0.367	7.0	6.39
0.5	0.457	8.0	7.30
0.6	0.548	9.0	8.22
0.7	0.639	10.0	9.14
0.8	0.73	20.0	18.3
0.9	0.82	30.0	27.4
1.0	0.914	40.0	36.7
2.0	1.83	50.0	45.7
3.0	2.74	60.0	55.8

Income-tax, Wealth-tax, Gift-tax, Estate-Duty for A. Y. 1971-72

TAX PAYABLE IF

Net Income	Indi-HUF Income-tax	Gift-tax	Registered Firm Professional	Registered Firm Business	Companies Private	Companies Public
Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
5,000	—	—	—	—	3,250	2,750
6,000	110	—	—	—	3,900	3,300
7,000	220	—	—	—	4,550	3,850
8,000	330 *HUF	—	—	—	5,200	4,400
9,000	440	—	—	—	5,850	4,950
10,000	550	250	—	—	6,500	5,500
11,000	737	300	48	53	7,150	6,050
12,000	924	350	97	106	7,800	6,600
13,000	1,111	400	145	158	8,450	7,150
14,000	1,298	450	194	211	9,100	7,700
15,000	1,485	500	242	264	9,750	8,250
16,000	1,738	550	290	317	10,400	8,800
17,000	1,991	600	339	370	11,050	9,350
18,000	22,44	650	387	422	11,700	9,900
19,000	2,497	700	436	475	12,550	10,450
20,000	2,750	750	484	528	13,000	11,000
21,000	3,080	800	532	580	13,650	11,550
22,000	3,410	850	581	634	14,300	12,100
23,000	3,740	900	629	686	14,950	12,650
24,000	4,070	950	678	739	15,600	13,200
25,000	4,400	1,000	726	792	16,250	13,750
26,000	4,840	1,100	799	871	16,900	14,300
27,000	5,280	1,200	871	950	17,550	14,850
28,000	5,720	1,300	944	1,030	18,200	15,400
29,000	6,160	1,400	1,016	1,109	18,850	15,950
30,000	6,600	1,500	1,089	1,188	19,500	16,500
35,000	9,350	2,000	1,452	1,584	22,750	19,250
40,000	12,100	2,500	1,815	1,98'	26,000	22,000
50,000	18,700	3,500	2,541	2,772	32,500	27,500

Also for HUF Satisfying/two conditions either of

Net Income	Indi-HUF Income-tax	Gift-tax	Estate-Duty	Wealth-tax Indi	Wealth-tax H.U.F.
Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
60,000	25,300	4,750	400	—	—
70,000	33,000	6,250	800	—	—
80,000	40,700	7,750	1,200	—	—
1,00,000	57,200	10,750	2,000	—	—
1,25,000	79,200	15,500	4,500	250	—
1,50,000	1,01,200	20,500	7,000	500	—
1,75,000	1,23,200	25,500	9,500	750	—
2,00,000	1,45,200	30,500	12,000	1,000	—
2,50,000	1,91,950	42,750	195,00	1,500	500
3,00,000	2,38,700	55,250	27,000	2,000	1,000
4,00,000	3,32,200	80,250	47,000	3,000	2,000
5,00,000	4,25,700	1,05,250	72,000	4,000	3,000
6,00,000	5,19,200	1,35,000	1,02,000	6,000	5,000
7,00,000	6,12,700	1,65,000	1,32,000	8,000	7,000
8,00,000	7,06,200	1,95,000	1,62,000	10,000	9,000
9,00,000	7,99,700	2,25,000	1,92,000	12,000	11,000
10,00,000	8,93,200	2,55,000	2,22,000	14,000	13,000
12,50,000	11,26,950	3,54,500	3,22,000	21,500	20,500
15,00,000	13,60,600	4,54,500	4,22 000	29,000	28,000
17,50,000	15,94,300	5,79,000	5,47,000	39,000	38,000
20,00,000	18,28,200	7,04,000	6,72,000	49,000	48,000

RADIO STATIONS OF ALL INDIA RADIO

Station		m	Kc/s
AGARTALA		236.2	1270
AHMEDABAD	A	352.9	850
	B	214.3	1400
AIJAL		555.0	540
AJMER		500.0	600
ALLAHABAD	A	315.79	950
	B	211.3	1420
BANGALORE	A	365.9	820
	B	419.8	610
BARODA		352.9	850
BHADRAVATI		375.0	800
BHAGALPUR		204.1	1470
BHOPAL	A	197.4	1520
	B	250.0	1200
BHUJ		229.0	1310
BIKANER		225.6	1330
BOMBAY	A	288.5	1040
	B	545.5	550
	C	243.9	1230
CALCUTTA	A	447.8	670
	B	300.0	1000
	C	227.3	1320
CALICUT	A	441.2	680
	B	275.2	1090
CHANDIGARH		245.9	1220
COIMBATORE		297.0	1010
CUTTACK	A	310.9	965
	B	222.2	1350
CUDDAPAH		333.3	900
DELHI	A	370.4	810
	B	294.1	1020
	C	219.0	1370
	D	191.1	1570
DHARWAR	A	220.6	1360
	B	258.6	1160
DIBRUGARH		526.3	570
GAUHATI	A	411.0	730
	B	291.3	1030
GULBARGA		270.3	1110
GWALIOR		215.8	1390
HYDERABAD	A	405.4	740
	B	217.4	1380
	C	245.9	1220
IMPHAL	A	188.7	1590
	B	215.8	1390
INDORE		461.5	650
JABALPUR		254.2	1180
JAIPUR	A	202.7	1480
SW only	B		
	C	236.2	1270
JAMMU		303.0	990
JEYPORE		205.5	1460
JULLUNDUR	A	337.1	890
	B	222.2	1350
KANPUR		422.5	710
WB only		208.3	1440
KOHIMA		201.3	1490
LUCKNOW	A	394.7	760
SW only	B		
	C	329.7	910
MADRAS	A	416.7	720
	B	211.3	1420
	C	193.5	1550
MATHURA		196.1	1530
NAGPUR	A	508.5	590
	B	454.5	660
PANJI		340.9	880
PARBHANI		230.8	1300
PASIGHAT (NEFA)		283.0	1060
PATNA	A	483.9	620
	B	200.0	1500
PONDICHERRY		400.0	750
POONA	A	382.2	785
	B	309.3	970
PORTBLAIR		208.3	1440
RAIPUR		306.1	980
RAJKOT	A	280.4	1070
	B	211.3	1420
RAMPUR		283.0	1060
RANCHI	A	535.71	560
	B	243.9	1230
SAMBALPUR		348.8	860
SANGLI		240.0	1250
SHILLONG		250.0	1200
SILIGURI		192.3	1560
SIMLA			
SW only		93.09	3223

		m	Kc/s			m	Kc/s
SRINAGAR	A	267.9	1120	TRIVANDRUM	A	454.5	664
SW	B				B	263.2	1140
	C	201.3	1490	TEZU		225.6	1330
TIRUCHIRA-				UDAIPUR		256.4	1170
PALLI	A	319.1	940	VARANASI		241.9	1240
	B	202.7	1480	VIJAYAWADA	A	357.1	830
TIRUNELVELI		250.0	1200		B	200.0	1500
TRICHUR		517.2	580	VISAKHAPATNAM		322.6	930

Short Wavelength varies acc: to climatic changes during the day and in seasons; it may be ascertained from AIR publications from time to time.

BOMBAY POSTAL DELIVERY DISTRICTS

Name of P.O.	Dely Dist. No.	Name of P.O.	Dely Dist. No.	Name of P.O.	Dely Dist. No.
Aarey Milk		Ghatkopar (West)	86AS	P.M.G's Office	30BR
Colony	65NB	Girgaum	4BR	Pant Nagar	
Aerodrome	29AS	Goregaon	62NB	(Ghatkopar)	75AS
Andheri	58AS	Goregaon (East)	63NB	Parel	12DD
Andheri (East)	69AS	Grant Road	7WB	Prabhadevi	25DD
Bandra	50AS	Indian Institute of		Rajawadi	
Bandra (East)	51AS	Technology	76NB	(Ghatkopar)	77AS
Bhawani Shankar		J. B. Nagar	59AS	Sachivalaya*	32BR
Bhandup	78NB	Jacob Circle	11BC	Saki Naka	72AS
(Ghatkopar)	84AS	Jogeshwari	60NB	Santacruz (West)	54AS
Bhatwadi		Kalbadevi	2BB	Santacruz (East)	55AS
Bhabha A.R.C.	85AS	Kandivli	67NB	Sewri	15DD
Road	28DD	Khar	52AS	Sion	22DD
Bombay G.P.O.	1BR	Kurla	70AS	Tagore Nagar	83NB
Borivli	92NB	Maharashtra-Gover-		Tank Road	33DD
Borivli (East)	66NB	nor's Camp	35WB	Tele Comm. Factory	
Byculla	8BC	Mahim	16DD	Deonar	88DD
Chembur	71AS	Marine Lines	20BR	Tilak Nagar	
Chinch Bunder	9BR	Matunga	19DD	Chembur	89AS
Colaba	5BR	Mazgaon	10DD	Tulsiwadi	34WB
Cumballa Hill	26WR	Mulund	80NB	Victoria Gardens	27DD
Dadar	14DD	Mulund (East)	81NB	Vikhroli	79NB
Dahisar	68NB	Mulund Colony	82NB	Vile Parle (West)	56AS
Delisle Road	13BC	Malabar Hill	6WB	Vile Parle (East)	57AS
Dharavi	17DD	Malad	64NR	Wadala	31DD
Fertilisers Corpn	74AS	Mandvi	3BR	Worli	18WB

* This includes the (old) Secretariat, Elphinstone College Building and the University.

CITY CIVIL COURT

Advocate fees calculated as follows

Rs. 1—2,000 at 7½%
Rs. 2,001—5,000 at 5%
Rs. 5,001—10,000 at 3%
Rs. 10,001—20,000 at 2%
on Rs. 20,001 upto Rs. 25000 at 1½%

Court fee in City Civil Presidency Magistrate's Court

Vakalatnama	2.00 Court Fee
Applications	0.65 Court Fee
Applications for certified Copy	0.20 Court Fee
Attestation by Presidency Magistrate ..	1.00 Court Fee

Stamps on Documents.

Acknowledgement	0.15
Affidavit	3.50
Agreement	3.00
Assignment of moveable property upto Rs. 1000	@ 3%
Assignment of moveable property above Rs. 1000 for every Rs. 500/- or part thereof	Rs. 15/-
Assignment of immoveable property for Greater Bombay	@ 10%

Bill of Exchange upto 3 months 0–50 Per 1000 or part thereof
" from 3 months to 6 months Re. 1/- per 1000
" from 6 months to 9 months Rs. 1/50 " "
" from 9 months to 1 year Rs. 2/- " "
" more than 1 year Rs. 4/- " "

Promissory Note upto 3 months per 1000.	Re. 0/50
Promissory Note 3 to 6 months " "	Rs. 1/10
Promissory Note 6 to 9 months " "	Rs. 1/80
Promissory Note 9 to 12 months " "	Rs. 2/40
Promissory Note more than 1 year " "	Rs. 6/-

Lease upto three years duty as bond over Rs. 15/- per 1000 on annual Rent. And above three years same assignment.

TABLE OF DAILY WAGES

Rs. per month	25 days Rs. P.	26 days Rs. P.	27 days Rs. P.	28 days Rs. P.	29 days Rs. P.	30 days Rs. P.	31 days Rs. P
1	0 04	0 04	0 04	0 04	0 03	0 03	0 03
2	0 08	0 08	0 07	0 07	0 07	0 07	0 06
3	0 12	0 12	0 11	0 11	0 10	0 10	0 10
4	0 16	0 15	0 15	0 14	0 14	0 13	0 13
5	0 20	0 19	0 19	0 18	0 17	0 17	0 16
6	0 24	0 23	0 22	0 21	0 21	0 20	0 19
7	0 28	0 27	0 26	0 25	0 24	0 23	0 23
8	0 32	0 31	0 30	0 29	0 28	0 27	0 26
9	0 36	0 35	0 33	0 32	0 31	0 30	0 29
10	0 40	0 38	0 37	0 36	0 34	0 33	0 32
15		0 58	0 56	0 54	0 52	0 50	0 48
20	0 80	0 77	0 74	0 71	0 69	0 67	0 65
25		0 96	0 93	0 89	0 86	0 83	0 81
30	1 20	1 15	1 11	1 07	1 03	1 00	0 97
35		1 35	1 30	1 25	1 21	1 17	1 13
40	1 60	1 54	1 48	1 43	1 38	1 33	1 29
45		1 73	1 67	1 61	1 55	1 50	1 45
50	2 00	1 92	1 85	1 79	1 72	1 67	1 61
55		2 12	2 04	1 96	1 90	1 83	1 77
60	2 40	2 31	2 22	2 14	2 07	2 00	1 94
65		2 50	2 41	2 32	2 24	2 17	2 10
70	2 80	2 69	2 59	2 50	2 41	2 33	2 26
75		2 88	2 78	2 68	2 59	2 50	2 42
80	3 20	3 08	2 96	2 86	2 76	2 67	2 58
85		3 27	3 15	3 04	2 93	2 83	2 74
90	3 60	3 46	3 33	3 21	3 10	3 00	2 90
95		3 65	3 52	3 39	3 28	3 17	3 06
100	4 00	3 85	3 70	3 57	3 45	3 33	3 23
300	12 00	11 54	11 11	10 71	10 34	10 00	9 68
500	20 00	19 23	18 52	17 85	17 24	16 67	16 13

Fraction of a paisa under half have been ignored. Fraction of half and over have been reckoned as a whole paisa.

COMPARATIVE WEIGHT IN LBS INTO KILOS & KILOS INTO LBS.

LBS		KILOS	LBS		KILOS
2.205	1	0.454	68.346	31	14.061
4.409	2	0.907	70.551	32	14.514
6.614	3	1.361	72.756	33	14.968
8.819	4	1.815	74.961	34	15.421
11.024	5	2.269	77.165	35	15.875
13.228	6	2.721	79 370	36	16.329
15.433	7	3.175	81.575	37	16.782
17.638	8	3.629	83.780	38	17.236
19.843	9	4.082	85.985	39	17.689
22.047	10	4.536	88.189	40	18.143
24.252	11	4.989	90.394	41	18.596
26.457	12	5.443	92.598	42	19.050
28.661	13	5.896	94.803	43	19.504
30.866	14	6.350	97.008	44	19.957
33.071	15	6.804	99.213	45	20.411
35.276	16	7.257	110.236	50	22.679
37.480	17	7.711	121.260	55	24.946
39.685	18	8.164	132.283	60	27.214
41.890	19	8.618	143.307	65	29.482
44.094	20	9.071	154.331	70	31.750
46.299	21	9.525	165.354	75	34.018
48.504	22	9.979	176.378	80	36.286
50.709	23	10.432	187.402	85	38.554
52.913	24	10.886	198.425	90	40.822
55.118	25	11.339	209.449	95	43.089
57.323	26	11.793	220.472	100	45.356
59.528	27	12.246	440.944	200	90.714
61.732	28	12.700	661.416	300	136.071
63.937	29	13.154	881.888	400	181.428
66.142	30	13.607	1102.360	500	226.785

GENERAL CONVERSION TABLE

Multiply by	To convert	To	
2.54	Inches	Centimetres	0.3937
30.48	Feet	Centimetres	0.0328
.914	Yards	Metres	1.094
1,609.3	Miles	Metres	0.00021
6.45	Square inches	Sq. cms.	0.155
.093	Square feet	Sq. metres	10.764
.836	Square yards	Sq. metres	1.196
16.39	Cubic inches	Cub. cms.	0.061
28.3	Cubic feet	Litres	0.0353
6.24	Cubic feet	Gallons	0.1602
.765	Cubic yards	Cub. metres	1.308
.3732	Pounds (Troy)	Kilogrammes	2.68
31.10	Ounces (Troy)	Grammes	0.03216
.4536	Pounds (Avoir)	Kilogrammes	2.2046
7,000.00	Pounds (Avoir)	Grains	0.000143
28.35	Ounces (Avoir)	Grammes	0.0363
.065	Grains	Grammes	15.38
50.8	Cwt.	Kilogrammes	0.01968
1,016.00	Tons	Kilogrammes	0.000984
4.546	Gallons	Litres	0.22
10.00	Gallons of water	Pounds	0.1
00.454	Pounds of water	Litres	2.202
70.3	Lb. per sq. in.	Gm./sq. cm.	0.0142
2.3	Lb. per sq. in.	Head of water (ft.)	0.434
.7	Lb. per sq. in.	Head of water (m.)	1.4285
00.068	Lb. per sq. in.	Atmospheres	14.7
1.575	Tons per sq. in.	Kgm./sq. m.m.	0.635
4.883	Lb. per sq. ft.	Kgm./sq. metre	0.205
.593	Lb. per cub. yd.	Kgm./cub. metre	1.686
16.02	Lb. per cub. ft.	Kgm./cub. metre	0.0624
.0998	Lb. per gallon	Kgm./litre	10.02
.1833	Foot-lb.	K'grammetres	7.23
.33	Foot-tons	Tonne-metres	3.0
1.014	Horse Power	Force decheval	0.9861
1.488	Lb. per ft.	Kgm. per metre	0.672
.496	Lb. per yd.	Kgm. per metre	2.016
3,333.33	Tons per ft.	Kgm. per metre	0.0003
1,111.11	Tons per yd.	Kgm. per metre	0.0009
.2818	Lb. per mile	Kgm./kilometre	3.548
10.936	Tons per sq. ft.	Tonnes/sq. metre	0.0914
1.215	Tons per sq. yd.	Tonnes/sq. metre	0.823
1.329	Tons per cub. yd.	Tonne/scub. metre	0.752
.01426	Grains per gallon	Gm. per litre	70.12
48.905	Gallons/sq. ft.	Litres sq. metre	0.0204
25.8	Inch-tons	K'grammetres	0.0387
	To obtain	From	Multiply by above

List of Standard Phrases for Greeting Telegrams.

1 .. Heartiest Diwali Greetings.
2 .. Id Mubarak.
3 .. Heartiest Vijoya Greetings.
4 .. A Happy New Year to you.
5 .. Many Happy Returns of the Day.
6 .. Hearty Congratulations on the New Arrival.
7 .. Congratulations on the Distinction Conferred on you.
8 .. Best Wishes for a Long and Happy Married Life.
9 .. A Merry Christmas to you.
10 .. Hearty Congratulations on Your Success in the Examination.
11 .. Best Wishes for a Safe and Pleasant Journey.
12 .. Hearty Congratulations on your Success in Election.
13 .. Many Thanks for Your Good Wishes Which I/We Reciprocate Most Heartily.
14 .. Congratulations.
15 .. Loving Greetings.
16 .. May Heaven's choicest Blessings be Showered on the Young Couple.
17 .. Wish you Both a Happy and Prosperous Wedded Life.
18 .. Kind Remembrances and all Good Wishes for the Independence Day.
19 .. Sincere Greetings for the Republic Day. Long Live the Republic.
20 .. My Heartiest Holi Greetings to You.
21 .. Wishing the Function Every Success.
22 .. Many Thanks for Your Kind Message of Greetings.
23 .. Best Wishes for Your Success in the Examination.
24 .. Best Wishes for Your Success in the Election.
25 .. Convey our blessings to the newly married couple.
26 .. Heartiest Pongal Greetings.
27 .. Heartiest Gurparb Greetings.

FOREIGN CURRENCY RATES

Australia	$ 100	=	Indian Rs.	840.21
Belgium	Frank 100	=		15.00
Canada	$ 100	=		693.92
Ceylon	Rs. 100	=		126.03
Denmark Krone	100	=		99.77
France	Frcs. 100	=		135.06
Hongkong	$ 100	=		123.78
Iran	Riyal 100	=		9.93
Italy	Lira 100	=		1.20
Japan	Yen 100	=		2.08
Kuwait Dinar	100	=		2100.52
Kenya	Sh. 1	=		1.05
Malayasia	M.$ 100	=		245.10
Netherlands Guilder	100	=		207.05
New Zealand	$ 100	=		840.21
Pakistan	Rs. 100	=		157.54
Rhodesia	£ 1	=		21.00
Sweden.	Krona. 100	=		144.29
Switzerland.	S. Francs. 100	=		174.04
Sudan/U.A.R.	£ 100	=		2154.21
Saudi Arabia	Rial 1	=		16.65
Singapore	S.$ 100	=		245.10
U.S.A.	$ 100	=		750.18
U.K.	£ 100	=		1800.45
Uganda	Sh. 1	=		1.05
U.S.S.R.	Rouble 100	=		833.33
West Germany	DM. 100	=		204.97
Zambia	Kwacha 100	=		10.50

ADDRESSES AND TELEPHONE NUMBER

ADDRESS	TELEPHONE No.

ADDRESSES AND TELEPHONE NUMBER

ADDRESS	TELEPHONE No.

PUBLIC HOLIDAYS FOR 1971

Republic Day	January 26	Tuesday	1	Day
Muharram	March 8	Monday	1	Day
Holi (2nd Day)	March 12	Friday	1	Day
Gudi Padva	March 27	Saturday	1	Day
Good Friday	April 9	Friday	1	Day
Maharashtra Day	May 1	Saturday	1	Day
Id-e-Milad	May 8	Saturday	1	Day
Buddha Jayanti	May 10	Monday	1	Day
Ganesh Chaturthi	August 24	Tuesday	1	Day
Dassera	September 29	Wednesday	1	Day
Diwali (Amavasya)	October 19	Tuesday	1	Day
Diwali (Bali Pratipada)	October 20	Wednesday	1	Day
Ramzan-Id	November 20	Saturday	1	Day
Christmas	December 25	Saturday	1	Day

Bakri-Id (February 7) Independence Day (August 15)
Parsi New Year Day (August 29)
Fall on Sundays

CALENDAR 1970

	JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL
SUN	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29	5 12 19 26
MON	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30	6 13 20 27
TUE	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31	7 14 21 28
WED	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25	1 8 15 22 29
THU	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26	2 9 16 23 30
FRI	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27	3 10 17 24
SAT	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28	4 11 18 25

	MAY	JUNE	JULY	AUGUST
SUN	31 3 10 17 24	7 14 21 28	5 12 19 26	30 2 9 16 23
MON	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	31 3 10 17 24
TUE	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
WED	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
THU	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
FRI	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
SAT	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29

	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER
SUN	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
MON	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
TUE	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
WED	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30
THU	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31
FRI	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
SAT	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26

CALENDAR 1972

	JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL
SUN	30 2 9 16 23	6 13 20 27	5 12 19 26	30 2 9 16 23
MON	31 3 10 17 24	7 14 21 28	6 13 20 27	3 10 17 24
TUE	4 11 18 25	1 8 15 22 29	7 14 21 28	4 11 18 25
WED	5 12 19 26	2 9 16 23	1 8 15 22 29	5 12 19 26
THU	6 13 20 27	3 10 17 24	2 9 16 23 30	6 13 20 27
FRI	7 14 21 28	4 11 18 25	3 10 17 24 31	7 14 21 28
SAT	1 8 15 22 29	5 12 19 26	4 11 18 25	1 8 15 22 29

	MAY	JUNE	JULY	AUGUST
SUN	7 14 21 28	4 11 18 25	30 2 9 16 23	6 13 20 27
MON	1 8 15 22 29	5 12 19 26	31 3 10 17 24	7 14 21 28
TUE	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
WED	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
THU	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24 31
FRI	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
SAT	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26

	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER
SUN	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	31 3 10 17 24
MON	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
TUE	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26
WED	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
THU	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
FRI	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
SAT	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30

PERSONAL MEMORANDA

P. O. Saving No. ________

Watch No. ________

National Saving Certificate ________

Season Ticket No. ________

Motor Car No. ________

Driving Licence No. ________

Radio Licence No. ________

Wireless Licence Due ________

Bank Pass Book No. ________

Tel. No. (Private) ________

(Business) ________

Telegraphic Address ________

Blood Group ________

TRAIN SERVICE

Weight ____ kg. ____ gm. Date ____

Height ____ ft. ____ in. Date ____

Insurance Policies No. ____ Insce. due ____

Name & Address ________

First Day of each Month

	1970	1972		1970	1972		1970	1972
January	Thu.	Sat.	May	Fri.	Mon.	Sept.	Tue.	Fri.
February	Sun.	Tue.	June	Mon.	Thu.	Oct.	Thu.	Sun.
March	Sun.	Wed.	July	Wed.	Sat.	Nov.	Sun.	Wed.
April	Wed.	Sat.	August	Sat.	Tue.	Dec.	Tue.	Fri.

"These are the times that try men's souls. The summer soldier and the sunshine patriot will, in the crisis shrink from service to their country; but he that stands it now deserves the love and thanks of man and woman. Tyranny, like hell, is not easily conquered; yet we have this consolation with us that the harder the conflict, the more glorious the triumph. What we obtain too cheap, we esteem too lightly. It is dearness only that gives everything its value. Heaven knows how to put a proper price on its goods; and it would be strange indeed if so celestial an article as FREEDOM would not be highly rated."

- THOMAS PAINE

What more is necessary to make us a happy and prosperous people? Still one thing more, my fellow citizens: a wise and frugal government, which shall restrain men from injuring one another, which shall leave them otherwise alone to regulate their own pursuit of industry and shall not take from the mouth of labor, the bread it has earned.

- THOMAS JEFFERSON

सुख - दुख चरितम्

ज्योतिष

Be such a man, live such a life that if every man were such as you and every life like yours this earth would be a paradise. - EMERSON

Pale sorrow leads us closer to our kind, And in the serious hours of life we find, Depths in the soul of men which lead new worth, And new majesty to this brief span on earth - **SELECTED**

A man was born, not for prosperity, but to suffer for the benefit of others
- EMERSON

Better to wear out than to rust out - **SELECTED**

सुख दुःख मोह मायाचार
चरितम
by गणक [illegible]

शाहरे (प्रथम) किय प्रमनतर
वर्ग ठिलम

नरवत् हसन्शाह् जयि यो नब वय् जन पद रक्षिशाय
चीतिबिले वरिवूरेन् थल थले देशे दिगन्तर् दूरे दूरे।
अतुलो प्रताव् चडोवे जगि दुर्बलियेन दि सिवग्गो शुमरो।
नरवत हस्सन शाह् जयि यो नबवय् जनपद रक्षि शयि॥
सुकित कथा युन् मुजेत क्षण क्षण इन्द् दिवि हलबाने
अतिविमलो यश वश्येरि दिन दिन क्षो चन्दन आगलबाने
(चेन्द नआगलबाने)
नरवत् हस्सनशाह् जयि॥ यो नबवय जनपद रक्षिशय
कस नाक्षिण् बिस्ने पराभव् तपु रिव् गलनस् पाने।
(बिस्ने
नरवस् हसनशाह् जयि॥ नबवय०
सुखितो भुयिन् सचिनु सर् जम्मस् एकमते समुदाये
अति अधिको मन लग्गिस जम्मस निवबर सिजो सुदाये॥
अति कुशलो मधुरो मुखासम्भव
क्षेस गुण जैननिवाने
अति कुशलो मधुरो मुरवा सम्भवे
क्षेस गुण जैन निवाने॥ नरपत०

नरवत सरस्सनशाह् जयि यो नवबय् जनपद्
रछिजयि ॥ कुरो
सुरगुर ता बियुर चिनो विज्ञान।

(ए) ज्ञाना तिव भु अनेते उपम किश। किल

(रू) प्रअज्यिन् अने जने सन्तानो

ज्ञाना कुरित वार्यिन् दरव दिश ॥

जिनोन सदा बलिदानब दाना

सुगत् दीय दुयोदिन् माना।

ह्नो नवबय नन् रबोन् सन्ताना

ख्याना नाम मनस् मुनिवरे सतत् [illegible] ॥

वसन्ततिलकम्

न सानो काव्य शुजना हृदयि (हृदयि)
उपन्नो (तपन्नो)

बन्नो नाबोध्य् चकटो भजनान् मन्।

इल्ले शरीर विवेश इस असार मन्नो

नन्नो ददोमे (अदसे) सुरव दुःरव

(रू)

Consider your honour as a gentleman, of more weight than an oath
- SOLON

चरित्र् भुज़् विठ्य् बालदश निर्मज्या
निश्च शुनू विजये
[(विठ् राम्) विठ्र)] विठ्रास (नास्) भुज़्
कथते चिकाने
मञ्जो सखातिव्रिय् यौवन् वेल विज़ू शुबुन्
सौख्य दीश वत्तव् कामुकाने ॥
यता वृद्धदश व्यबॣ रदेह मीन्न
भुज्येत् सुख् वौ अवसौद् ठरेय् काल्
थद्दो
क्षो शास्त्र गने व्याते व्योमो भुज्जि
ज्योतिष् गौसड् वैदक बुद्ध्
सार सार गाहेनस वीज
हंस यक्षते जलोमञ्जा दुद्ध ॥
चतुः रवीशउका

अन्य

amjam

यक्षते
यालेते
तालेते
कालेते

+ ज्योतिष् शास्त्रस व्यठिन्या उकचू
शायद् तेय ह्योये विह्र ग्लानि
शुन् सखा प्रकटस्य युके चू
नक्षवाल्लीत उदये है कान्दि॥

- प्रथमो शुन् सतय् ग्रह वारा
रवि शशि कुज बुधोत गुरु सित
सोर भौम् ता शनि रवि कूरे वारा
सकलेय् कर्म करण् भिक्षसौर
आदित्य उत्सव् रन् साश्चुर
भौमे शाव्य ता साहस कम्म्
शास्त्रस ग्रह बोनिशि शनिश्चुरे
शिवू करे क्रय विक्रय् थम्म्॥

शुक्र

पूर् वरुण गुर् त्यज् दक्षिणो
पूर्वि शशि शनि ज्येष्ठु समले ।
पश्चिमो रविशुक्रौ ता रोहिणिये
उत्तरो बुध् खेचू दिकशूल ॥
ज्येष्ट ता शतभिषजे ताक्षौरे)
विवर्जिता रविशनिभौमन् वारि ।
क्षिप्रारम्भ मनोह ना पौरे
बुध गुरू शुक्रय् दोष् निवारि ॥
उत्तम रोहीणि पुनर्वसु तिष्या
बुध गुरु शुक्रे सरना नवोवस्त्र । (वस्त्
श्रविण् ध्यनिष्ठु मृगे सह अवश्या
एम ति नूतनो अन्न् समस्त् ॥

मूले मृगशिरे अनुराधि
रोहिणी स्वाति विवाह मन्नोह
उत्तर हस्ते चाल उवादि
(उत्रा) एमु सु शुभो उत्सवे मन्नोह ॥
अश्विनी हस्ते तिष्ये ~~रोहिणि~~ रोहिणि ~~स~~ष्यणि
~~से~~ रेवचू स्वाति धनिष्ठि समान
मघि अनुराधि ता मूलि ति मेजि
मृगशिरे च्याले (च्याले) सुबु कथान्
रेवचू अश्विनि हस्ते ता तिष्ये।
चित्रि स्वाति पनुर्वसेति जान्
मूल मृगे अनुराधि निकष्ये वैद्य कम्म
हितो मनुजान् ॥

तिष्ये सदा कर् ऐंदिवा मैंङुल्,
अनुराधा मृगाशिवश् ह्स्त अश्विन्य
उत्तर्न सहितो व्लाव ता गुंग्गुल (गुंग्गुल)
मूल विशाख् ध्वनिष्ठ ति मनू॥
अशिवन्यू रेवचू अर्द्र ता मूलि
अश्लेषस माघि मघु गछान्,।
जिनसि ढले दवे देय सवेलि
पलपते तुरितौ रचनसौ शान्त्,
युगलकम्,

बाह्व मास छे ब्रत् संवत्सर,
मासस मासस चूनिम् अक्
ब्रत करिथि नुक्षोय अकुर
दिन दिन चेनेत गनेत तौ वक्॥

भिरण् नक्षत्र क्रमे समस्ते
थको विच्चे सिद्धी वद्यान्
प्रकटो रोमेश ईश्वर प्रशस्ते
आज्ञ सरका क्षोय परमो, ज्ञाने ।।

शार्दूलम्
चैत्रे चित्र विशारद वैशाखे
ज्येष्ठे ति ज्येष्ठस्य सदा आषाढे साति
पूर्वाषाढ
श्रवन सह श्रावण् कृते विज्ञेति
भद्रे-भाद्रे वातेय पूर्व भद्रपद
सोय अश्वति आश्विन
तदा पौषे तिथ ता मांघ मघ
फाल्गुनी पू फलाउत्ता पूर्णिम
फला-ग्नी (पूर्णेम)
फुली

एड्ना:त नक्षत्र चिनु अन वाते
सान्ता कूहे एम वकटो वसन्द | स्वदन,
दुन दुन वरिमाजे | प्रति राशू विह्व,
निवसि चन्द्र,

चन्दब्रल नौन्दो मि उपक्षो
मूल त्रिय यीह सन्तिता वबिहृ। (अहि)
व्याहि चुनेह द्वादीह संलद्दो
मधु दुय, चय, नवि यींचि थ्रे ता वषि॥
असिते ताराब्रल सरव जनाजि
यावत् निजन क्षत्र,
(मूर्ह)
मूत् ग्रदि आद् सम्वत् कर
अनाजि
विपत् कर अंत वत्ता
सदेत् प्रत्यहर् साधक् तते पत्ता

(नैयत)

नैध्यन मैत्र् ता परम मैत्र

गननरन मज्जा नैध्यन परिरत्ता।

सह विवचू परिहरि अपवित्रा॥

प्रतिवादि श्रुतन गनन्नन कोनि

पञ्च पञ्च तिकू दोरेत व्यर्थ

यदिशौ नामे तिदिशो चलदौनि

नन्द भद्र जये ता रिक्त पूर्ण्॥

पद्यो —

श्रुत सारगा अपरस प्रुछहे कान्दि

लब्बहे लग्न समय तरिमागे।

वनिम येरवेत् लेखो बीकत ग्रन्दि

बुकूरेय् सो घरिका ज्ञान॥

वसन्ततिलकम्

मूलाच थिवरता करि अङ्गो लसन्त ललन्

ले व्याश्रा रहे तत कूलेम वेद्य होर्ये।

छायाङुनु रचेन सत्तौने (सत्तन्)

~~तेबे मैलो कूलोता मेलाव् तानु वदाये~~

ए मेलवेत् चिन, कते गनन्द क्याते
भागीर चित थवेत, शैतक् सप्त चत्वारि।
ए तेय भाग तेमा गड्या गया वभाते
correct (ह्य)
मुतोय ते चेहे कोन्ति वायात् सारि॥
क्षो पूर्वभाग नुमा गड्या गया कथोजि
मुञ्जा (श्वा) थवैजि गमियाव दिनावसान।
लोग्न ना कद् क्षणस अन्त बैनस हरैजि
दप्वाय् ताव् कर, कौते दिनस प्रमान्॥
(थधे) मीना यिद् उदियता ता सिह सकलो
भुञ्जी ता रव अस्तोमुरु (मा) (हि)
Ref. शरये राश दिनेश लजेत, सदा यिल यता उदैरवहि उरि मन
अन्तेक्षो ये दिन प्रमाण चिनता चूति
अमन्दि तोमि (हि)

मीना [illegible] यद उदय ता सिर सकलो भुञ्जीतारव
आस्तीम. सि
शारये राश दिनेश लङ्घत सदा यिलि यव)
(उष्णिम उनिम । सि)
अति श्रोये दिन प्रमाण चिनत चूति अमान्द
तमिस्रा)
ग्रमूरेता क्रमेय वदाय रव सो कत माहि
कान्न वाहि ॥(सि)
शार्दूलम
चैत्रे मेनित मेष वैशारव मृते-रयर्द
मृते ज्येष्ठे वृषि सदा।
आषाढे मिथुने ता कर्कटि सदा
श्रावण मृत सङ्क्रीम ॥ [illegible]
सिंहे भाद्रपदे क्रमेय निवहि
कूरस
आशते कारूस सदो। (कनरूम)
एङ्गत द्वादश मास बारन twelve
[illegible]
इमेन राशुन रव वक्रीन ॥
चिनत

See how the deep divine thought makes itself present throu[...] than most

मेषा सातिन राशिचक्र चकटो सिद्धो क्रो
कम्पिवद्या
कड्डि लग्नु कुहो प्रमाण किहो शुत कातो
मृशकम मतो।
त्रित्रि मीन ता मेष चोर वृषभ चोरय ति
कुम्भे सदा
मक्रे पम्र ता पम्र गच्छो मिथुन बिषूतिबाषा
तिथो॥
मूला यीत्र दिनेश राश उदय ग्रकूर मित्राक्रते
उत्तामूलन् यत्तो याव वल्जे चि लग्न अथि चडि।
लग्नीज घीटका विभागे प्रथमो ज्ञान ति दस्वोम
अग्नि रव चहे दुहा घटि कु दुग्नेति ग्रन्द
थद्दो पडि॥
तिथि वरिज्ञाने शावोन् नक्षत्र् नक्षत्रय
ज्ञग रोशति येग्नु।
घटिका विभाजे लग्न् ~~लीलखोत~~ लग्नीत
लखोत लग्नय
शुत् ते जातकपत्र्॥

अग्नि भीत तीस्त त्रि वर्ष मे (से)
अन्तिरक्षो ग्रे ह रुद्र शुक्रारहो
वक्षशूति शुति ज्येष्ठमा समेले
सौम्यवारि चोड/नु कृष्ण सहो ॥
मि.
कर्कटे यिद सो बाल उपन्नो
स्वल्पलाग, रुचिरतो आलसू (मू)
आय ताव सजा द्राव मे गनो
कोति पिहे तस बुद्धना रसे " (मू

~~आय ताव~~
तोय भेडुः दोहि भुहि । वित्तकोप लासबो यिह गुह
शुभु तद
कुलिनं ति नु कृष्ण्वदेत, शिको माघ मास तिथि त्रोवोह
यदा ॥
सिंहो जाव क्षण तुष्ट प्रोथति भाग्यधर कुशलो
गुण चडो
पञ्च तोय भयुक्तहि सर्वरोथति सत्तुबोह यिद,
वाशेना वडो ।
जुवि वर्षशत, फाल्गुन शुति सत्तुमय रविवासेरेनता
जिकेह कन्युजन तम, वडो शुति चल्लि सब्ज कृष्णबास्य
कडुता ॥

रथोद्धतम्,
मेषलग्ने यियि बाल् उदीज स्नान ह्यात वि
प्रुशतिह नुलि
वश्रि अग्नि भय ता यीयस्ति मृता बूहि (बूहि)
पीनबमक आकालि,
त्रिंशमिति अपमृत्यु वरशमि प्रस्वयिद उमे मरे
आराये
पञ्चशति वति जिश्चुपश्चुमि औमवारि यडिनु ख्रूबु
मे
वृषलग्न यियि आव भागसू अपवाक्य लतमून
सदा मोन
लोरवकार तम् कुञ्चति गमू अर्थ जुत छोप.
शत्रु सो जिनि ।
अबृरोग मलमीते शद्दहि सतविंशतमि घात
सदाहि शास्त्रको
शूति जिष्टे नरा माचनोवहि शुल्के कुल्लि ह्य शव
+ शिकों।
वाल् माव् मिथुने शुतः किहो
कामरूप लल/मून् सदा मोम ।
विन्दि रूप सोति रूप मृत्कण यिर
कबृरोगे यिदे अद् मा शौमि ॥

सिं

ब्रजि लग्ने सुत् नाव, ~~सोसि~~ कालिति

राजवल्लभ ता सेवि कुशलो ।

यिथिय (ल्सि) थुत् विबभक्ष: ति दहि —

पञ्चथुति थुति चैत्र पञ्चमि

आद् अहो ऋतु दप्यन्नो कहि गुल्मरोगे

एम सा वकित् शमि ॥

Rel

तुल लग्न बीद सत्य किश्च ना कामेच गट्ट
वासनु सदा
वं पंचि अग्नि भयु भुवति तस मना बृह्मा विहू यद
सदा गुन शमो अदा॥
कोन बूहि क्षिव चित्तवेदन्यू लसि यिद मीर
पञ्चशू त्ति
जि बुलाव वँय तस कृब गामु वाददहि गलि त्रीयि
तावीत।
(तुं) वृश्चिके नर अधर्म अश्चीर भुहि रोग (भयु) गलवाथ
लस्तो यिद नमत बर्ब सम्भरि ज्येष्ठ अदश्च कृब वेदेत गलि॥
आकलि
(धं) धनुर्लग्ने नर राजपूजितो वित्त शील सत्कार्य करि
खोत शत्रुजिति खोनितिजितो खेद भुज्येत सखेति
उल्लास॥
पंश्च तोय भयु अग्नि वित्तनो सत्तवूहि विवदोथ
यिद बरि
सत्त शूति कृब आयतस गनो (मुरुव) चु (शुक्रेन्ये) ?
जेष्ठ शुति काल तस डरो॥

(अं)

बालनाव मकरीति लोमितो अङ्गहीन तस
गुह्यरोगीति

मान भुत वदनाति शोमितो लभिसो अतुल सौख्य-
भोगीति

वीषृ आद्र पदि ~~शोभितो~~ शुक्ल अवृसू सो वडेय मृत्यु
आय तस गनो

उवस्त्रू ता वज. भुत. अस्तमू चील्ल कडुत ये ज्योतिषमे

(लं)

कुम्भलग्ने परकान्त गूहित बुद्ध विद्व तस मानवूनवू-

वस्तोय भयु कोन बूहित कन्दि शेमुहित सज मा बुवु॥

शूति माघशूति ता त्रयोदशी शुक्रवारि सुप्रभात
सो वड़ि॥

आयस्कंद विगमेय तस, दशाकावटेय, मृ बबगनुबदि॥

कुं

मीनलग्ने मधुरोय भुतसदा अभिवार भयुतस
द्वादशि।

हानुहित अवमूतजोस सदा उभेरो यिदसो
सुदर्शनवशू

वह्मशूति शुति बडू आशूने फुलि तुसे

३२
मृ बुद्धबुबातिका
वातिका

(ऊत कड्ात = haw
५
२६

Over himself over his body and mind the individual is sovereign
- JOHN STUART MILL

वन्नो मे मृदया अर्थ कामे ते शिक्षो क्याते करचे
क्षो जातका॥
मी। यद्धो
लग्नविचारे जि/चीटकाज्ञानय तिब तिवद्
पकरूरेय अछे।
सख्व् चिनह् छाया वीरमानय् धक्षा बोलोना कालुन
नुकुनो गछे॥

वसन्ततिलकम्

कूलो सखा न भिय् अङ्गोलअस-त
नुये। तथे चूक्षाय।
भार्गो खरे तौछे ता स्यूहन श्वेतिकान्॥
ये ते गनन्द लोडे ते चा क्षा यक्षा
मुत्ते ते चेहे निखत्
अले ज्ञान मूला पभाति चातिवाक्षा (अक्षा)
वैदाज अथ्या:
नध्याह्नि अदा वेदाज मुख्यमान्॥

(आलस्र)

थुता व्यातो दिहा सेवुक् सो ओलाग्ग विन्दे

सामूपअ शुक् पारवेत चक्र॥

नक्षत्र मेलाविन् किस्रना अथिलाग्ग सोय विशेष
द्रुकरूरय सेगचक्र॥

मालिनी वृत्तम्।

पुरवपतन ल्हिपेता साब्ब नक्षत्र तत्ते
क्रमे थुत लिख मूला स्वामि नक्षत्र द्रुयौन्।

चुथमौ शिरि सनय दठि3 ति सत्त पत्ते

मृदयस अदा वस्रय नूनू अथन खुरान्॥

शिरि यिद् बपिव् आनो मात् ता मौद्रबाले
स्वल्पेय चल—

—दठि3 उन्दि द्रुत भुय मुरू।

लिखनापि दन् अथि आव ह्लो ता चल्लो चरबस्,

यिद् ह्या कुसेवकस् जङ्गादहू॥ सेवाच्च क्रम युगलकम्॥

संक्रामुन ति नव नव् लम्बक यावन्निज
नैकात्र स् शिंस
गर्दभ हय गज मेव ता जम्बक् सिंह
काक मयूर ता हंस॥

Go forth under the open sky, and list nature's teachings - BRYANT

अनल पवन् पश्चानल, भिय गन, गर्दुम वृषभ

उष्ठ लिगात । सिंह गज स्य खड्ग् पित्ति वबने

वर्बसे वर्बवदा पिठ बोल् ॥

सङ्कोचन ति

~~स्वन~~ स्थचक्रम्।

पूर्वोत्तरि आग्नेय नैरृति दक्षिणि पश्चिम

वाय ईशानि

योगिनी धरेत, प्रतिपोत्त पत्त वा ~~स~~वामि

करुण, पन्थानि ॥

योगिनी चक्रम ।।

आयस कोश्रु ना दाश्च छिशिन

त्रिपन्द न मुरवा मुरवन प्रकोर्ण ।

पन्तह कोनि सालिले दहनै का मिश्च मुश्र ना

केञ्ज देह गरातिगीर्ण ।।

दानूस श्रृङ्ग त्रिगुणे कित ते अग्रो पग्रो अदातिकर

गन्ध सरवारमान ।

त्रावेत चन्दपल कड्‌तत कित आनो तेतोय अस्त तत ।

अन्दर धलै प्रमाणै ।।

क्षो उन्नतो कवह वृक्ष ना ऋष्टि वानू युकनू मिनेत्र

जन अश्चर नानि सख्ब ।।

अस्तस वीक्षतता वज्जि छाय काशू आयि ताम

तत छाय मिनेतलबम ।।

षष्ठो

ज्योतिव भेदस चेतनारस्ता नुकिम

लगोय क्यात पलोव ।

त्वरितो भियेत शास्त्रास गस्ता बिस्ताननता

बादिय मुनि शाव ।

बिस्तानता

ज्योतिषोद्धारः॥ चतुःखण्डिका॥

गासडि [illegible] किहो निद्वे शावो

मनुजस अन्नस रक्ष रचेय्

ओउन् एतो दिवो बुग्वावो

सविब् वसितारस् नामोचेय्॥

चिरे पंञ्चत सरगा सम्पजि अन्नस वर्ष
क्षोभिय संलक्ष
ग्रहो ता बाह् त्यजि तत् वजि चित्रो यरखेत मयूरस पक्ष्

मुडां मुसुर व्यञ्जन् धान् शुक्लिरव अति आमितो किन्
रस मोचेय
शाक माँस भुटेय विब् चक्रिरव ए पञ्चत वेहन वेग्,
क्षोचेय॥

काव् वदेय् रमन्यूगीम हल्लो शुक शारिका
प्रलाप करेय
हंसस गय् रवयोटौ ता चल्लो चिनेत
चकोरस अक्ष सिरेयो॥

कुक्कुट कोकिल, चोत, शिगाले क्षण विषभुवेत
वौंट वौंट मोह भजन्द। मोह
उड्डा उड्ड विरचेशि विडाले वातुर भ्रबू चोवि दुर्गन्दि

वश्यैत चित्त मयूर चड़ि नाट्य करेय विष
हरेय दिबू
वदन् वजि नता अच्छ डड़ि छि संसोर
घरन आति कबू॥

आसो ज्ञान चडो इमे वस्ते गृस्तो यिदमौक्षता मेरेय
ज्ञणस निवारन् चेतना रस्ते गासडि कम्मे विष् इबूना एटे
किसूति चलवेत भोजनबजि वथ्मोय अनलस अन्न त्रिपोय
उग् गन्द् विष रस्सू कित् दजि विनेत् सुचेतन् अन्दे
यजोह॥
विषलक्षण कुटरेत वन्ना कत अन्दर किदिशोततवनी॥
कुटिलाशुय ठेरि अलैस जिमन्ना सुजना श्रुतन् दारेत
कनी॥
रसस थुरि विबू नीलवर्ण ददिकुथस, त्रामुजन
रेख।
असितोजलस, धू घृतस विववर्ण मथस कुनो
करि ओतरेख॥

××

मोसस हरितो तैलस रतो दलस अस्ति नीलो वच्चेय

वच्पो किञ्जेय ता कुतत भतो दुम्म सखा लक्षण दच्चेया

बिबदा तारस तस साल्म मज्जा मुरव गछ्छि कृष्णोजन

करेय किमस जामनु अवजा वकिता खुयांटो सहसायेा

स्वदुक व्यम्व गनो तामि वोलि उक्षोस ता संङ्कोच भजेय

वथम्रोयिद वरिजाने ज़िम्बोलि तिदेशसो निकुटिकुसो

वच्चेय

अन्नस दोब चिनो ता ग्राहे सुकुमारस कर आमनेय

तत मुझि कुसो आतवाहो डू दूरा अवैरसकवाअनेय

मुरवस चांचा रसभु क्षणव्यावि अधार ति ज़न गछ्छन ननुकाल।

चिं सिं वरेत तायिदव सावि बालस जन

वस्सेयिस लाल॥

सर्केलेय वशान् गछने, छानेत, जानेत,
त्यज, सरंवालक्षण, जुज्ञ।

सेव्या उय् (राउ) गन, त्वरितो आनेत कुलकुथ विक्षण-
छोव् निज्ञ ॥ ल्युर्

आमाशुय क्षण, क्षण, उवाञ्च स्वेद, मोद गवो ता हुक्क् (र्दि)

आमाशुय पक्वाशुय, वेलि छन्द गभू विविये अतिसार,

गारुडिकं (म) सन्दोरे जिम्बोलि विरनेत, वमन विरनेसर,

सेव्यूक् सन्दुन् ता गुड, गुडूचू स सोम वल्क ॥
गुडूचू सोमवल्क ॥

पनुक् ता कुठ व्यञ्जन, युत, तन वताव स्वेच चूर्न
ताँल सेवर विबर्र अझा।

कुकुरा ठोल, गने विबलद्दस व्यञ्जन, गोरलेसात्ता
(मा)
शूतो)

पत्ता हेम चूर्णगर शुद्धस, दिन दिन, गउ अशानो
ओनकूते। ॥

आज शतावर वेहेत ह्रिमू हाण ना
सौख्य तरावे मिनिद्रि।
अथवादेस दुग्धेसह चिमू सकलय विब निवारेय लिद्रि॥

विछय सूत चिनाथ विब पुत वस्ते समस्ते विशेषे
वदा भुजेता तुमसुख।
अत्रस रक्षा प्रकटूसूय(सय) मि प्रशस्ते
ओस्तय ज्ञान सरवा पानता सामू रक्षे॥

चार्यवृत्तम
दोष वयू किम तलुजति विघ्नदेवत।
दश गर्दुम दह मितति प्रकटूरय ता शुता।

प्रथमो कम कुनाम दौ शुत कपिलता गौरे
मृत्युकाल तृतीये सो पिङ्गुल भिय चौरे
त्रिपुर विदुर वञ्जुमो सदा कलह प्रिय बबूँ
कुम्भकर्ण सन्तेमो अदा निबूवण अबो।

सोमवक्र राकुणतामि दशमो विष् च्हारि ज्ञारि-
दवेस ति वियन् मा काम्मि निमेबे संहारि
हृयय चोल् विबवेदमू त्वरितो वरिजान्
कन्द सूच् कास यथ् जमू कत कुमे स्थान्
व्यावल ह्यो उदरम्यिय वबो दाँठ गाँर् जान्
मृत्युकाले व्यमे जूरवो यहन् नमनि । (जूरवो)
विङुल् मस्तक् मस्तक् विबुति विजुय अर्शन्
सकमूय स्तूय् दिबृति तस विच्यो रहान् ॥
कलह प्रिय् जान्यून् वीम्य घर चोड वा चिरु
हस्तस चरणस् विय् करिस तस (मे)
श्येन्योन् तिंवृ ॥
कुम्भकर्णयियो न्युशिय वरव: नोय दबो
(वज्ञानोय)
नाभिवसते अङोल्वीय निरवत् अतिकयो ॥

७

मेरुस्थानस निजूषनुय अधोभाग सरीथ
सोमवक्त्र् गालिक्षणय् हृदयस उपज्जि ॥
कर्णकराठ् जुन् रावणे, आवरेस्थान् दोबाल्लयह्-
नुम गैने।
मित्रा चरिजाने॥ एमय् स्थान चल सदा
लूता(ना) ज्ञाहे नाम त्वरितो शुत वकरो वदा॥
वर तेमय ति ताम्॥ वथमोय् मालाकुल शिरि
मातायिय, विथुन् काम्म ~~काल~~ कालवर्ण जुमन्कारि
यत् कुत् ~~मी~~ कुल तिस लाजवर्ण ललाटसै
कण्ठा विषाधिवनू ।
विकुल दक्षिणपूर्वीत वदना मना गानू (रू)
अकु दक्ष् पुनि कर्बति यिद् नाजुय् जोनू ॥(रू
जेनू

वश्नि वानि लिउवितू व रवन, भिय, क्षक्मू [श्राय]
दक्षिण, पार्श्व मिचू गमू तस, यथ कडुत सद्यू
अग्निवर्ण हृदयस मुख यखेत शिखिबार
औषधि कम्म रचेत सरवा विबेबल तस नाह॥
वन्वो जम्बूरन्धलयिहो [हिय] मुख उग्रो ता नीलनो
जुवा मनुजस अंकुय चिहो लैंगिमिय, गलनो तिलकम्।
मेघनाद क्षोये लेस। घोरे चिह्नेत, लग्ग मुख-क्षेत, भुण्डो।
हायनोन, विशूरेत दूरो कासिते नीलगल सबिज कराहो॥
वातेत चेटे कुष्माण्डस स्यालो चिह्नो अचसोजचूरस कड्डो
लागेत, लूत, ता गर्दभ जालो लेव, क्षो एह निरवत, गुह्य भड्डो॥

Be noble and the nobleness which lies in other men sleeping Will rise in majesty to meet thine own - **LOWELL**

अपडाडर्स

भिय्, एम्, विबह्र्, कुङ्कुम अवि गडमे चडेन
उवादेत,
किञ्चि विह्, शुनेत तैति दव्या स्वर्ग्तान उयं
सम्वायेत ॥

वद्यो।
(हावो) गन्त
मित्रान शास्त्र वध शाबोय् वुत लिङ्को वेस्तायबा
नोक्षयि लगाय प्लेथ।
उत्सव् ये वर्नियें भुजङ्गमशास्त्र दिङ्गो ते भुज प्रकटूसं
ज्यो विशोब ॥

दुक्कारिका।
किदिश सिद्ध विच्वेन् उवाजू स्वर्ग अक्ष
भ्राव
भुयं बाउ

तांक्ष
सर्वनिग्न अक्ष बाजू शिबन्, भ्रमर
(निरत
विश्वेत (र्वे) लाउ ॥

हकुत हाकि
शिकि शावोय
हावोय
चोगुली
वौर

श्ववचास्, भुजगस ता कुलेशस दैशिकतनय
गेनकित, कि[illegible] - श्शा। २३ २८

~~विव~~ तिव, ति किसम मक्षे महेशस स्वपण्डिस केन
भ्रम ता बिश्चे।

भुजेतो अन्तरक्षोय मनाय, वर्णय वरिजानह यवाह्नु
तिदिशो सख प्रकटो वनाय॥

कृष्णश्च श्वेतो क्षत्रिय रक्तो वैश्य हरिद्रो कृष्णोयो
शूद्र,

कृष्णन पुष्पमल पत्रम् मतो क्षत्रिय जलम्, तनय बारीमिह्

वैश्य सो मध्कान, भक्षि सर्वभक्ष, शूद्र बारि विलास

बालवेलि बुलिको बुसो भक्षि प्रत्यक्ष माय् बिन्यु-
धोनोस॥

एअंत सुजना वरिजानै जन, वर्णविभागो भुजो तानश

किम्नु पिनु कुरेमनेजन, शुन, सरबाकर बुमोदीन
दश॥

रविदिने शैशेबज् चन्द्रे ति + वासुक तक्षक भौमे

कुथे बार्कोर अदातेम पद्म महापद्मे ते
शासक, शङ्खपाल

शनैश्चरे ब्बोट्॥

सान्तय नाग सतूप ग्रट्गगाजने, अबृमो कुलिकवो
रार्ह यरखेते
शोशा क्रुय गुरु वाकु खक चिनजन रविशानि मौजान गुछेन।।

पस्पमू वुजिनि ता मावसि अबृमू अर्शशात
(सप्तकृअङ्) कुने अरिच्चान्
देशन् जुजगा विब कुसो व्यामि ओबायि कम्म् किवा एतस्मात

कृट्यां
कुच्नू मूल मौच विशालिन अश्लेष आद्रि मरणीय,
देश अह्नीत् जुयेन् वैशाखि तस कंसागत
उक्मरणीय ।।
अमरेव आयस्थान् ता शङ्कस नेत्र खुमार-थान् कुब,
ता नेरव।
व्यथ ताल जुझगो दिवा यत यत क्षण
मननि दंशन, ताल रिमना अक्क।।

एम् वद् वन्नेय् ज्योतिव तन्त्रो आयस्थानं
नुम् वेच वेदय
गछ्नू ओबायि व्यमने वा मन्त्रा क्षण मात्र वेदेथ
निर्विष विरचेयं।।

शार्दूलम्।
दशोन चिनर जात व्योम्न भुज ताम् विबनोम
उवन्यूस यच्छ मूर्छ मोह सुमना यत्ते श्रुतन् मिसख्
लासावन् क्षण् मान्दुग्य वतुरो मेलाव थन्सासमो
पिच्छन्यू शुण्ठ मर्व इयतय निर्विब सैन्धव वन्नो सुखा॥

इति सर्वज्ञानम्। वसन्ततिलकम्।

हि वि भृङ्गि राजरस कक्करनोन शङ्खो बलातिसह
कार्बन भुज भुण्ठ
चूर्णम् इन्द्र यवक्षार क्षोये वसिष्ठो व्यारेत साञ्जन
कायेत वावत नीलकण्ठ
सर्वाक्ष कुष्ठ नवसादुर्न नीलपथ्यो गन्धक हाय
हरितालो दिविरसेय॥

वज्रेत गुल्क विस्फोट वा फिल्ल उष्यो कु ललिताद
दोव यदिकोटिस सखावसेयँ

दे त्रेव वश्च वा सत् तू सावदाना नाहेय
सह स्कन्द शिवोम्रता
वाज व्याति)

गुन्नो वदो मे नौसरवा अवरस् वदाना
मिरेत, मये कुसो तामत,
उन्मुज्जालि॥

शार्दूलेन

चन्दन सर्षप निम्बपत्र रूचनुसह देवदासयगो

हिङ्गु ~~मि~~ कालिम सर्वमिश्रक तथा कर्पासानुहेंग

छागलरोम मयूरपक्ष वृहती गोश्यङ्ग लुब मेलगो

विद्धो सङ्गत यक्ष, उशीन गिरा जावतां चलिल्शणे
केर

तिलकम्

कुङ्कुम सिद्धमूल ना चन्दुन शुजादिन गुलिक
करते परिपोल

अति जनस सुजनो गलिबन्धुन विनिवारेण्य वोरज्वाला
न ज्ञावडो

अथवा वज्रस आनेत पित्तो शुः साहेत रक्षुन
बहुकाल

सादेत् यस् यस् अज्ञुन दित्तो शुत् निगदोह विनिवारेय
(तारू लार) ज्वाल्

रविग्रहणे

पश्वचरण लिद्वि अम्भोज्यू यारवहरिद्र सारमासिरमा
कुहेत बोजिते अमल अण्डस अम्भोज्य बीज सह वेदो
मधुसह थावेत जामस गाठउस, लेपय नालरबावेत सो हे

वेहेन स्वाछले ता स्यानो शङ्ख ता किलरस विय
हरिताल,

– कुनि?
च्योति सरता यिद्रोम च्चोना लेव रसौ रहि अकुत
बाल ॥

श्वेतकुमार चरि दोरत यत्तो किल्लस मल्लाधरस
सर्वाक्ष

मल्लरस

गड्डो नि मुरिवं वय चन्दुन रतो अवरस ज़चु
विष विछुले रक्षे ॥

गारुडविद क्या गरिछय करतल मन्त्रबले नि विषे विस्तावि
नता च्चवाकिस गगुल हरिताल नाफलितो अ तुर
सर्वक्रान्तम ॥ नच्छावि ॥

भूता देतम रविदिन यिनो योगिनीचक्र
तन्त्रे औम

आगिन बुधदिन, ~~यिनो योगिनीचक्र~~

नभूयक्ष वैशान चजिदेवा दैतम,
(अराले)

गुरुदिने छले शुभ देवत, क्याद्रि सूर्यादि ग्रह
कुविते शनिदिन गारुड प्रश्ना मुजि ॥
इति गारुडतन्त्रम ॥ कीश्तत सखा॥
थधो॥

शोक मा भर पर पुस्तक रस्ता अस्तिय
मरव विचू लिहोय

चकटो वेद सं स्थेश्र वशस्ता समस्तो कहेत
वैद्युक वैद्युक महोय॥ ग्रं।३४

तथया।

ललनू उल्व शाका ता दुग्धे क्षा गिह गिह
वैदुक कर्मेकाने

अत, सरवा पद, वन्नाय विदे भुजे ताबर सरवो
क्षोर पलपोन, ॥

रव्याद्वैत वृत्तम्

आयुर्वेद चथमो प्रजापते त्व बुध (शुन्यून निकारि
सम्पयो॥

देव देव भुय शास्त्र दक्ष्वि ते तेषु तिभवनान
वैवदो॥

अगराय, ब्रह्मचर्य वन्नोज क्यात कर सूत
वीज मु सेवनो

मुर्ख, ताव ये वदि ते वन्नोज उष्निनास,
सु मनु वाक्य एवनो॥

Unhappiness is not only painful, it is mean and ugly - WILLAM JAMES

ह्यो वसन्त थुरीज सदा दुहो वक्षि कख्करहो
तदा वज्जि।

मांस मेद विसमो न ता भिहा कावटेय नता
रोग उवज्जि॥
गोव्हि ग्रीश्मदिन शुक्ररछाणो

साधका । यवा तवा । बुकारछा।

सखम, शुक्रस हितोति भक्षणो
मैथुने त दिनदेह सारना॥ मारना
बोर्हि कूवजल अमु सौवान्न वझ्ना सोलह
तू सरवा नज्रू

देह शुन्रू बहुकाल भुवीज। वेदशास्त्रे सरवा शुक्रनवज्रू॥
हर्दा अत अशनो मितोमितो सब्बातको करुनक्रो वज्रता
स्वल्पो किञ्च सकलो सदाहितो छि सत्कथि सज्जना
वान्दिता। शीशेरे नित्र वज्जना दोब अस्त दिवसो सरवा नव
चित्तं रजता
मन्त्र तन्त्र वीरवाल सज्जिना स्नान ध्यान तवजवते सदा
श्रद्धो।
हेर्दि वसन्दे दिन दुय दुय कात वज्जि। ग्रीश्मे ता
बोर्हि अतिवाहित, वन्नवक्षो येतोति वान्दि शिशिर
मन चित्त रज्जि।
युक्तू रीम सुजना ध्यात सदाय रक्ष,

Oh, live and love worthily, bear and be bold - **BROWNING**

चयावृत्तम
श्या च्चो जिह्वालक्षणे नाडी दध्वाने सक्लोय पक्ट्रते
क्षणो।
यथा स्पर्श वाने वातस रसन सदा वमि त्राडूसीहूय
शनू ?

कुपि चुति क्षण चिशह कम्मि पठूय मुचुय॥

पित्तस किस्त्रा यिशू सदा कण्ठस एकोय
नीलवर्ण तत्त अदा—
(दूमर) प्रज्वलिता पकथ।
लिङ्गू ता दूसर यिशू कफस जाने दुय धोत मेला मिश

वेक्ष वाने चिनोह दुर्बर्ण कपिस गमू
लिङ्गजन वेङ्का

सान्निपात शाविचिन्यू रसन्यू तत शाङ्का

वातस क्षा त्राडूसदा पित्तस तत कण्ठे
कफस तीक्ष गन्यू सदा
त्रयात् अरवण्डे॥

यद्यौ
बिजू ओत विमज्यू ता रक्नू क्षण क्षण वुध्यकथा
वन्नान

शुन्यू सर्वरसस विठुसक्नू रसन कोर्ज
सुकितजनान॥

The end of life is to be like God and the soul will be like him.
- SOCRATES

चतुरखण्डका।।

द्वो नाडीगव अवलो अवलो तत्र मज्जा इडा पिङ्गल
सुश्रम स्व विचार
तिव ति इड़ पिङ्गल वरिवज्जा सुश्रम नाड़ी सिसारोसार

वातवशी नाडी गौम इज्यू पित्तवशी चवल परिज्ञान,

कफस क्षीथिर यद, वलनि लज्यू मेले चिनावेय, दुन्यातन

एकुत अस्त दिश्न वर दूरि वन्नय जल लक्षण कुमय

ब्यास कलुष अड़रातन दूरि आदतो अन्त त्यजेतजलेशिये

आतुर दूरि रटेत, करदारि दिशेत भिबेक सो वेद
विचरव

एत्तय सौतस यातस विचारि देनिस दुन वाशन्त ने अके

पित्तवशी नवतो वा रतो वातवशी वसि शेवेतोय,

कफस घनो मलिनो अव्यतो मूलाजलस विचार
एतोय

पित्तस कुवेत् चिरकालस यिद, आसि जलजेन घृत,
देहेन कुणावो।
(कुहमाव)

यरवेत सुकम्या रस सम्वीजु सान्त वाते यदि व
वौमरव (सरव) यावो।

सन्निपात वदजि पिद, मेलो जख्ि त्रित्रि मेन्‌ खातन्‌

ना छिवि नार चुरअन्दर चेलो निकटोक्षीर समुद्रस नातान्‌॥

इति जिह्वा नाडी जल लक्षणीन॥

सामुस (य) यखेत्‌ कर्‌ सेवन्‌, वायस विक्स नित्रस यखेत सदाय्‌

ककस श्वासस जन्‌ कर्‌ वायस रक्षन्‌, मलास्तत तयवदायें

वातस मधुरो स्निग्धो ता उष्णो विन्नस शेतलो तेय स्नेय

ककस दे कटुतिक्तो कटुतिक्तो दिवा किषो-बेणा पाने बात च्यति परिपाल मुचेत्‌

पिप्पल्यू अरबगारिठ ता शुण्ठ कृष्णतिले विमले गुडे समान्‌

चडितो अक्ष अक्ष शुण्ठी शुण्ठ

क्षो शुक्रबलस वायस परिमान्‌॥

तालेस शुण्ठ मरिच ता पिप्पल एलायचे एलयेहेत शर्करिस्मान्‌

एते ति मिलावेत्‌ सितावल कासश्वास कफहन्तार हन्तार।

~~क ख~~

~~क - ख - च - छ - ज - झ त थ~~

तुकाक्षीर मधूक ता खजूर खण्डा ईक्षुर
कास श्वास पित्तानो अवाजर ग़ुस्तानो दक्ष,
नादि ना सुजनावव रक्ष॥
द्राक्षि अबधल चल वज्रो शुरुअबादान्या अत मज्ञ॥
अक्ष ओबथ् कूतन्यू पूरि सम्भव् व्यामन्यू नुम
गुडरम्ब॥
ग्रीष्मे घृतसह पित्त निवारि बाहि अग्नि कारि
सह लवना
शरदे मल शर्करि वरिहारि क्षे वृद्धि गुण शुद्धू
सह चवनां॥
पुण्डरीक मञ्जिस्त मधुयष्टू चन्दने दास हीरिद्रि समान
पद्मुक
पद्मके ता सित शर्कर पिष्टू ह्लेव हितो एह
सकल व्रणान्॥
कर्पूर सुमद्रलेन कस्तूरू मांस मलय चन्दन वेहेत
अञ्जन सञ्जू (मञ्जू) यमे परिवरे ~~नय~~
नयन दोष हीनि नाहेत॥
क्षण क्षण कुड दुद्धा घृत माक्षा भावुत सडु पसर
भावूज
भुजते खराडे ईक्षुर ता ड्राक्षा
नयनन् हबृ गेय्यू द्रोवीज
गय्यू।

Toward the preservation of your government and the permanency of your happy state, it is requisite not only that you steadily discountenance irregular oppositions to its acknowledged authority, but also that you resist with care the spirit of innovation upon its principles, however specious the pretexts.

One method of assault may be to effect in the form of the constitution, alterations which will impair the energy of the system, and thus to undermine, what cannot be directly overthrown.

If, in the opinion of the people, the distribution or modification of the Constitutional powers be in any particular wrong, let it be corrected by an amendment in the way in which the constitution designates.

But let there be no change by usurpation, for though this in one instance may be the instrument of good, it is the customary weapon by which free governments are destroyed.

- **GEORGE WASHINGTON**

घृत माक्षे सह येहेत युम्नू—

क्रूरी कूतामि अन्दर छौनेत सुर्मा
आमलो ~~बोले~~ वलेत निबरीतू
पुरपाके कर अग्नुन दर्मा ॥

॥ कावातिमिर ॥
शुन सरबा युते ओकड़ बालस कड़ो
देतावेत सूचनि कुकुं
मत्कुण कर्णशुनेत सितबालस च्यूडेत
रस छोन अक्षय निक ॥

कालिमाँस अन वोज्युस मिश्या भोजुन विवेज्य
छोनेत मज्ञ
कड़ेता जुजुनो दित, अवश्यो अग्नुन रातअनो
अबानज्ज ॥

यदि कोनि वधि वन्यानें शूने
मनुजस नयनन विरतोन भङ्;
शून सरवा दच्वाय ताम ~~खेन्ये~~ (शेयन्ये)
लेव देनि भरा गहेत लवङ्,
वर्णरुचि छागलजल पनुथ (नपुंग)
कच विनैस अतिवल्लभ् जान्,
वायस गोरेलें (गरोले) सोजिल छोनेत,
दाह शूल व्यथ, वेदन निज्ज्।
नतायिद कुरेत छोनेत मोज्यू
तिल तैलें अगस वूरेते,
वद्धेत् कर्णस चेरेत योज्यू
दाह शूल गलि दूरेत्॥

Wise men regret as little as they can - **WILLIAM JAMES**

उदरस मलपिण्डस शुन् विङ्के

वमन विरचन किन्नु वदाय

यमि युक्तू क्षलव पर शुङ्के

शरदि वसन्ते वज्जि सदाय

वथमो वासुद गन्धके मारेत,

मरिच शुण्ठ जिव्हल मेलाव,

विमलगुडे ~~गुल्का~~ गुल्का बरि दारेत

मेघनाद क्षालन वचराव

(ग) सेदनु फल मदिखि ता एलु

रबवा सैन्धव किन्नु क्षिवेत,

रात्ते बो इनु द्रव्यु पैठल्यु

लगि हुन्य गन्यू पलवेत ॥

मरिचस अज पानै कर गुल्का

गुडे सेह अुक्षेता दारेता त

गुर्ब्द कथो मि शावोय तुल्का
क्षालन अस्त किशूयिरु बा

आक्रकरा क्षिय्ये औंबव्य् मुठ्रु मुंठ्री

०अधा
दशान अछू दन्दस, उस हिन

प्रशमिय् वेदन् ता कठ्रु

ममवितेंस किशू रक्षोय,

घृत हिरुं, काठ्ठारस छलति

तावेत शास्त्रस जालेत विहू

दशाना किमूछवि आकलाति

दारेत नूछनी लगिगाय विहू

बर् औंबव्य् लोभय आघातू

(वा)
दशानअछू वायस शावूह

वित्तस भुत्, मदिछबू प्यानू

गिह् गिह् वतिनु आनेत थवूह

Wise ... deration of petty circumstances is the tomb of great things.

- VOLTAIRE

सिरा कर्व(-म) बिचारेत व्यजि
क्वो प्रतिपदा मूतन वुस्मान्
जुव् सितपक्षे दक्षिणि मङ्गजि
वामि षष्ठपक्षे निजतान ॥
~~अं~~ अङ्गुष्ठस चरणस गुल्फस
पिण्ड कुठि लिङ्गस नाभिपिण्ड्
हृदयस, स्तनस गलस
नासापुट् कर्णे नेत्र भ्रूशिरि
कङ्गाण्ड् ॥
असून भुजन् चरणन ता जङ्घि
दाहस वल्लभ ओलमा तैल
पिवह् तिलतैलेस ~~...~~ ~~चोङ्गि~~
कस किशू बातस भुय हैल
भुय हैल

~~म म म~~
(३८)

अपराजिचू सह काउेत उब्बो
मउरस शूलसुजि वन्नोह
घृत माक्षे सहितो तिल कृष्णो
येहेत लिङ्गसुजि मन्नोह।
मूल आनेत रस वदूहेय
च्याउेत ह्रनो यस देह केड्डेत
सीविदिन सरवा कसिस नोर्थे यि टीय।
च्यूच्छ श्राम कहान हेरेत
दारु हरिद्रि ताले ता शुण्ठू
सैन्धवे कुर्कट विष्ठि समान
लेप दे अर्शो विकारस गराढू
क्षो निस्तादवी चला त्रिचमान।।
त्रिफला

मुस्यचात सहितो ग्यावन्दि
लिद्रि साहि मुजेत वेह्
दिन दिन कपूर ते मुज्जेय कन्दि
आर्तेश्मि अवाहर्ता प्रमेहा।
मुञ् देवमनु बिरेचन् थुद्धस
मुसुराक्षण अतिसार हेरेय्
दुर्लभ क्वो थूतो विबलद्रस
शूतल क्रुत्यो मल्वाय हेरेय्॥
रतास् वाश् अतिसारस वालो
छर्दि अनाव् माक्रू नाव्राद्
लाज्मा जले सोंत विस्वास गालो
शूलस हरीतकी आराच्य॥

ज़ाङुलो माँस शाक पछ यातस

वातस विरि (ने) सरवा सादान,

ये ये जलेस उपन्नो दे विलस,

मध्युरो सिद्ध मिशो आयोने

ये ये शास्त्रस सरवा ज्ञो सिद्धो

युकटू रोमे अंय वन्नान,

किस्स मना शत्रु सखानुविद्धो

असत ~~स~~ रस्ता [illegible] युत गुल्ल रान

तथ्यथा।

वृछू मिभागे ता नरिचा जू

आनुकम्पा ~~विद्र~~ विष [illegible] परिमाण

विपांज्या भैरवं रस हर वान्नू ।

गुरुः [illegible] भावि इ दिशो [illegible]

शिश्यान,

[illegible] [illegible] दिशों [illegible]

Have no mean hours but be grateful for every hour. Accept what it brings
- THOREAU

त्रिक२) त्रिचला भैरव वाने भृङ्गि रादरस
तवे स्नमान

गुडक्यू ज्यूता गुल्काते
गुरुःरव व्याथ२ दिश्यो
(रेट) शिष्यान,

त्राम गोल गत्यक् वारि भागे
देहुल चुक्क दीय नुति जान्

समनुस कज्यान, यामून जागे
गुरुःरव व्याथ इ दिश्यो शिष्यान्

अमृक् चहेत ता दिन दिन मण्डू
आसुन गोमये अग्ने वय्यान्

वथमो रिण्डा रसे सह मण्डू
गुरुः व्याथ इदिश्यो शिष्यान,॥

त्वरितो दे विबलद्रस चुक्रो यारवेत
आसिय् ना मश्यान्
इमि युक्तू विबे नाहेत् शिक्रो
गुरु व्याथ इदिशो शिष्यान् ॥

मातुल क्षण भुङ्गावन रवट्टे
मूरव लोक तेम भमन दिशा,
सावेन ख्वसिामूल वातुहे
गुसा ख्वथि इदिशो शिक्यान॥
ककरि सोम्भोल रवारा ता सञ्जे
गो दन्ता हरिताल प्रमाण,
ताम्रा भस्म सरवा सम्वञ्जे
गुसाख्ख ख्वथि इदिशो —
पारद वावत् विष थव वजि
सैन्धव मदिरा मूले समान
वक्रा ति वच्य रखा सम्पाञ्ज
गुरुवसा ख्वथि इदिशो शिक्यान।

लक्ष्मेश्वर भास्कर
गणपति

दिविरस पश्यता वारुद सज्जि रोंइ?
क्षण क्षण मुह्नेताम सुखाने,
ताम्र
द्रोणदला हारुक सम्बज्जि
गुरुकर कथि इ दिशो शिष्यान्?
श्रीकुट सरसो आनेत वज्जि
वयुन अन्दर छिवते प्रमाण,
ताम्रदला हारुक सम्बज्जि
गुरुकर कथि इ दिशो शिष्यान्॥
यद्वौ
तव जय समादुत वद ज्योतिब विज्जू
या रतव
गृहगाद विनिवारुवो येदिना सिकि काल।
नस् यवा फल भुजि आन् तस वर्मसिन्द्रू
निवासि समसारसे सकेनु इन्द्रजाल॥
इति जयवीत प्रशस्त विरचित सुखदुःख
चरित्रे संसार मोह जाले विधा परिक्रमो
नाम प्रथमः पादः॥

As you measure for your neighbour, he will measure back to you.
- ALICE CARY

अथ मदनशास्त्रम् शार्दूलम्

शास्त्रस प्रावहे --- सुजन् शास्त्रस सदा मनरमि
शास्त्रे विन् न्नणे वामलील, रसना शास्त्रेस कुसो दूबारि।
शास्त्रा लभीज ज्ञानबोध सकलो शास्त्रये जर्गि उल्लीस
शास्त्रस प्रेमुक जैनशाह प्रभुव, वृष्वी चउो कशुमीर॥

चतुः खण्डका॥

शास्त्र, कोचशुत्, यौवनवेलि यालवास वृदि
लल्नास्नेह

तेय सरवा वरवानय स्रोलि शास्त्रय् सार् यका मनेह
रम्भित यौवनदश च्यन ग्रडस तस ठवीरवरनायुक देह
तुले कुमोसर शास्त्रसे मुद्रस क्षारीत युद्रस
मुद्रीत ब्रूह

तद्यथा ———

सुरति

यथ मोक्षव् सुतन्यूतन् लागते कामुक
सुरतस कथान् वेला।
यो यस्स क्षिद्रि निकस् जन् जागत् गलभुज् भन्नेत विरस्तने लीला॥

असून् मेलावंत युक्चू दण्डभुज् भन्नेत्

रमन्यूय् वरोवय् सुख बिन्दि सोत सक्चू जघुन्॥

एतदन्य न्ननुकम्॥ एतन्न॥ ततवं

ङडम्, (ङुदम्
इवा दँया गडम् वदा दय् मान्दे वम् अन्दय न्नय्,
अवडोलि
भुडोस्‌न अवसर विबोन अवसर् भान् खदाया।

ललना वलावे अहुनिहि वावे (वे) इवाहलितो

भुज्जो ना अन्तर निरेत् वेनान्तर क्रिबेना काया

(हम जन् तावे विगलोस शावे कुकरस चितों

भुडोस अवसरे विबोन अवसरे
अवसारे भान खदाया॥

वोडल

FEB 28 SUN 19

अथ मदनशास्त्रम् शार्दूलम्

शास्त्रस प्रावहे --- सुजन् शास्त्रस सदा मनरमि
शास्त्रे विन् ज़ने व्यामलील, रसना शास्त्रेस कुसो दूबारि।
शास्त्रा लभीज ज्ञानबोध सकलो शास्त्रये ज़ोर्ग उल्लीस
शास्त्रस प्रेमुक जैनशाह प्रभुव, पृथ्वी चडो कशूमीर॥

चतुः खण्डका॥

शास्त्र कौचशुत यौवनवेलि यियलवोस वृद्धि
ललनास्नेह

तेय सरवा वरवानय सोलि शास्त्रय सार यका मनेह
रीम्भीत यौवनदृश च्यन गछस तस ड्वीरवरनायुक देह
तुले कुमोसर शास्त्रसे मुद्रस क्षारीत युद्धस
मुद्रांत व्रह

तद्यथा ——

For a man to rise in me, That the man I am may cease to be.
- TENNYSON

(सुरत)

यथ मोक्षव् सुतन्यूतन् लागते कामुक
सुरतस कथान् वेला।
यो यस्स छिद्रि निकस् नन् जागत् गल् मुज् अन्नेत विरस्नन्
लोला॥

अस्यन् मेलावते युक्चू दिछ मुज् अन्नेत्

रमन्यूय् वरोवय् सुख विन्दि रोत सक्चू जधुन्॥

एतदन्य त्रनुकम्॥ एतन्त्र॥ तनवं

ख्वा दैया मउम् (छउम्, (छुदम्) पदा दय् मास्ते वम् अन्दय छ्वप्,

भुडोस्(न) अवसर विबोन अवसर् आन् खदाया। (अवडोलि,)

ललना पलावे अहुनिहि वरवे (वे) ख्वाहलिन्तो

भुन्जो ना अन्तर निरेत् वैनान्तर क्रिबे (क्रूये) ना काया

(हेम नन् तावे विगलोस शावे कुकर्म ~~कुकरे~~ चितों (कुररम)

भुडोस अव सरे विबोन ~~अवसरि~~
अवसरे आन खदाया॥

वोडुग

न कारवेत् शिचिका दुर् व्रिहिम कु
आदुर् जन् हीमेनलि

अशरण मन्दर् वनमेत् कन्दर् जीवितुय् वदाया

यस् नू उर् (ने) तर) पालहे उद्धर्मि अवे हेलि

भुड्डोस् भवसर् विबोम अवसर् भान् खदाया॥

थद्धो

वथो दोब् न भासताने नु दिवा हिभान्
सामूवरा

रावो मो (सो) द्द् क्षवोय् वित्त् अत्तुलो मुत्तो नातो
सोमानीत

चह्ले अन्य् गमेत् वन्य सकले मित्रू त्येज आगरा

हो रा भोगव पाताल एयित कास्स म)
जात् शत्रान्त्र ॥
(बब्बो निता)

चर्यावृत्तम्

व्यु संसार वव्वो सता

भूतले किस्स चावि सौख्य दोय लोडेत्

समा अवसाद व्हिचावि –

कुवेत सुख दैवेहरो विबमे अवरांय ।
कुवेत सुख दैवहहरो भोग विछ्छाय ।
शोबवश येयु चन्यना छायि स्पर्श नाहितो ।
तेमत सो दुगचू चन्दना (चू (थू) लि वह लिनो
(विबांम अरांय
कुवेत सुख दैवेहरो विबोमि अवेरांय ॥
छ्वनो अवसुर अवतरो ~~भोगियविछ्छाय~~
भोगिय छाय
(वन तुरक छवनो माला) (भोगयविछ्छाय)
चन्दकिरण वातयेन किसे गय्याय खरणे ।
अतिविबोम शाय्य आने कबे दिन मरबे
कुवेत — — ——
प्यिव्यम्बर पन्ने अज अवसादे सह
मलानुति पैरेत नम्ने
कुवेत ————
छ्वनो अवसुर अवतरो भोगयविछ्छाय।

———

उवबनन् बरव्यामन्यू विरमोह मधुवाना
ऊंय स्वबने गव व्यामन्यू न्युति भुक्षेत पाना
कुवेत सुरव (कु) देवेहरो विगलि अवराय
क्षिवनो अवसुर, अवतरो भोगयविछोय ॥

कुरो
अहर्निश भन कुकाथि विरमोना
देप व्यलाक्षण, यावे आन्तम् अन्तिरमुन विरवोना।

व-धर्मकिचोना थलथल भेम विबलि यावे
अबलि विनुय वेदौताम् वोना, सान्नवशुने (कु) म हदोयछमन्नोना

क्षणस् विचार व्यसनव वीक्षोना जन रक्षोना
वोप मडो दिष्ठा धने शावे

द्विकुरो
भोग्य लसि क्षण वव वक्षोना तम् मक्षोना
चुरय बोधि दिते थावे निमशस ललना वलाम
दरोना मोक्षकिपो सौति पुब चावे हेरोना शील
अकुल किमिजन मन्दरोना॥

निजजनस कौनि वचुन मन्नोना ॥

अतिथीस् विभुय चुरा वितरनो यम्म तरोना किञ्
भुंह्य वरवाचे ॥

अथवियोग क्रन्दनम्। निर्कुटकवृत्तम्।

अतिलुलितो भुबान् भुवरूव निच्चान चडो

कवनि मधुवान् सचिरो यस वान किहो।

नवनय वसभान् दैवा कुमौ भान् वडो

नश्यत सेवकान् पञ्च घोर मशान रहो ॥

यत् क्षण् पिब्यरङ्। सुकुमारस अङ्। ओले
विबमोकाल मङ्।

तेन कङ्गत ~~क्षक~~ क्षणस् महो सगुण्
रतेन् अनङ्ग

कुसो भोजनचङ्ग जलो नश्यत् सैवकान् पञ्च्
घोर मशाने रहो।

व्रत्तेश॥ मत्तो इन्द यो वसुन्दरि अक्क सरो
यस मुरत्जन, चूनचन्द, जुव सुन्दर व्योम इरो।
विगमोस हंस इन्द, भर्गन्देनाज्ञम, शिरो
नश्यत, सैवकान, वज्र, घोर मशाने रहो॥
थद्दो
ना कुसो रेत, रेत, यो मरेत, पलाव कारि
स्वे माकरकेत, वयखञ्जा सहेत अहो॥
मकरकेतु
राज्यविभुस करेत, यम, पत्तह एत छुरि
दिवो (रुचेत)
न (स) श्येत, सेवकान, वज्र घोर मशान रहो॥
थद्दो।
थवो विघ्ने समसारस जिना मन्यू
वातेत, काल नवयौवन, चु किश्र व्याल,
इल्ल अदो मनुजे चेतना विय मन्यू
वत्ताय येह, वोल भभर तारोदि काल
अथ जन्म जरा मरणम्॥

गर्भवास करि धर्मवासना
    काल् जाव् भवे कष्ट मरयवो।
पाने ~~ब~~ उत्थत् त्रिकेय् ना आसाना
    चल असारे संसार् क्यो वब्रो ॥ (उद्धवा)
किश्काल् सोति किश गर्भिना
    पात्र शित् एदिवतमे गमो
मश्र मोहलोम विव्ता गेश्ना
    चल ————
यौवने वितजिना तमाल सो (मो)
    वेह कित ललिते सदारिवो
मोक्ष व्यव् अचलेतिकोल सो
(तिकाल)
चल ————

अभिमन्यू अभिमरा एत जज्जरि
यो शरीर ललितो सदा खावो
वत्त सोय् वलितन् जज्जरि (ति)
चल ——

यो अनेक सुत बाल मन्दरि
येन सदोतिशनिविय आलवो
अक्क वृद्ध तनयान् सो खरि
चल ——

मुछि (श्चि) पिठ केनि सोहे बाक ना
तुम्बू वीण ता विनाक् मेलवो
मुरि दिबृ श्रुति कन्न / वाक / ना
चल अशार ——

लटिस धम्म वत् चित् ललिसना
याव् अग्र सोति आगरा स्थितो
ज़ुलि देह् गलि किञ्चु वासिसना
चल ———

[illegible]
मृत्यु वतय् मा युत्त ललिसना
ये तो पन्ने प्रश्नोत ओक्षवो
वैश्य ग्लिक त्यजेत् जि ललिसना
चल ———

वत्त वाक क्षण ना फिरि
चालि आश् यमपाश् वश्श्यवो।
येतो सेव् उदि सावेना फिरि
चर असार ———

वाल मङ्‌ वाह्निनौ ते का/ मत्रा
दैवा चिये छिपन्नो वाञ्जिवो।
वाति़स पुण्या चकरेत ति कासत्रा
वस्म थान, निबसाय अःखरि
मान्‌सान्‌ वामे एत्‌ ओक्षवो। (२५)
रोबे हंस परब्रह्म सःखरि
चल ——
कौन्धवस ति छख अक्ष ओदरि
रेत दप्वेये वामेनु ओह्वो।
लोक पश्यत मशाने सोदरि
चल ——
अम्म कम्म एय अदो अन्नरि
(५) दम्पनोति भिय क्यात छोनवो।
पुण्यपाप तेय पत्ता सन्नरि
चल ——

अभिमन्यू निज चित्तस तम विथि
दुरव तेंयॅ मरेबुमतान् माशबो
गव अथ् श्यामा विथि
चल ——
कुरो
गर्भ गिह्रा k च्यथ लज्येयया देह्रा
क्यात नॉत विन्देह्रा
अति निबसह अहुनिशि घॉहू
उदि अपुर कुसो साङ्ग हो
काल अदा लल्बोह नेह्रा
मोहमय योरेत त्रवीहू
सोति लागत गले हीहू
अरेत मोल नवयौवन नेह्रा
चपलो सो निजजन् चॉहू॥
अथ्यस ना यनदीन निजगेह्रा
अपुर कुसोजॅन रीहू
एत जारिक्ष शत्रुरहे केह्रो
अुत वॅली गाये हीह्रा

सब्र, वय, अच्छ कित, मोहा
विरचेत, वाव शमोहार
ड्य, चूरशूरेत, मृदुय नु द्यदि
कते मूव, निरि यमे त्रादि॥

दिफुरो। फुरो

अहनिश अघ धवला नु करेहा
चिपवाने क्षण्णौ करेहा
तुल्लहे ना ते समरहि
अवहारे अपरस वन्नेहा॥

व्यसि अनु सब्रहा रेरय ने ए यम छोड़ि
एत, विवे मन, वहि व्याय, न वीशाजा
कुठ धरेहा॥

परजन, निजसते सन्धारेहा मेनु
दृश्यमनोर ज्ञमानहो।

वज्रो सन्नेहा यावने दिनधीदि चितै मारो
जनो कावीदि।

षट्ठो

मूक ियहो कर पान् परास्ता

अनेवस्ता िक्षपवाने बिगलोह्,

- वानय कुवेत् िचनुय नु प्रस्ता

ध्यर-तावेत् िनःखत एय् रोह्।

ड्रीत संसार माया मोह् जाल गय प्रशस्त

विरचते सुख

दुःख चरित्रे विवज्जरा वियोग वर्णनो नाम तृतीय पाद॰

- मालिनी वृत्तम्

सुख यवसुख ति वतह् किझना लग्गो आसि

विभ्रमेति गिरह्मारो सर्वमित्रा असार।

भवसर मन्नो मूढ भोउ वेभा निरासि

अथिराह्य समसारा क्षो ज्ञान् सारातिसार॥

वसन्ततिलकम्

आक्रंना पवन् पूरते अचनालो

वालो ना भाति वग्नाबते सो मदान्।

ओड्रान् चित्त वरबीस शरीर वाल्गो

योगीन्द आसत् अुवियम् तमेन प्रणाम्।

सिद्धा रहेत, कित, निश्रबुल मूलबन्धे
छिन्देत, इन्द्र वीनवारोय ओद काम,
आकाश मोद्र गये कालस ति भुत अन्दे
योगीन्द, आस्त, भुवियेम्, तेमन्, प्रणाम्॥
ये यु संसार बन्ध परिवज्जेत, ज्ञान सादो
कादो ना किस इन्द्रियमूलातम्।
क्षुम्भेत् देह विवकुम्भा अमृत उवादो
योगीन्द अस्त, भुवियेम, तेमन् प्रणाम,॥

थद्यो
दिन दिन प्रगमेत चेतननाथस,
भुज्जेत् ज्ञान व्यधायुन वबे
निधिय नोचित, अनि परमाथस,
मिरतौवे व्यध भुज्जेत शिबे॥

नकुर वृत्तम्

शास्त्र व्यथय वदान विबुधान क्षो मोद्रगनो
योगा हेत गोप्रदान ज्योति भूतप्रदान क्रिय
अधिर ना मेनि पान जनान ता लोमे मिनो

तिदिशो मा सार जाने क्षो ये ज्ञान सरवा
हृदय॥

ज्योतिबो चडो अस्त भुत यो अवभृत्य चिनि
शास्त्रस उद्यवत कित भर्त वैस गायि
चेरत शील सत्त तव ताव सो वलिते ज़िति

तिदिशो मो सारज्ञानं ज़ो ये ज्ञानसरबा हृदयि॥

वैदस श्रुति कण्ठस तस वानस वाल भये

रुग्य वा मध्य उछ देनि दातस—

ये ये बोयि शुक्रस ना ज़ानि चाट् यवागोस
ते आय ज़ये॥

तिदिशो योग्य ज्ञान ज़ोये ——

नर लायि ना सो हारं उपहार पशान वरनि
शास्त्रोवदेत प्रहार संहारि मन्ने शायि
गमियाव अक्क पहरे आहार ओनोय अनि॥

तिदिशो मा योग्ये ज्ञान ——

वैष्णव सम्प्रदाय भुत वाद्यवदाद गने
येम येम वा वमाद विनिवोये नाद्लाद डोय
मुज़ेता दित सनाद सो अनाहत नाद ज़ने

तिदिशो ——

He fails not who makes truth his cause, nor bends to win the crowd's applause - SELECTED

निजसदना दरिद्रै गय निरेत उदरलीमि
उदग्र
दारेत कत्र मुद्र [illegible] क्षि छिद्र शीय।
अहनिशे भवमू निद्रामिय दूरो समुद्रगामि
त्रिदिशो मा ——————
थद्दो
वरे
रम् पद् सामून् वेन्न गुरुःखे चेतननाथे
प्रतिवादेन्
मनीति किथ प्रकटो रीमि मूर्खे विकृथजने
क्षमाकरन्नून्
(S.)

चतुःखण्डिका

दर्शनिदेव् ता प्रश्न् अनामे ग्रावेताशास्त्र
कथ्य अनुवाद्
बाल यरबेत् संसोरेनुभ्रामे पवनाभ्यासे —
वदता समाद्॥
सामरसे निथ्यदिन दिड (दु) र भरनू
विश्व विभूषण पम आराध्य
यो अन्तह ज्योतिरूप प्रम्नू
॥पवनाभ्योसे भजता समाद्॥

cu२ अनुभव बा (या) रव्यू अदा ध्यानस,
बादिय, असअ नता अवसाद

त्वरितो अच् वलवेत, सरबा ज्ञानत सं

ववनाभ्यासे भजता समाद,

यीत्त प्राणस, स्तङ्ग नावेलि

चिन्ता ना किम्ब मुत्तोति ह्लाद।

सव्यलोति समरस गव स्वेलि

ववनाभ्यासे भजतो समाद,

ध्याभुन ध्यान ताव, वरिवज़ोत,

शब्द अगोचर शब्द अनाद।

दीप यवेत निरकम्बुय भुज्जे ते

ववनाभ्यासै भजता समाद।।

बोध्य चित्त नेवकरनस वज्रि

अते निज कर्तुभ सम्वाद

भीत्त भवे अधभेत यवा दज्जि
पवना ——→

भक्तह ध्यात सखिबस मधु कुम्भस
जूब हीर मधुरोकित् स्वाद,

यीतिरसह भव माय कुम्भस
ववनाश्यासे भमता सम्माद,

स्वगा दित भीति जलवूरे
योगलयू सखा छल उपाद,

अतिविषमो भवताव शमूरे
ववना

श्रद्धा
ज्ञानरवड् दडो व्यरिदारेत
वैराग्य हृदयि स(मु) वितारवा

योगहडू इन्द्रिय हौनि नायेत,
व्यारिशतान मञ्जो नर अद्भु

पद्मो रोंच्य छो आसना अचा पवनसंचेर

व्यरन्यू भुय गत् व्यरि-सना लक्षा अक्ष चोर

छे सब्ब सुरासुर व्यस्सिना आसना गव् गन्धर्

ताव जन त्यजाव उल्लासना

भवियाम् चमाव्॥

भुजेता गुरे व्यथो थौवोमनि,
आसन छे अपार

सिद्धासन् व्य मलासनुय जगिसार

सिद्धासन् भवा उद्धरि

द्वेनिसादो ता सिद्ध

व्य मालासनु ~~[illegible]~~ याग्नयहरि

अस्ये वि. नु कुछ॥

मूला वामोर चाद मूलसुमना

मत्तेत्र कित् वकूरा (कु)

मुत्तो मिय खुरमू वथान, उवरियवेत खुर्यम्ना।

(मुमन) मज्ज छोनेंतें दिवू सुदि दो दछे ना
चित्ते थिरे

सिद्धासन भज योगभ्योटस सरका॥

यो द्वार चाहिलण वामा वाद क्षिवेत,

आद छेवरि उरू सदा कि दक्षिण्य थवेत

दक्षिणै वाद पिठ निव्शे मन्दल ति वनि स्थो

रटेत् पत्ताथिरेते, नुद व्यसन देवक्ष हु03,

तिव: खन्यू॥

थवेत् नासिकि दिवू निज्र सकन्यू

वेम्नू नू वध्नामरा
(सना)

Experience keeps a dear school, but fools will learn in no other
-FRANKLIN

आसन एक प्राणायाम शुरु गो प्रत्याहार
अदा धारण ध्यान,
पुनर्, समाधि वनुन अथ वत्नाशय वसु अदा
साधु जि ज्ञान, ।

छोय नाडित्रय् इड् पिङ्गल ता सुषुम्न आमन्त्र
रव चन्द्र ता अग्नि
रेचके पूरके कुम्भके करगेन नागाश्च्य वोरनछत्र,
नता लग्य

प्राणायामस रेचक पूरक कुम्भक त्रै गुण
ओङ्कार
प्रथमो वृद्धिगुणेति शब्दक आमक्रोध लोभ मोहऽहङ्कारे

रेचुक छि पूरक पूरि कुम्भुक वकुन छुदा रछेय

आनुक विजनि रहेत कित पूरि इनि इकनू अथमलचेये॥

रेचुक त्रिगुणो कुम्भुक द्विगुणो पूरक अक प्रमाणवसेय
(ध्यानि)
आचाचेर लिरवान मक्रेगमो दवनाध्यासे योग्यु
आचार्य
रसेय ॥

रेचुक पूरक नासिकि द्वारय दछिना पूरेत वामा
रवोन,

तवा अदातत छो ये एकत वासण

यत्तौ यत्तो योज्या गण, प्रुस्ह, प्राणायाम क्षो क्षो
क्षणी क्षी युक्त।
रहेत् सचेत्, सरसो विम्बाय, दिन दिन विलिन ष.
दूरिये प्रक्रु।

नता मेत कुथिय, वितमल व्याप, प्राणायाम बाहाहारे
वन्नो बाहागुणो तवा प्रत्याहार।

गणेत सरवा युन, इयतो मन्नो श्राय

ताल हेत्र अक्ष चल्लि ~~विकार~~।। नाहार

प्रत्याहारस वातेत, मित्रा भवमये ~~हृदयस~~ चल्लि विकार॥

व्यारोन् सदा अभ्यास, पवित्रा विबतस आनतक हु
आहार

धारणु प्रत्याहार वाहगुणो, सास अक्ष ~~सतहत~~ ~~अमावृहि~~
सत्तावेंहि अबाोवहि ~~अस~~
तिल्लिबो या उदय हृदय गनो।

गोलिकाम, ति दूरेत, क्रोहो, ये ये नन्तक्षण भुज्जते
कर्णु
ये ये नयनन् पश्यत, सलमा, ये ये करुणु
स्वशति चरणु

पत्निय तक्षण, प्रत्येश लभु॥

ध्यान अया आरव्यू बाह गुणो
शत्रु क्यो सत् हत व्यूह सास।

देव् यिहो भूमण्डल् सोचितो
क्यो श्रि विमलस मिग् मदन्यु अधिवास ॥

ध्यान बाह गुणा स्माद् अस्ते
अबृता व्यूह सास् ता व्यू लक्ष,

अबृ हत् शत्रुह तुरेगजो कि (हि) स्ते
ब्ललनेशे जव् नुम् लक्ष ॥

मोक्षवथ् प्रावेजि समाधि त्रावेत
शुभा शुभो कर्म

नरवर ज्ञान श्रुवियद् साचि सिद्धुत
क्यो तस वुनह ना जन्म् ॥

भुजेत् आदिअन्त हि सेरेशेह देशहे सुजना
व्यबृ अवरु वनो मन्नेशहे व्येशि ता वव शुतन योये
दुबृ जनान

ना (श) वुन मिरिह अन्तह सुख सन्नो
ज्ञान ॥

If it is not right do not do it. If it is not true do not say it
- MARCUS AURELIUS

निर्भेरा वनुने रद् शवनान

दया ज्ञानं, सरवा उपन्नो

तेमय् समाधिलक्षण् वरिजान्,

वथमो मल्स ज्ञोलि अथ निर्जि
मेतना वेलिववुन ब्रह्माण्डस स्थान,
नोवरन शब्द वेहो किम् वर्जि
योग निर्द्विये ~~गछि~~ गछ्व ज्वोलि ज़ॉल
अक्षमाल वरिजप मश्यान् नशान
कोथ हृदुय समांदे फुलि
तेमय समाधिलक्षणि वरिजान, ।।

दिन् दिन् अति अभ्यासे विशेषा
ये भुज्जह या आसह् नत पश्यान
ने वसिह (न) वलेत् ब्रलश
तेमय ---
पारुद ता मन वसुल अस्थि पारद भन्नो ता
मन् भन्नो अदा यान्नोजि वस्ति सम्बोजि रूप्य सिद्धुत,
साधूजि त्यजेत् विकल्प्य।।

कुक्षरिका॥

ज्ञान व्यायुन् निकटो ता कष्टो

लज्ज अक्क दिवा मुज्जेय्।

यिद्‌वै मुज्जो(त) कुशावो स्वष्टो
यदि शेस् व्यरिसना मन् रुज्जेय्॥

तद्यथा
मूलबन्ध् आकुञ्चन चिनता

खेचरमुद्र महामुद्र अस्त,

चक्रवा अदा पश्यय् अव
गनतो छो ज्ञानस दुर्लभ वन्दाह वस्तु॥

छो

मूलबन्ध आकुञ्च प्रावेत

जल मैल शेखावेत, उल्लासा

विड़ मूरुन् जिमन् मेलावेत

वृछति तेर्थ गमि अभ्यासा

मूलबन्ध् सरवा आसुन गनि़

आकुञ्चन् तला वतने रट्टो।

उर्ध्वगतो अनाह येथ्या चिनीज
अग्नगोल दम्म् खारते प्रट्टो॥

वुनह् मिराबुन वकिनू येये तो(ग्य)

तेतोय बोध् उपजि पज्ञान् ।

ओम युक्तू अभ्यासे नेतो

अत मल तुम निश्चय जान् ॥

यद् रोह् लष्ट परायुन वज्जि

गुरु:रष लयि नीम (वि) शावो विद् ।

अम्लो ॐ तु तिज्ञो वरिवज्जि [illegible]

ब्रह्मचारी वहै गमि सिद्ध ॥

खेचर मुद्रि अमित लवाला

उल्लय ना रसन् तू त्र्यते स्फ्ज

ग्राह् यिद् वरनायक नालो

अह्निश सहबल् इम मल मुज्ज ॥

भवथल सुजना वृद्धु बाल्

ये यु अनु बावूजि खेचरमुद्र ।

उग्नी पक्षविश्वातु वेतालु

लरेत् शिके (चिके)

जिह् ना तीन छिद्र

This world is full of beauty, as other worlds above, And if we did our dut
it might be full of love - **BYRON**

ख्वचर शुद्ध छि विवरसँ म्हरेत,
तालस ने जिह्व अन्दरविह।

भूत पिशाच ति अस्थ्नि दूरेत,
मज्ज छिपेत रस शुमन दिह॥

छि उथे शाय सख्त चलवसवानू
अग्न सूर्य ववने तला चाड़।

दिन दिन मेलो ख्रावेत ज्ञानी
शुक्र रजने उदि लाडो लाड़॥

शुक्र छो शाशिकाल विहाय रवतो
सूर्य चलि रजि रत्नो विचार।

मेरुवच्ये कालन दिवा ये तो
शुक्र सो रजस आकुञ्चन सार॥

यो शुक्रस ता रजस मेलो युञ्ज दिन दिन
सुनना कित विचार

सो योज्ञू योगस फल छल अुज्ञ
दिव्यदेह सम्पाजिह सार

शार्दूलम्,

~~पद्मासन~~ पद्मासन पथमो रटेत द्वि
मरा मुद्रय सरना बेनिज़ि
प्राणायाम करेत, युम्बू सुमना ध्यायेत,
शश रव मनि वामा रूनेत पुर्
नासिकपुटःअभियाक्षणस अन्द्रिज़ि
दक्षिणोयिद, रूचो वाम नरता
इ मुद्र आमू हरि ॥

वसन्ततिलकम्,

अन्नेत सदा येपु बोध सायो
नाच्चिना मोह मद इन्द्रिय
बग्ग सत्
तेम्बु अनर्घ हृदय मूत प्रकाश उपादो
स्मादिय, अचेतं वम लम्बोह
सो अलमं ॥

वैरग चित्त् करो वात्र शुभो रिगालो
थव्वेत् साग उदि मारुत वन, (न्त) किता
सो तत्त्व ज्योति रस तैलय दीवजालो
वश्योह सब्ब सान्तराचुर स्माद दित॥

यो ज्ञान करक परिमदनोह मूला
विन्देय शात्र सरवे सब्ब सदासमेय
अन्वेत चित करि भोग्य लबिना वेला
प्रावेत् बोध तस जन्त कुशो समेय।

सोये गुर सागुर त्वाकिबूरो
सोये विचारो निःरवत शूर
बोय विलास वशेय आंत तुबूरो
निश्चुनं, चित् वीसयस् चोर ॥
याव् ना रज् ता शुक्र मेलावो
याव ना अनुभावो मुनिश्वान् ।
यात् ना वकिनू पवन् वेलावो
ताव नु करवेत लभेजि ज्ञान ॥
व्यति क्यात् डोयकित् स्थानस
यवा वकिसूविनजि परिमान्
निःरवत अस्त वकाशुक ज्ञानस
भुज्जे सरवा बेंडु चक्रनिश्यान् ॥

What you can do, or dream you can, begin it - SHAKESPEARE

पथमोय् ब्रह्मचक्रय आस्तै
ब्रह्मनाडी नेता उत्पत्त गुह्यशब्द
दपन मतरस्तै।

ज्ञानक् ना आकुञ्चन् युत्
नाभिचक्र भिय नाभिस्थानस्।

जन् भुन्जमित् क्षिय वर्तुल गुह्य
पउ मन्दन्यू कुरवू शिय ज्ञानस्
आकुञ्चना ब्रूव (ब्रूवेतान) सुह्य
त्रिय् क्षो हृदयचक्र छुत बन्नाय
षोडष दल सोंपद्द क्षोंयति॥

लम्बवान् अब्र अङ्गोल भुनय
ओंलरूपे पत्र सों भिरेय यत्ति
बन्नो कण्ठचक्र चतुर्थो यति नाडी
सरबा सङ्कारी
तस् रस् शुरवे वनस कुस्थ्यो
तत् शिर् तन्यु चिनो
वार॥

पञ्चमो बिन्दुचक्र सहक चिनता

अम्नुय, शुमहेलावस मञ्ज,

षष्ठमो स्थान, ब्रथेरद्सोति गणता

पवन मेलावेत अगमल निञ

सप्तो तालुचक्र योग ख्याते

शशिकल अमृतस्य यत थान,

शुजहद् ना नुति वन्नाय् काते

ततो निक्षगस पञुन वातान्॥

मालिनीवृत्तम

गगुन दिथ वसुन्धर चन्द्रता सूर्यमित्रा

अवथल यिद वायु (त) अस्त् नाना प्रकार,

सकलो ये पुरु अन्दर योग्यु पौवत्रा

त्रिभवन को वकाशुके शान

सारा तिसाद्॥

नाभि बिलसूत् हृदयस निश्चयो
अक्ष गगुन भिय् कण्ठस् ताव्,
सुतो स्वचुन जने यिद वश्यो
तत क्षण ततो सरखा अस्त चाव
कण्ठा ती तालुमूलस तावत्,
त्रिये गगुन मिश्रा परिज़ान
अत्तता भ्रूमामेलावस तावत्
शुन्ये मोच्चिनस मिर बाद्यकथात्,
वञ्जेमो नम् ब्रह्माण्डस शुन्ता (शाड)
मुनिवरस्यत विरचू जन कीचू कौलि
ब्रह्मनाडी पथ्यरा क्षये वन्ना
(ना)
वसुन गगनन ता पक्षका मुर्चू ॥
चढ़ो संदेत् ...
यो तो दिवा सदेत साध्यक ज्ञान अर्जि
ध्याने बिना ना पथ लभ्मे जि ना प्रकाश
दूरो च्यवेत् समसार समुद्रा तार्जि
ध्यानुय योगच्छल्

'Tis said best men are moulded by their faults - SHAKESPEARE

चर्या वृत्तम्। –

सुजनी ध्यान ति भुज्य तान गुन्दो नागियसि
शहिता कि पुन यन्येत यन् सख्ा वनोनि कस्ित।
चन्द्रबिम्ब् मनि ध्यान् सो निमशस अथ निञ्ज,
श्रुत सरवा उध्येत् उपायक्षो छुरोस जन मञ्ज
हेम् / ति चूतत् अन्दरय ध्यायेत पवित्र ता
पान सो अमृत सन्दरय शुकदूरय ता श्रुता।
कृष्णनाउय स्मरन सखि उल्लसि भुनो शिर ताव
शशिकाल हंसस सुअवसि ध्याना
सुख भाव्॥
निबसेता अत्त ध्यानस रेहेत् (रुचू)
सि दिन् भरशू सदाय।
गुरुक वाथ बाथि कथेत्
शद्धो तस् वाल ता माय्॥

He only earns his freedom who daily conquers it anew - GOETHE

ध्याने बिना ज्ञगस मन्त्र तन्त्र पठ्ठि

ध्याने रहेत सदा सैविठ्ठि वश, लक्षन्।

ध्यानस् चित निश्चुल येस रोमास्रजि

निश्चेत पाव कुल उद्धरि सो विचक्ष॥

दुक्कटिका

नरवर विपदि ~~विपदि~~ वियोगुसम्भोग

अस्त नो उत समसारस पक्ष। (श्लू)

यस अंत ज्ञानकथि मनं लग्ग

सो जननीसुत ~~[illegible]~~ जियिन निश्च॥ (श्लू)

इन्द्रत तावना काङ्क्षेय सग्ग

विन्देय चनु हारुक जन लश्च। (श्लू)

यस अत ज्ञानकथि मन लग्ग

सो जननी ______

तुबि ना विभवस रवुबि ना आग्ग

लोभ मोह ना कुश्न विश्व। श्ल

यस अत ______

सो जननी ______

विषियू अवरस ना ओलग्ग

सेब ना आय (ना) गड दण्ड ना उश्च

e on your doors the saying old, Be bold! be bold! be bold!

- LONGFELLOW

यस अत ______

सो जननी ______

अंगर्त MEMO

अंवात ना

शङ्का ना भङ्ग सता भयलागि

न मान न मौद्र नास्तुत जन रिछ्‌,

यस अत् ____________

पवनुय अन्तह देरेत् वोगि

भुक्ति नो तृप्त ना लोभ ना इछा।

~~यस अत~~ ____________

इन्द्रिय वश् जिननो तस तागि

इछेय मांस ना मद्य मस्छ

यस अत् ____________

सो जननी ____________

It is proper to take alarm at the first experiment upon our liberties. We hold this prudent jealousy to be the first duty of citizens. The free men of America did not wait until usurped power had strengthened itself by exercise and entangled the question in precedents. They saw all the consequences in the principal and avoided the consequences by denying the principle.

- JAMES MADISON

IS IT RIGHT ?

A wisely trained character never stops to ask, "What will society think of me if I do this thing, or if I leave it undone ?" The question by which it tests the quality of an action is whether or not it is just and wise and fitting when judged by the eternal laws of right.

- LINCOLN

"The gentleman understands what is right;
the inferior man understands what is profitable."
"The gentleman cherishes virtue; the inferior man cherishes possessions. The gentleman thinks of sanctions; the inferior man thinks of personal favours."
"The gentleman makes demands on himself; the inferior man makes demands on others."
"The gentleman seeks to enable people to succeed in what is good but does not help them in what is evil. The inferior man does the contrary."

- CONFUCIUS

यद्वो ~~चाजबि (२)~~

योज्यू ज्ञानपरायुन ववना
सबम विचारि शुभाशुभौ कम्म्।
अवुर ब्रुठ्यि यिस यदि वयना
ज्ञातव तप खण्डिस क्षोस धम्म्॥

(८) तोटकवृत्तम्

नासिकि विवरस ववुन लिरि
तिदिशो तवा कर्तुम योज्यू चिनो
निशि ता दिन यैतो श्वास निरि
ने सब्द् शुर्न गुरूनाथ्ये वन्नो॥

अक्ष ता बूह सहस्र सरवा
बाशत निश्यदिन् सङ्ख्य रचू।
हंस हंस व्यरवान सरवा।
दो श्वासस मुनिवर छत छकिचू॥

यिद् दाक्षिणि नासिकिद्वार वसि
 वर सेव ता रग सुरता सुतझो
तिलि यद् विरचे पुश्ना वाटिस
 दल एह्य शुभो ववनस अतझो ॥
~~एहुय शुभो~~
यिद् विन्दोत पवुन क्षो वामि
 सरवा नवें वस्त आभरन क्षवता (छ्वक्षा)
गमता वथाने नोतुने मि सुरवा (छ्रा)
 व्यवहार तुरगु विनी वरता
शुव गछिनो वुरेस निश्यो (अदार्ह कविता? अर्थ पार्ट)
 तदि दाक्षिणो पवुन शुभो कथाजि
शुत श्वासे वुवड् वनो स्पर्शो (छ्रवा)
 शयना (शयन्ता) वद् सो क्षिवेत उथनि ॥ २
ठॅाडि

Friendships founded on virtue begin with time and endure through eternity - GIBBONS

यिद नासिकि श्वास ते स्वतवो विनो
न्यून
क्षोमना फल यिद लेव प्रश्न भिये।
योज्यून वकुने सो बिन्दो गन्ते
(योग)
ततक्षण दक्ष्वेति सिद्ध क्षि क्षिये॥
चू गच्छे अधिकेसे यस निकटो
तसे नामस अक्षर चू गछना (ता)
सम अस्तिसे यिद सुजना वकटो
ततक्षण वामि वकुन चिनता चिन्ता।
विसमे यिद अक्षर क्षो गछता
अक्षर अवा यिल्लि सो दाक्षिणे
वकुन थिरि
चकटो क्षोय सब्ब मता ममता?
चिनु योग्ये-लयायुन क्याय् स्वरि॥

अज, वामि क्रो पकुन ता श्वास गनो
~~अथ~~/ उत दाक्षी चिनेत, पभाति सदा
चिरोख्ता वोडो नासिकिद्वार चिनो
क्रय विक्रय ता कर सञ्चार अदा॥

(इति पवन विचार!)

छन्दो

ब्रो घस, भेद, माकर मतिरस्ता
स्पर्शेति कुसो ताव, अपवित्र,
ब्याती वदह. ब्यलनेश प्रशस्ता
कुटि सम्वेदेता सुख दुःख चरित्र॥

वसन्त तिलकम्, ।

He fails not ho makes truth his cause, Nor bends to win the crowd's applause, He fails not, who stakes his all Upon the right and dares to fall
- GILDER

दाद = ताम

मूलाय जूव वडो जैन नरेन्द्र साम्
दारो विशेव शिरि हैदर-शाहे स्त्र।
क्या ताव दोव दरो पुशयव आसू् आमू
आनाव किश अवराध ना आशि शात्र
सो जैनशाह दिवि अवसरसान निश्चि
प्रावेत ऑग्य/वल दूरि रख्याव आद।
जातोतिंजात निव हैदरशाह गॊमरिय
स्वर्लोक चल्लो योति आर्हि कुत्वेत प्रसाद॥
आस् विपत् क्षिवन्यू वश शाव सुरो
शुद्धिव सब्भजन् मन्नता जूमिवात॥
मक्षाव शास्त्र हृदयि नुति आव्य दुरो
क्या ताव प्रस्त समसार नु इन्द्रजाल
इति समसार मायामोह जाले गण पुराण्त
विरचिते सुख दुःख चरित्रे वयन्ति नाव
प्रकाशो नाम चतुर्थः पादः॥

तिलकम्.

निर्जेत वैरिवग्ग समस्ते पालेय,
प्रस्सन शाह चरित्र
पश्चात्तम सहेश्य प्रशस्ते केव
वने (२) सुख: दु:ख नविज ।।
व्रितिशति वथ विगलावेय वैडू
वडु:त विचित्रे आनेत सिन्दूर ।
नावी सख्त सुख दु:खस्ये वैडू —
यैकाचय वारत सम्पाजूम,
विकुचजन मन लीख्यन चम्मस
बूयिन श्रुङ्गारस विधो भोग्य
राजा सचिव समितस जेम्मस,
भुयिन सुख श्रृङ्गार आरोग्य ।।

शार्दूलम

वेस्ता स्वाव् किहोन् अस्त सुमना
वेस्त गुरुरवे वदो
भस्ता मुस्तेन विछ्‌ किन्नर
वरिवायेये तन्त देहज्यू

किस्ता स्मस्तेय शास्त्र कित् वकटो
चिये गुरवे वदो
अस्ता अन्य रहेत् बोध जछता नु
मित्रान् दित् वोहेज्यू॥

—

श्री हस्सनशाहिभूपे नरपतितिलके
साधु चिन्तामणौ (णो) द्रान्
कश्मीरान् पाति कल्पद्रुमम(?)विलसत
कीर्तिसम्पूरिताशे।
वर्षे चन्द्रेन्द्रियाङ्के गुणगणनिरतो लब्ध-
सं सङ्ख्य शजन्मा
सम्पूर्णे पुस्तकेऽस्मिन्नहमिति सुकृतौ
ग्रन्थकारन् प्रशस्त:
संदिग्ध भावति वन्नम्यां सुख दुःख चरित्रमे-
तल्लिखितम्॥
शुभमस्तु लेखक पाठकाभ्यां
शुभो भूयात्॥
शुभमस्तु॥

2037

[No. 11.] Dard group

Dardic Sub family

Kashmiri

~~Kashmiri~~ Kashtawari Dialect

Specimen I.

(Rev. T. Grahame Bailey, 1902)

Aikis - Mahnis zĕh Shuṛī āsias Lŏkrin - Shuṛĕn
Two - one - man two sons were-to-him. By - the - younger-son
panānis - mhālis zabun
To - his - own father It-was- said - by - him
'panani - dōlatā - manza miāun hissa dyim'
Thine - own - wealth - from - in my share give-to-me
Tĕ tin timan panani dōlat
And By-him to-them his-own wealth
banṭī ditsin Thukṛiān - dōsan manz
having - divided was - given-by-him A-few - days - in
lŏkṛin - Shuṛiĕn sōrūī jama kari
By - the - younger - son all collected having-made
dūr - dishas safar kŏrun tĕ
to - a - far - country Journey was-made-by-him, and
tĕtĕ māṛa - kāran - pata māl
There evil - works - after the-property
ujāṛun yĕt - ghaṛī sōrūī
was - wasted by him At - what - hour all
barbād kŏrun Tath - dishas - manz
wasted was - made - by - him That - country - in.

Baḍḍu kāl pĕōu lĕ su
a-great famine fell and he
lāchār gōu Tath-Jāe-hinis-aikis —
helpless became to-of-that-place-one-person
Shakhsas-labi rathu Tini
near he-remained By-him
panunyis-zaminas-manz Sūr Tsunāwani
his-own-land-in swine for-causing-to-eat
Sōzun Yima Shima Sūr
he-was-sent-by-him 'what' husks The-swine
khĕwan āsi su zabun lōgū
eating were he to-say began
yiman sāthi panun yaḍ bhara
These-with my-own Belly I-will-fill
Tĕ tis kū diwan āsū na
and to him anyone giving was not
yĕi-ghaṛi su hōshas-manz āō
At-what-hour he sense-in came
tiu panis panunis-dilas-sāthi
by-him his-own-heart-with
zabun miāni-mhāli
it-was-said-by-him my-father
singi kitya mazūr tni yaḍ
of how-many labourers are belly
bhari khĕwan bōh yĕti bhuchi
having-filled eating I here by-hunger
marun lagus Bōh wathi
to-die began I having-arisen
panunis-mhālis-nisha gatsha tē
to-my-own-father-near will-go and

zabas "ai-mhāli mē
I-will-say-to-him "O father by-me
Sāhaba-sun tĕ tsāun gunāh
God-of and of-Thee sin

kŏrum ath-lāik rathus
was-done-by-me. to-that-worthy I-remained
na tsāun shuru zaba mē
not thy son I-may-say me
panañiān mazūran-hish banāyim
Thine-own-labourers-like make Thou me
wathi panañis-mhālis-labi āō
Having arisen to-his-own-father-near he-came
su hazza dūr āsū mhālin
he yet far was by-the-father
lawun tis tars
he-was-perceived-by-him To-him pity
āwus dōrith nalāmati
came-to-him having-run ~~by-the-father~~ in-embrace
lawun tis lārs ratun
he-was-perceived by him to-him pity he-was-seized-by-him
tĕ hundī ditinus tin
and kiss was-~~given~~ given-by-him-to-him by-him
zabunas 'ai mhāli mĕ
it-was-said-by-him-to-him 'O father by-me
Sāhiba-sun tĕ tsāun gunāh kŏrum
God-of and of-Thee sin was-done-by-me
ath-lāik rathus na tsāun shuru
to-that-worthy I-remained thy son

zaba' khālin panani̇ēn-naukaran
I-may-say' by-the-father to-his-own-servants
zabun 'sāriwi-nishi Juān pōshāk
it-was-said-by-him. 'all-Thou good garment
kaḍi aniū tĕ yis lāgyus;
having-taken-out bring-ye and to-this-one apply-ye-to-hi
isin-hatas ankhuch lāgyus
to-this-one's-hand a-ring apply-ye-to-him
khōran padiōṛa tĕ ~~rachmutu~~ rachhmutu
to-the-feet shoe and the-kept.
watswa yōṛ aniū tĕ halāl karius;
calf hither bring-ye and lawful make-ye-it
as khyēmau khushi karau; miāun yi
we may-eat happiness we-may-make; my this
shurᵘ mūdmut āsū zinda gōu rāmut
son dead was ~~a~~ alive became lost
~~asu~~ āusū tĕ myul.' khushi karau'
was and was-found' happiness to-make
hĕtsakh tyisun baḍdᵘ shurᵘ
was-begun-by-them his big son
wajjan manz āusū yēi-ghaṛi gharas-niōṛ
fields-in was at-what-hour to-the-house-near
āō dhōl wāyun tĕ natsunuk wāz
he-came drum playing and of-dancing the sound
lawun Aikis-naukaras sad dyit
was-perceived-by-him to-one-servant call having-given.
gnārun 'yi kyā samuz?'
it-was-asked-by-him this what became?'

Tin Tyis zabun tsāun
by-him to-him it-was-said-by-him ~~Hoag~~ Thy
~~bhōī~~ bhōī āui; tsāni-mhālin
brother came-of-Thee by-Thy-father
tisinĕ-khatira rachmulū watsu mārun
of-him-for-the-sake the kept calf was-killed-by-him.

aiyi-khātara tin pananis-mhālis
This-very-for-the-sake by-him to-his-own-father
Jawāb dyulū(u) 'wuchchh, kityan-warhiĕn
answer was-given-by-him 'see-Thou, for-how-many-years
tsāni khezmat karyim tsāunu
Thy service was-done-by-~~him~~ me. Thy
zabu zāt phirum na;
said(word) ever was-turned-by-me not
mĕ zāt pūt ~~dyith~~ dyituth na
to-me ever a-kid was-given-by-Thee not
bŏh pananiĕn-yāran-sāthi khushi
I my-own-friends-with happiness
karaha; yĕi-ghari Tsāun yi
might-have-made; at-what-hour Thy This
shuru ~~aa~~ āō, yin ~~Tsiuan~~ ~~Tsuan~~ Tsāun
Son came by-whom Thy
māl kanjran-sāthi udāi-dyutūn
property harlots-with was-made-to-fly-away-by-him
isini-khātara rachmutu watsu mārāwuth'.
his-for-the-sake the-kept calf was-caused-to-be killed-by-Thee

Mhālin tis zabun 'ai
by-the-father to-him it-was-said-by-him 'O

Shurīa tū hamēsha me-~~sātha~~ sātti
son Thou always me-with
thuk 1-kēntra miaun thu tsāun thu;
art whatever mine is Thine is;
~~x~~ Khushi karaũ te khush shamuzun
happiness to-make and happy to-become
gatshihi tsāun yi bhōī
would-have-been-proper thy this brother
mūdmut āsū zinda gōu; rāmut āusū
dead was alive became lost was
tĕ myul!
and was-found

Art's perfect forms no moral heed and beauty is its own excuse - WHITTIER

Standard List of words

English	Kashmiri	Kashtawari
one	Akh	Akh
Two	Z^{a}h	Zāh
Three	Trih, trĕh	Trĕ, tra
Four	~~Tsōz~~	Tsör
Five	pönts	pauts, pauz
Six	Shĕh	Shĕ
Seven	Sath	Satt, Sath
Eight	Öṭh	eṭh, eth
Nine	Nav	Nau, nŏ
Ten	Dah	Dah
Twenty	wuh	wuh
Fifty	pantsāh	pantsā, panzā
Hundred	Hath	Hat, haṭhā
I	Bŏh	Bŏh
of me	Myôn^{u}	Miāun^{u}
Mine	~~As~~ Myôn^{u}	Miāun^{u}
we	Sôn^{u} Asi	As
of us	Slân^{u} Sôn^{u}	Asun
our	Sôn^{u}	Asun
Thou	Ts^{a}h	Tū, tsa
of Thee	Chyôn^{u}	Tsaun^{u}, zāun^{u}
Thine	Chyôn^{u}	Tsāun^{u}, zāun^{u}
you	~~Toh~~ Tŏh^{i}	Tus
of you	Tuhond^{u}	Tusun
your	Tuhond^{u}	Tusun

and sentences in the Dialects of Kashmiri

pŏgulī	Sirāji of Dōdā	Rambani
yakh	Ikk	Ik
Dīh, dih	Dūī	Dīh or dō
chāē	Trēī	chēī or trai
Tsāur	Tsour	Tsaur or chōr
pāts	pānts	pants or panz
shĕ	shăh, she	shĕ or chhĕ
satt	satt	satt
Āhṭ	Aṭṭh	Aṭh
Nāu	Nau	Nau
Dāh	Das	Das
~~with~~ wih	Bih	Bih
pantsā	panzā	panzāh
Hat	shōū	shau
Aũ	Aũ	Aũ, amī
Miun, miun	Miṇō, mēṇō	Mēṇā, Miṇā
~~Miun~~ Miun, miun	Miṇō, mēṇō	Mēṇā, Miṇā
As	Āh	As
Asau, asaū	Ahmō	Asaũ
Asu, asaū	Ahmō	Asaũ
Tu	Tu	Tū, Tũ
Trun, Trun	Tiṇō, tēṇō	Tōṇā, Tiṇā
Trun, Trun	Tiṇō, tēṇō	Tōṇā, tiṇā
Tus.	Tuh	Tus
Tusau, Tusaū	Tuhmō	Tusaũ
Tusau, Tusaū	tuhmō	Tusaũ

Eng	Kashmiri	Kashtwari	Poguli
He	Suh	Su	Su
of him	Tam-Sond[u], Tasond[u]	Tyisun	Tĕsau, Tyĕsau
His	Tam, Sond[u], Tasond[u]	Tyisun	Tĕsau, Tyĕsau
They	Tim	Tim	Tiau
of Them	Timan-hond[u], Tihond[u]	Timan-hun, Timanā-hun	~~Hate~~ Tiauau
Their	Timan-hond[u]	Timan-hun, "	Tiauau
Hand	Athā	Hatthō, hathō	Āht
Foot	Khōr, pād	Khōr	Khur
~~Nose~~ (nose)	Nas	Nasth	Nāht
Eye	Achh[i]	Achchhī, achhī	Achchh
Mouth	Ōs	Shunḍ, āsā	Mūl
Tooth	Dand	Dand, dandā	Dant
~~Ear~~ Ear	Kan	Kann, Kan	Kann
Hair	wāl	wāl ~~loth~~	Mast, wāl
Head	Kala	Lŏṭ, lŏth	Lŏṭ, luṭ
Tongue	Zĕv	Zĕou, ziō	Ziū
Belly	yĕḍ	yaḍ	iḍ
Back	Thar	Ḍand, ḍand[u], ḍandō	Charh
Iron	Shĕstar	Shĕthar	Shāhtar
Gold	Sŏn	Sŏnn, Sŏnā	Sŏnn
Silver	Rŏph	Rŏp, Rŏphā	Rūpp
Father	Môl[u]	Mhālu, mhāl[u]	Maul, baub
Mother	Mŏj[u]	Mhāili, Bāī	Yĕi
Brother	Bôy[u]	Bhaus, bhoi, bhāy[u]	Bārum, bani
Sister	Bĕniĕ	Bhain, Bihan	Bēan
Man	Mahanyuv[u]	Māhnu, māhn[u], māhnu	Mohan
woman	Zanāna, Triy	Zanān	Kurhmahn

Moral perfection is to live each day as though it were the last
- MARCUS AURELIUS

~~Shaji of Doda~~

Sū	Ō, Su
Tè-tō	Tĕsaū, Tis, usaū
Tè-tō	Tĕsaū
Tiṇ	Ŏ, tiṇ
Tiṇā-tō	Tiṇaū, uṇaū
Tiṇā-to	Tiṇaū, uṇaū
Hatthᵘ	Hatth
Khur	pair, khur
Nakk	Nakk
Achchhi	Achchh, akkh
Mũh	Mũ, mũ
Dant	Dant
kann	kann
kē	kēsh, bāl
Ruṭ	~~Root~~ Ruṭ, shir
Jib	zibh
Iḍḍ, pēṭ	pēṭ
Pitth	piṭṭh
Lōhā	Lōhā
Sōnnā	Sōnu
Ruppā, Chãdi	Chãdi
Babb	Bābb, bābbā, ~~bābā~~
Ī	Ammā
Brhā	Brhā
Baihṇ, bēhṇ	Bahiṇ, bēbē
Māhiū, Māhṇō	Māh~~ṇ~~, māhṇō
Zanān	zanāna

wife	Kŏlay, garin̄	Kŏlai, garin̄
child	Shurᵘ, mōsum	Shuṛᵘ, buṛᵘ
Son	Nĕchyuvᵘ, pūtᵘ	Shuṛᵘ
Daughter	Kūrᵃ	Kōṛⁱ
slave	gŏlām	gulām, rauth
Cultivator	grastᵘ	zimindār, gurasthᵘ
shepherd	gabi-rochhᵘ	pŏhāl
God	Khŏdā, (Musalmān) Day (Hindu)	Sāhab, dēbtā
Devil	Shaitān (Musalmān) dĕv, (Hindu)	Shētān, mashāṇ
Sun	Sirĭ	sūraj, dōs
Moon	Zūn	Zōnu
Star	Tārukh	Tārᵘ
Fire	Nār	Nār
water	pōnᵘ	✓ pāū, pāū
House	gara	gharō, ghar
Horse	Gurᵘ	ghuṛᵘ, ghuru
cow	gāv	gāu
Dog	Hūnᵘ	Hōnᵘ, hōn
cat	Brōrᵘ (m.)	Brānṛᵘ, brānṛu f.- brāiṛ
cock	kŏkur	kŏkkaṛ, kŏkaṛ
Duck	Bathuk, ănzᵘ	Batak
Ass	Khar	khar, khōtā
camel	wūth	ūṭh
Bird	Jānawara	Jānwara, pachhan
go	gatsh	gatshun (infinitive) gatsh (imperative)
Eat	khăh	Khĕnᵘ, khĕ
sit	Băh	Bihunᵘ, băh

Kŏlai	Zanān	Lāṛī, Zanāna
Lūk	Matṭho	Lauhṛā, lok, lōkᵘ
Lūk	Maṭṭho	Lauhṛā, lok, lokᵘ
Kuṣhi, Khuṣi	Dhz, Kuṣhi	Kuṣī, Kuṣhz
gulām	Kāmo	Kāmᵘ, kāmā̃
Zamindār	Jimīdār	zamindār
guāl	guāl	guāl
Khudā	paṇmēsar	paṇmēsar
Shāitān	Shatān	Shatan, bhūt
Dūs	Dīs	Dūs, Sūraj
Zōsun	Chanu	Tsanni, chaṇ
Tārgan	Tārā	Tārā, tārᵃ
Tsōri, nār	Agg	Agg
pāī	pāṇi	pāṇi
ghar	ghar	ghar, gi
ghōṛᵘ	ghōṛo	ghōṛᵘ, ghōṛā
gāū	gora	gau
Hunnᵘ	Shuṇo, Shuṇā	Shunā
Brāṛ	Bilāṛ	Bilāṛ, bilāṭ
Kukkuṛ	Kukkuṛ	Kukkuṛ
Batki	Batki	Batki
Khar	Khar	Khotᵘ, khōtā
Ūṭ	Ūṭ	uṭ
Jānawār	poto	phaksā, pakhrū
Gatshnu (infin)	gis	gatsh, gas
Khālnu (inf)	Khā	khā
Byimnu (inf)	Mish	Bim

come	wŏla, yih	yinnu, yi	yiun (inf)
beat	Mār	Tsōṭunu, tsōṭ	phārun (inf)
stand	wŏth	Khaṛi, khaṛi, ṛiunu Wōsh, wŏth	khaṛ khuṛ rahan (inf)
Die	Mar	Marunu, mar	phaṭnu (inf)
give	Dih	Dyunu, dāh	Dēnu (inf)
Run	Dav	Dōṛunu, dōṛ	Dhaũ Tulnu (inf)
up	Hyuru	Hōsh	Ubba
Near	Nishin	Niōṛu	Nēṛi
Down	Bŏn	Bŏn	Khalā
Far	Dūr	Dūr	Dūr
Before	Brōnth	Bronth, brōnṭh	Aggē, aiggī
Behind	patā	pata, path	pat
who	Kus	~~Ka~~ Kō̃	Kau
what	Kyāh	Kyā	Kut
why	Kyāzi	Kyazi, kyāza	Guzzi
And	Ta	Tĕ, biyĕ	Tĕ
But	Likin	par	par
if	-ay	Har, zikar	- - - .
yes	Āhan	Ã	Aĩ
No	Na	Nōī, Nivī	Na
Alas	Hāy	Hai-hai	Hai
A father	Mŏlu	Mhālu.	Maul
of a father	Mŏlá - Sondu	Mhāli, sun, sund	Māla-sun
to - a - father	Mŏlis	Mhālis	Mālis
from a father	Māli - nishĕ	Mhā~~lis~~-hata-nish	Mālis laba
two fathers	Za[illegible] - . .	Zēhmhāli	Dih māla
Fathers	Mŏli	Mhāli	Māla

Friendship like the immortality of the soul is too good to be believed
- EMERSON

Jai	E
Mār	Mār
Khaṛō	Khaṛō
Mar	Mar
Dē	Dē
Dauṛ	Dauṛ
Khaṛō	Ubhu
Nēṛē	Naiṛē, nēṛē
Urō	Khalō, hēṭh
Dūr	Dūr
Agar	Agar, āgē
pat	pat, pichhā̃
Kam	Kam
Kī, Kut	Kut
Kī	Kizug, kī, Kilā
Tē, tē	Hōī, tē
par	par
Zā	Zēkar
Ā̃	Ā̃
Nahī̃	Na, nā
Hai	hai, hē
Babb	Bābb, babbā
Babbāṇī	Bābbā - Suṇ
Babbo	Bābbā - thā̃
Dūi babb	Dūh babb
Babb	Bābb, bābbā, bābbē

I am for a government rigorously frugal and simple. - JEFFERSON

Of fathers	Mālĕn-hondu	Mhāliĕn-hunu
To fathers	Mālĕn	Mhāliĕn
From fathers	Mālyau-nishĕ	Mhāliĕn-hata,-nish
A daughter	kūrü	Kōṛi
Of a daughter	Kōrĕ-hondu	Kōṛi-hunu
To a daughter	Kōrĕ	Kōṛi
from a daughter	Kōri nishĕ	Kōṛi-hata,-nish
Two daughters	Zah Korĕ	Zēh Kōṛi
Daughters	Kōrĕ	Kōṛi
of Daughters	kōrĕn-hondu	Kōṛiĕn-hunu
To daughters	korĕn	Kōṛiĕn
From daughters	Koryau-nishĕ	Kōṛiĕn-hata,-nish
A good man	Akh, Jān Mahanyuru	zabar Māhnu
Of a good man	Akis Jān mahanivis sondu	Zabar Māhni-sun,-sund
To a good man	Akis Jān mahanivis ~~nishĕ~~	Zabar Māhnis
From a good man	~~Akh~~ " Aki Jān mahaniv nishĕ	Zabar Māhnis-hata,-nish
Two good men	Jau Zah Jān mahaniv	Zēh zabar māhni
Good men	Jān mahaniv	zabar māhni
Of good men	~~Aki~~ Jān mahanivĕn hondu	Zabar Mahniān-hunu
To good men	Jau mahaniyi	Zabar mahniān
From good men	Jān mahanivyau-nishe	Zabar-mahniĕn-hata,-nish
A good woman	Akh ~~j~~ Jān zanāna	Zabar zanān
A bad boy	Akh nākāra koṭu	Bad shuṛu, mash shuṛ
good woman	Jān zanāna	zabar zanāna
A bad girl	Akh nakāra kūru	Bad koṛ!, Mash kōṛ!
good	Jān, ~~sot~~ sotu	Zabar, Jnān
Better	(Jāni Khūta) Jān	-nishi zabar

Mālan - sun	Babbãno	Bābbaṇ - suṇ
Mālan	Babbã	Bãbbaṇ
Mālan - laba	Babbã - hatha	Babbaṇ thã
Kūhṛī	Dhi	Kuṛhi
Kūhṛa - sun	Dhia - to	Kuṛhi - suṇ
Kūhṛa	Dhiā	Kuṛhi
Kūhṛa - laba	Dhiā - hathā	Kuṛhū - thã
Dih Kūhṛa	~~Bb~~ Dūī dhiē	Dih - kuṛhia
Kūhṛa	Dhiē	Kuṛhiā
Kūhṛan sun	Dhia - tō	Kuṛhiaṇ - suṇ
Kūhṛan	Dhia	Kuṛhiaṇ
Kūhṛan - laba	Dhia - hathā	Kuṛhiaṇ - thã
Juānmut mohan	Juān or Juānmatō mahṇa	Chaingō māhṇō
Juānmat mahna sun	Juānmetī māhṇuē - tō	Chaingē - māhṇē - suṇ
~~Ju~~ Juānmat mahnis	Juānmetē māhṇuē	Chaingē māhṇē
Juānmat mahnis - laba	~~Juā~~ Juānmatē māhṇue - hathā	Chaingē māhṇē - thã
Dih Juānmat ~~mahnis~~ mahna	Dūī Juānmatā māhṇuā	Dih Chaingē māhṇē
Juānmat mahna	Juānmatā māhṇuā	Chaingē māhṇē
Juānmatan mahnan sun	Juānmatā māhṇuā to	Chāngaṇ māhṇaṇ - suṇ
Juānmatan mahnan	Juānmatā māhṇuã	Chaingaṇ māhṇaṇ
Juānmatan mahnan - laba	Juānmatā mahnuã - hathā	Chaingaṇ - māhṇaṇ - thã
Juānmit ~~khua~~ kuṛhmahn	Juānmatī zanāṇ	Chaingī zanāna
Allakmut lūk	Atsangmatō matsho	Burmut lōk
Juānmacha kuṛhmahnya	Juānmatiē zanāṇī	Chaingī zanāṇī
Allakmit kuhṛi	Atsangmatī kuṛhī	Burmatī kuṛhī
Juān, ~~Ju~~ Juānmut	~~Chaingō~~ Juān	Chāingo
- khota juānmut	- hatha Juāṇ	— - thã Chaingō

Best	(Sarěvüy - khōta) Jān		Sāriwī-nishi zabar
High	Thodᵘ		wathal, prā bh
Higher	(Jami - khōta) Thodᵘ		nishi wathal
Highest	(Sarěvüy - khōtā) Thodᵘ		Sāriwi-nishi wathal
A horse	Gurᵘ		Ghuṛᵘ
A mare	Gurᶦ		Ghuṛⁱ
Horses	guri		Ghuṛi
Mares	gurě		Ghuṛi
A bull	Dā̃d		Dānd, Rishᵘ
A cow	gāv		gāu
Bulls	Dā̃d		Dānd, rish
Cows	Gōvᵘ		gāẹ, gāyě
A dog	Hūnᵘ		Hōnᵘ.
A bitch	Hūñü		~~Hōni~~ Hōṇi
Dogs	Hūnⁱ		Honⁱ.
Bitches	Hōñě		Hōṇi.
A he-goat	Tshāwul	Tshyōṛᵘ	~~Tsog~~ ~~Tshyōṛᵘ~~ Tshēḷi
A female goat	Tshawǖü	Tshēḷi	~~Tshol~~ⁱ Tshēṛi
Goats	Tshāwüḷi	Tshēṛi	~~Tshela~~ ~~Tshēṛi~~ Harnᵘ
A male deer	Rūsᵘ	Harni	
A female deer	---		Harnⁱ
Deer	Rūsi		Harni
I am	Bôh chhus		~~Harn.~~ Bôh Thās
Thou art	Tsᵃh chhukh		~~Bôh Thās~~ Tū thukh
He is	Suh chhuh		~~Tū Thukh~~ Su thu
We are	Aṡ chhih		~~Su thu~~ As thi
You are	Tôhi chhiwa		~~As thi~~ Tus thěāna

Sārinī-Khota Juānmat	Sabbā̃-ṇē-hathā Juān	Sabbaṇ-thā̃ changō
Thöddā	Ukrō	Ukkuṛ, Uchkhā
Khota Thöddü	—hathā Juān	—Thā̃ Ukkaṛ
Sārinī-khota Thöddü	Sabbā̃-ṇē-hathā Juān	Sabbaṇ-Thā̃ Ukkuṛ
ghōṛ[u]	ghōṛō	ghōṛ[u], ghōṛā
ghöṛ[i]	ghōṛi	ghōṛi
~~ghōṛā~~ ghwöṛa ghuöṛ[a] ~~Dānt~~	ghōṛā	ghōṛiē
~~Ghoṛā Ghōṛā~~ gā̃ū Dānt	ghōṛiē	Ghōṛiō
~~Ghuöṛ[a]~~, ghwöṛ[a]	Dānt	Sāhṇ, dānt
~~Dānt~~ | gā̃ū	gōrū	Gau
Göttul | Dānt	Dānt	Sāhṇ, dānt
~~Hunn[u]~~ | Göttri	gōrū	Gawē!
Hunni | Hunn[u]	Shuṇō, Shuṇā	Shuṇā
Hunn[a] | Hunni	Shuṇēi	Shuṇēi
~~Hunya~~ | Hunn[a] Hunya	Shuṇā Shuṇēiā	Shuṇē! Shuṇēi
Katl[u], Katlu	Chhēṛō	Tsiṣṣū
Tsēl	Bakri	Tsēli
Katl[a], Katla	Chhēṛi	Tsirṛū
Haru	Hariō	Haru
Harni	Harni	Harni
Haṛu	Harnā	Haru
Aũ Chhus	Aũ chhi, Chhis	Aũ Chhus, sā̃, hā̃
Tu chhus	Tuchhi, chhis	Tū Chhus, sā̃, hē̃
Su chhu	Su Chhu (fem. Chhi)	Su Chhu, ε sā̃, hē̃
As Chhisam	Āh Chha, Chhas	As Chhasam, sā̃, hē̃
Tus Chhēth	Tuh Chhath	Tus Chhaṭh, ~~so~~, sa, ho

They are	Tim chhih
I was	Bŏh osus
Thou wast	Ts̲ah osukh
He was	Su ôsu
we were	Asi ösi
you were	Tohi ösiwa
They were	Tim ösi
Be	Ās, dŏv
To be	Āsun, bŏwun
Being	Asān, bŏwān
Having been	Ösith, bŏvith
I may be	Bŏh āsa, dŏwa
I should be	Bōh āsahö, dăwahö
Beat	Mar
To beat	Mārun
Beating	Mārāṇ
~~Beating~~ Having beaten	Möṛith
I beat	Bŏh ohhus mārān
He beats	Suh chhuh mārān
~~He~~ we beat	Asi chhih mārān
you beat	Tŏhi (Tŏhi chhiwa mārān
They beat	Tim chhih mārān
I beat (past tense)	Mĕ ~~m~~mŏrum
Thou beatest (P.T)	T̲sĕ mŏruth
He beat (P.T)	(~~Tami~~) Tami mŏrun

Nothing against you to fall down, but to lie there that's disgrace

- SELECTED

They are	Tim chhih	Tim Thi
I was	Bŏh ösus	Bŏh āsus, āusus
Thou wast	Tsah ösukh	Tu āsukh, āusukh
He was	Suh ösu	Su āsū, āusū
we were	Asi ösi	As āisi
You were	Tŏhi ös'wa	Tus āsĕana, ausĕana
They were	Tim ösi	Tim āsai, āusai, āisi
Be	Ās, bŏv	Ās
To be	Āsun, bŏwan	~~Āsun~~ Āsunu
Being	Āsān, bŏwān	Āsan
Having been	ösith, bŏrith	Āsi, āsit, āsita
I may be	Bŏh āsa, bŏwa	Bŏh āsa
I shall be	Bŏh āsa, bŏwa	"
I should be	Bŏh āsahö, bŏwahö	Bŏh āsaha
Beat	Mār	Tsŏṭ, mār
To beat	Mārun	Tsŏṭunu, mārun
Beating	Mārān	Tsŏṭan, mārun
Having beaten	Mörith	Tsŏṭi, tsŏṭit, Tsŏṭita, māri, mārit, mārita
I beat	Bŏh ~~ch~~ chhus mārān	Bŏh Thus tsŏṭan
Thou beatest	~~Mārān~~ Tsah chhuck mārān	Tū thukh tsŏṭan
He beats	~~Mörith~~	Su thu tsŏṭan
we beat	Suh chhuh mārān	As Thi Tsŏṭan (mārān)
You beat	Asi chhih mārān	Tus thĕana tsŏṭan
	Tŏhi chhiwa mārān	
They beat	Tim chhih mārān	Tim Thi Tsŏṭan (mārān)
I beat	Mĕ mörum	Mĕ tsŏṭ, Tsŏṭum, mār, mārum
Thou beatest	Tsĕ möruth	Tsĕ tsŏṭuth, ~~mār~~ mārum māruth
He beat	Tami mörun	Tin, tsŏṭ, mār

Let your speech be always with grace, seasoned with salt - BIBLE

Tiaũ chhi, chhě	Tiṇ chha	Tiṇ chhi, sã, hẽ
Aũ āhtūs, auhtūs	Aũ bute, butēs	Aũ ātus, Thās
Tu āhtūs, auhTūs	Tu bute, butes ~~Su buto~~	Tū ātus, Thās
Su āhta, auhtū	Su boto ~~Ah buta, butas~~	Su atū, Thā
As āhsam	~~Tuh~~ Ah buta, butas	As ātasam, Thē
Tus āhtath	tuh butath	~~Tus~~ ātath, thē
Tiaũ āhta	Tiṇ butā	Tiṇ ātē, thē
Āsa, ās	Bho	Bhō
Āsnu	Bhoṇo	Bhōṇū
Ās, āsti	Bhoã	Bhõ
Āis - kěri	Bhoita	Bhōi - kari
Aũ āsa	Aũ Bhoã	Aũ, bhoã
"	Aũ bhoālo	"
Aũ āsa, āsiha	Aũ bhoā~~tom~~	- - -
phāra, phār, phāri	Mār	Mār
phārnu	Mārnō	Mārnū
phār, phārti	Mārã	Mār
phāir - kěri	Mārita	Māri kari

Aũ phār chhus, phārTī chhus	Aũ mār or mārã chhi	Aũ mār - chhus, mārã - chhus
Tu phār chhus, phārTī chhus	Tu mār or mārã chhi	Tū - mār - chhus, mārã - chhus
Su phār chhuṣ, phārTī chhuṣ	Su mār or mārã chhu	Su - mār chhu, mārã - chhu
Ās phār chhisam, phārTī chhisam	Āh mār or mārã - chha	As mār chhasam, mārã chhasam
Tus phār chhith, pārthī chhith	Tuh mār or mārã chhath	Tus mār - chhath, mārã chhath
Tiaũ phār chhi, phārTī chhi	Tiṇ mār, or mārã chha~~th~~	Tin mār - chhi, mārã - chhi
Hĩ phārtu	Mĩ mārū	Hi mārta, tĩ māryā
Tĩ phārtu	Tĩ mārū	Ti mārtu, tĩ māryā
Tin phārtu	Těṇĩ māra	Tiṇ mārtū, Tiṇ māryā

(gatshan)

we beat	Asě môray	Ast Tsot, mār
you beat	Tohě môrāva	~~Tuvi~~ Tsotēan (mārēan)
They beat	Timan ~~mor~~ mārakha	Timan Tsot, Tsotukh mār (mārukh)
I am beating	Bôh Chhus mārān	Bǒh Thus Tsotan
I was beating	Bǒh Ôsus mārān	Bǒh āusus Tsotan
I had beaten	Hě Ôsum môrmot.	Hē āusum Tsotmut
I may beat	Bôh māra	Boh Tsota
I shall beat	Bôh mārā	Bǒh Tsota
Thou wilt beat	Tsah marakh	Tu Tsotakh
He will beat	Suh māri	Su Tsoti
we shall beat	Aś māraw	As Tsotau
you will beat	Toh' māriw	Tus Tsotiu
They will beat	Tim māran	Tim Tsotan
I should beat	Bǒh mārahō	Bǒh Thus Tsotaha ~~gatshan~~
I am beaten	Bǒh chhus yivān mārana	Bǒh ~~āusus~~ Thus Tsota gatshan
I was beaten	Bǒh ās mārane	Bǒh ~~Tsota~~ ausus gatshan
I shall be beaten	Bǒh yima mārana	Bǒh Tsota gatsha
I go	Bǒh Chhus gatshān	Bǒh Thus gatshan
Thou goest	Tsah Chhukh "	Tu thukh "
He goes	Suh Chhuh "	Su thu "
we go	Aś Chhih "	As thi gatshan
you go	Tohi Chhiwa "	~~Asi thi~~ Tus thāana "
They go	Tim Chhih gatshān	Tim Thi gatshan
I went	Bǒh gōs	Bǒh gōs
Thou wentest	Tsah gōkh	Tū gōkh
He went	Suh gou, gaw	Su gōu
we went	Asi gay	Asgē

~~Asi Tsoī, māl~~ ~~we, ba~~ Asĕi phārtu / Tusĕi Phārthu	Asē mārū	Asaĩ martū, asai māryā
~~Twi Tsōtean~~, mārĕau	Tuṣē mārū	Tusaĩ mārtū, Tusaĩ māryā
Tiaŭĕi phartu	Tĕṇē mārū	Tiṇĕi martū — māryā
Aŭ phār or phārtu chhus	Aũ mār - or mārā̃ chhi	Aŭ mār chhus, mārā̃ chhus
Aŭ phār " āhitus	Aũ mārā or mārā̃ tē	Aŭ mār -ātus, marā̃ ātus
Mi āhtu phārtumut	Mĩ mārū - buto	Mi Mārtumut ātū
Aŭ phāra	Aũ mārā̃	Aũ mārā̃
~~Aŭ~~ phārus	Aũ mārālo	Tū " māras
~~Su~~ phārus	Tu mārēlo	Su māri
Su phaiṣi	Su mārēlo	→ As māram
As phāram	Āh māramalā	→ Tus mārath
Tus phāruth ———	Tuh ~~mārathalā~~	
Tiaŭ phārun	Tin marēuthlā	Tiṇ mārthi
Aŭ phāra, phāriha	Aũ mārani	- - -
Aŭ phārani yana	Aũ mārĩ gō chhi	Aũ mārī gatsh chhus
Aŭ phārani ās	Aũ mārĩ gēs	Aũ mārī ~~gatshā~~ gĕūs / gatshā̃
"	Aũ mārĩ gālo	" " Aũ gatsh chhus
Aŭ gatsh (gatshtū chhus)	Aũ gā̃ - chhi	~~Tu~~ gatsh chhus
Tu gatsh "	Tu gā̃ - chhi	Su ~~As~~ gatsh ~~chharam~~ shhu
Su gatsh "	Su - gā̃ chhi	As ~~Tus~~ gatsh ~~chhath~~ chhus
As gatsh " chhu	Āh gā̃ chhi	Tus gatsh chhath
Tus gatsh " ~~chhi~~ chhum	Tuh gā̃ chilath	~~Aŭ gĕūs~~ Tin gatsh-chhi
Tiaŭ gatsh " (chhi)	Tin gā̃ - chha	~~Tu~~ Aũ gĕūs
Aŭ gōs	Aũ gēs	
	~~Su go~~	
	~~Āh gā~~	
Tu gōs	Tũ gēs	Tu gĕūs
Su gō	Su gō	Su gĕū, gā
As gĕōsam	Āh gā	As gāasam

It is chance that makes brothers, but hearts that make friends

SELECTED

	Kash	Kasht
You went	Töhi gōwa	Tus gāau
They went	Tim gay	Tim gē
Go	Gatsh	Gatsh
Going	Gatshān	Gatshan
Gone	Gōmotu, Gamotu	Gōmut
What is your name?	Chyōnu nāv kyāh chhuh?	Tsānuu nām ~~Kya~~ Kyā Thūi?
How old is this horse?	Yih gusu kaitēn warihēn hondu chhuh?	Is ghuṛi-šī umuu kitsā thē?
How far ~~is it from~~ here to Kashmir?	Yiti-pēṭha kūtu chhuh Kashiri-tām dūru?	Yēti-hata kashiri tāi kyutā (or kitrad) Thu
How many sons are there in your father's house	Cyōnis mōli-saudis garas andar kūti nēchivi chhih?	Tsānis mhāli-sin gharas manz kityā (or kitrad) Shuḍ Thī?
I have walked a long way to-day.	Bēh chhus az sēṭhāh pokū motu.	Bēh hanṭus az mhart dūr.
The son of my uncle is married to his sister.	Myōnis pēthara-sandis nēchivis tami-sanzē bēnē-sūty nētha r kor umotu.	Miānl pētra-shuyi shuriēn karun tēriñi bhēnyi-sāthi biāh.
In the house is the saddle of the white horse	Garas-andar chhēh chhētis gusi sūnzü kōṭhü	Gharas-manz Thu Safēd ghuṛi-sun zin
Put the saddle upon ~~I have beaten his~~ his back ~~son with many stripes~~	Tamis Thāv Thūrü-pēṭhzin	~~Tēṛhē~~ Tēsinzis ḍanḍas Thōyiū zin.
I have beaten his son with many stripes	Mē chhuh lōyumotu tasandis nēchivis wāra yēhan kamchan-sūty	Me trōṭum tēsinzis shuṛis mhart
He is grazing cattle on the top of the hill	Suh chhuh ~~gusis-pēṭh~~ bālachē pēṭh chārwayān ~~bihith tath~~ Tālē gāsa khyāwān.	Su Thu dhāri-hinis mōkhas pān māl tsunā-wan.
He is sitting on a horse under that tree	Suh chhuh gusis-pēṭh bihit tath kulis-tal	Su Thu yēth kulyis tel ghuṛis-pān ~~bēṭ~~. bēṭ

Neither a borrower nor a lender be, for loan often loses both itself and friend - SHAKESPEARE

Pogali	Sirāji	Rāmbani
Tus gĕōath	Tuh gāth	Tus gēath
Tiaũ gĕō, gĕau	Tiṇ gā	Tiṇ gēĕ, gē
gatsh, gatshĕ	Gis	Gatsh
Gatsh, gatshti	Gā̃	Gatsh, gatshā̃
gyĕmut	Gō	Gōmut
Tiun nām kut chhu?	Tiṇō nām kut chhu?	→ Same
yĕs ghoṛis ummur kyit thi?	yē ghoṛē-ti ummar kiti chhi?	Ĕs ghōṛĕ-saṇi kiti umar chhi
Ita-pā̃ta kashir-tā̃ kituk chhuh dūr?	Ellā-hathā kashmirā-tā̃ kito dūr chhu?	Itt-ātĕ kashmirĕ-tā̃ kitō dūr chhu?
Tini māla-sani gi manz kĕta lōka chhē	Tiṇē babbō-tē gharō-mā̃ puttur kitā chha?	Jiṇĕ bābā-saṇĕ gi kitē lōkạ chhi?
Aũ az dūr-tā̃ ~~dhantas~~ dhaũtus	Ajj ~~aũ~~ aũ barāi dūr āwē	Aũ az dūr hanṭhi-kari chali gĕũs.
Mini pĕchāw-sani lōki chhu gi-manz ↗ chhitti ghoṛạ-sun zin chu gi manz.	Mēṇē tsatsē-to puttur tē-ti bēhṇi-sāthi biāō sō chhu	Mẹṇĕ pitrĕ-sun lōku tĕsĕ̃i bahiṇi-sāthi biāhtumut chhu
Tyĕsyĕ chaṛhi pā̃t ↗ zin li	Gharō-mā̃ chhittē ghoṛē ti kāṭchi chhi.	Gi-mā̃ chhittĕ ghoṛĕ-saṇi kāṭhi chhi
Hi tyĕs ~~yĕ chaṛhi~~ pā̃t lōkyas shāhṭṭi kōṇṭi ↗ pĕṭ phāṭumut chhu	Kāṭhi piṭṭhi-pur kari lattho.	Kāṭhi tĕsĕ̃i piṭṭhi-bhĕĩ lathas.
Bāla-sanin hutus-pā̃t su chhu gallas gāṇ kūlal	Tē-tē puttrē mē matē kōṛṛē mārū-ā.	Hi tĕswĕ lōkĕ matā ksaṛā ditmat-chhis
Su chhu ghōṛis-pā̃t kŏliskhal bima	pahāṛō-tē ghirē gōru barrā barā-chhu.	Yu pahāṛĕ-saṇĕ shirĕ bhĕĩ ~~bakrĕ~~ bakrĕ gawĕ suṇāl-chhu.
~~Tĕsan bĕhun tĕsĕi~~ ~~binakuta~~ (kūta) binakuta chhu ~~bĕṣ chhu.~~	Ghoṛē bĕĩ buṭṭō tal bishu chhu	Yu ghoṛĕ-bhĕĩ buṭĕ khal biṇi chhu

His brother is taller than his sister	Tasond^u boy^u chuch tasanzi bĕñi khŏtā thod^u:	Tyisun bhōi thu tyăsiñi bhāngi-hatt badd^u.
The price of that is two rupees and a half	——	——
My father lives in that small house	——	—— 18ŭkṛi gharas manz rihwan
give this rupee to him		
Take three rupees from him		
Beat him well and bind with ropes		
walk before me		
from a shopkeeper of the village		

Tĕsau bārun Tĕsĕi Tē-tō brhā tē-tī bāhni Tĕsaũ brhā tĕsĕĩ bahani
binakusta bŏz chhu hathā baddō chhu thā̃ badū chhu

— — Tĕsaũ mul dhār rupaē
—— rahti chhu
— nikkĕ̃ gasth Minō bābb is matthĕ gi
Gharō rahā̃ chhu rā̃h chhu
Tĕsyu rupayyü dēnü
—— le Tin rupaē tĕs-thā̃ ghinnō laine
Tĕs Juān mārnias, gagar gagari sāthi gaṇthi.
Talāō - mā̃ - thā̃ pāṇi vās
Hi asi āsi chal Hi agar chal

Grāmo —— gāmĕ - saṇĕ kĕtsi ...
hatrĕbālā mā̃

Stops
p. ph. b, t̄, T̄h, d, ṭ, ṭh, ḍ, k, kh, g

nasals – m. ~~m~~ n. ṇ

Laterals – L

Fricatives
s. ṡ h y

Trill
r

Affricates
ts, tsh, c, ch, j
च छ ज

Frictionless continuants
(Semi-vowels)
y v

all the consonant phonemes of Kashmiri except can be pronounced with palatalization also
1. The palatal affricates
ṡ, ʒ
2. The palatal fricatives :-
ṡ

3. The ~~flat~~ palatal glide
or the frictionless continuants

vowels
1. i when lips are spread slightly and the front of the tongue is raised (just below hard palate)
High front unrounded short.

2. The same as above but middle of the tongue slightly raised - High central unrounded short vowel

t ɨ r = ray

3. ə. Mid central unrounded short vowel —
middle of the tongue raised towards the roof a little but not as high as in ɨ
— əch - eye Eg.
sparrow

a, Low central short vowel - the tongue remains in a relaxed position, mouth is opened and the lips are slightly spread.

o – mid back rounded
short vowel.
on – blend

lips slightly rounded and the back of the tongue is slightly raised towards the soft palate.

---

nasalised — puff of air passes through nasal cavity.

consonants
p. unaspirated
voiceless stop

lip closed firmly, soft palate
w raised to close the nasal passage.

ph
aspirated labial
stop.
position of the speech organs remains as above except that while relaxing the lips an extra puff of breath comes out. This extra puff is called an aspiration

t. unaspirated dental voiceless stop

The tip of the tongue is raised touching the upper teeth, soft palate is also raised to block the nasal cavity. The tongue is relaxed and the air suddenly escapes to make the sound.

Th aspirated dental voiceless stop

The same as above with aspiration ~~:X:~~

mid front unrounded short

e. while producing the front of the ~~producing~~ Tongue raises towards the roof a little, the lips remains in a neutral position

~~Redig~~ neli flame

sekh sand

beh

beni - sister

loud - Tse:r — late

o – mid back rounded
short vowel.
on – blend

lips slightly rounded and the back of the tongue is slightly raised towards the soft palate.

---

nasalised — puff of air passes through nasal cavity.

consonants
p. unaspirated
voiceless stop

lip closed firmly, soft palate
w raised to close the nasal passage.

ph
aspirated labial
stop.
position of the speech organs remains as above except that
while relaxing the lips an extra puff of breath comes out. This extra puff is called an aspiration

ṭ. unaspirated dental voiceless stop

The tip of the tongue is raised touching the upper teeth, soft palate is also raised to block the nasal cavity. The tongue is relaxed and the air suddenly escapes to make the sound.

Th aspirated dental voiceless stop

The same as above with aspiration ~~:X:~~

mid front unrounded short

e. while producing the front of the ~~producing~~ Tongue raises towards the roof a little, the lips remains in a neutral position

~~Kesh~~ neh flame

sekh sand

beh

beni – sister

lond – Tse:r — late

High black rounded short
u lips are partially
rounded & and back
of tongue raised towards
~~soft~~ soft palate
Su he
pu , that

ٹ ṭ unaspirated retroflex
voiceless stop
The tip of the tongue curls
back and touches the hard palate
and then the tongue is suddenly
released to make the air slip out
abruptly

Th aspiration retroflex voiceless
stop aspirated form of the
above

b. unaspirated Bilabial
voiced stop

The lips are closed soft
palate is raise to close the
nasal passage, then the lips
are opened and the air comes out
suddenly with a sudden explosion the vocal
cords vibrate.

d. unaspirated Dental voiced stop

The tip of the tongue touches the teeth ridge soft palate is raised to close the nasal cavity, then the tongue is relaxed and the air comes out making the sound. The vocal cords vibrate

ḍ. unaspirated Retroflex voiced stop. The speech organs remain as in the case of 'ṭ'. The vocal cords vibrate.

m Bilabial nasal

lips are firmly pressed against each other so that there is no escape of air stream. The soft palate is lowered so that the air comes out freely through the nasal cavity.

n. alveolar nasal

The tip of the tongue touches the back part of the teeth ridge, soft palate is lowered so that the air escapes through the nasal passage.

ṅ velar nasal
Back of the tongue touches soft palate, soft palate is lowered and the air passes through the nasal cavity.

k unaspirated velar
voiceless stop, this sound is produced when the back of the tongue is raised to touch the middle part of the soft palate, so that the air is stopped for a moment and then the tongue is relaxed and the air leaks out abruptly.

kh, 'k plus aspiration
aspirated velar voiceless stop
g, unaspirated velar voiced stop.

While producing this sound the back part of the tongue touches the middle part of the soft palate. The nasal cavity is blocked and the tongue relaxed to let the air pass. The vocal cords vibrate.
5. alveolar voiceless fricative. It is produced, when the blade of the tongue approaches towards ~~passage~~ the teeth ridge, leaving a narrow passage through which the air

squeezes out with the friction

s, palato— alveolar voiceless fricative

This sound is produced when the blade of the tongue approaches the teeth ridge and the main body of the tongue is raised towards the hard palate leaving a narrow passage through which the air ~~say~~ squeezes out with friction.

glottal fricative

h/. While producing this sound the lips remain open and all other speech organs are in the neutral position, so that the hiss like sound articulated in the glottess is produced

l, Alveolar lateral.

This sound is produced when the tip of the tongue touches the teeth ridge, leaving cues opening on either side of the mouth

alveolar Trill

r/ This sound is produced when the tip of the tongue taps against the

teeth ridge.

Affricates

ts unaspirated Dental Affricated

This sound can be produced when the tip of the tongue touches the upper teeth, and the upper teeth, and the tip is then released. The release is gradual and not so sudden as in the case of ~~t~~ /t/.

Tsh aspirated Dental affricate

It is produced by keeping the speech organs as in the case of (ts) except that the sound is aspirate.

च unaspirated palato-alveolar voiceless affricate

c. This sound is produced when the middle of the tongue touches the hard palate and is ~~p~~ released gradual

छ ch aspirated - palato alveolar ~~affricate~~ affricate as in the case of

the previous except that the sound is asperated.

~~example~~

unasperated palato alveolar voiced affricate

(d) This sound is produced when the front of the Tongue articulates against the hard palate. The vocal cords

V v ~~called~~ labeo dental friction less continuent (semi vowel)
This sound is produced the upper teeth and then the lip is slightly lowered to allow the air pass with out any friction.

J - Th palatal frictionless continueant.
This sound can be produced by raising the front part of the Tongue towards the hard palate and then releasing it gradually.

Palatalized consonant in ~~more~~ non technical terms is a consonant followed by a very short /u/-like sound.

P'en (with fall) ap'ar

ap' (trippants)

How many simple ways to bless. LOWELL

It was this noble attachment to a free Constitution which raised ancient Rome to that bright summit of glory to which she arrived; and it was the loss of this which plunged her into the black gulf of infamy and slavery. It was this attachment which inspired her Senators with wisdom; it was this which glowed in the breast of her heroes, it was this which guarded her liberties, gave peace at home, and commanded respect abroad, and when this decayed her magistrates lost their reverence for justice and law and degenerated into tyrants and oppressors—her Senators forgetful of their dignity, and seduced by base corruption, betrayed their country. Thus her citizens dissolute in their manners, became contented slaves, and she stands to this day a monument to this eternal truth that public happiness descends on a virtuous and unshaken attachment to a free Constitution. The voice of your father's blood cries to you from the ground. My sons, scorn to be slaves.

- JOSEPH WARREN

If we pinch ourselves, we understand another's pain.
Diseases may be cured, but not destiny.
Better to suffer in the world than to lie
beneath the sod.
Freeding a hungry man is better than making
offerings to Buddha.
It is easier to know water ten fathoms deep than
to know a man of one fathom high.
The water downtream will be clear if the water
upstream is muddled.

Our hope is in heroic men star led to build the world again

- EDWIN MARKHAM

Our faith comes in moments, our vice is habitual - **EMERSON**

1865 death

([illegible]) S/o [illegible]

[illegible]

Persian & Skt scholarship b. 1795

Afghan & Sikh rulers held him in esteem

Majma-al Tawarikh — Gatinama

[illegible] — a poem on

Burning & Melting —

Her essence: lightning in the thistle of desire.

Her breast: the chalice in the grove of of her desire

her body: the ... of her beloved's fancy
her mind: an abode for her beloved's care

Torrential tears watered her love garden
& planting the throne of love in her heart

Her face: the wick of beauty's flaming candle

Her feet [illegible] from the [illegible] breast
her curling locks pierced the [illegible] ripple

Her [illegible] the [illegible] was a reflection
[illegible] an attendant of her virtues [illegible] happiness

Her lips: a bibber of the ruby's blood
her sweet-smiling mouth: a sustenance for sugar

What hurricane brought
this devastation
and bent like a willow your
graceful
stature?
What violent winds brought this
and blew the tresses from calamities
from sun-rising face?

I shall leave my image devoid of
lustre
Before it of the the shah of my beauty

She flamed like fire on water's edge
to spark the radiance of fire

The beauty of self-sacrifice.

The world spread beside her bed
and burn like a candle
Never even a moment did he rest without her
he melted in the fire of separation

The damask silk [illegible] [illegible]

I have a beloved perfect in hue and odour. Gardenlike bright faced - dark skinned a bibbler a singing gazelle

perfect moonfaced Jasamine Ba garden

Eloquent - magical a grand flower of delight
slender

I have and odour jasamine slender of pearl teeth

of coral lips of cypress figure of [illegible] cheeks

Gardenlike, a garden of coral Ruby lips
of heavenly [illegible]
coloured

ghazal-it-bisungta, ghazal [illegible] ghazal-ti [illegible] -

az darat dūram u dardi dāram
dāgh-i-ta-dil a [illegible] - i zardi.

I am away from thy door & suffer
dāram
pain

I have a scar in my heart & a pale face

[illegible]
[illegible]

Depth in philosophy bringeth men's mind about to religion - BACON

A true friend is distinguished in the crisis - **ENNIUS**

The true work of art is but a shadow of the divine - MICHELANGELO

Sometimes give your services for nothing, calling to mind a previous benefaction - **HIPPOCRATES**

One must turn from the vanishing world to what is real and eternal

- PLATO

You believe that easily which you hope for earnestly.—TERENCE

ॐ

श्री गणेशाय नमः

श्रीः

There must be some reason the Greeks were so eager for liberty of old and now are so eager for servitude - DEMOSTHENES

ब स ह क्ष त्र

बड़ीवंशे स्वस्ति हरिवंशस क्षु क्षो

सिव (क्षोग)

सव्व (सरस्वत)

स (सरस्वत)

सिद्धा (स)

सूर्य

सात

सुपनसे

साम्य

सल्हन

समुद्रस

सगुण, सो

सरूका, सो

सबुद्ध

सुशोभ, सुरेन्द्रस

संत, सो

स्कान्द, सहित

सचिव, सासं

य	र	ल	व	श
योगेन्द	राजकवीन	लोभ्	वन्देत	~~खस्स्का~~
यस	रवोन		वत्र	शंगो
(~~..~~)	रनू		वह	~~खस्स्वव~~
यश्, ~~..~~ येन्	रेह्वे		~~..~~ नी	शुनेत्
युद्धा	राज्ये		वसन्त	शुन
यो	रसायशीब		विहगे	शुन
यशासा मा, येन्	राज्य्, रंसा		वन्द	शोभित)
	राज्ञ		विमले	
			वर्ष, वीथय	
			वनेमे	
			विशेष	
			वौस	
			वधातस	
			वैशम्पायन	
			~~..~~ वन्नाय	
			विरचोत, वदिस	
			वाचि, विरचोत्	
			वव, वर	
			वार्णस, वातो	

LIBERTY OF THOUGHT AND DISCUSSION

The only part of the conduct of anyone for which he is amenable to society is that which concerns others. In the part which merely concerns himself, his independence is, or right, absolute. Over himself, over his own body and mind, the individual is sovereign.

The only freedom which deserves the name is that of pursuing our own good in our own way, so long as we do not attempt to deprive others of theirs, or impede their efforts to obtain it. Mankind gains more, by suffering each other to live as seems good to themselves than by compelling each to live as seems good to the rest.

Coercion in matters of thought and discussion must always be illegitimate. If all mankind save one were of one opinion, mankind would be one more justified in silencing the solitary individual than he, if he had the power, would be justified in silencing mankind.

All silencing of discussion is an assumption of infallibility and, as all history teaches, neither communities nor individuals are infallible.

- JOHN STUART MILL

प	फ	ब	भ	म
पाद	फांगिहार	बम्मा	भिन्द	मनीन्दे
पूज़	फग	ब	भन्द	मुरव
पद		बह शास्त्रज्ञस	भूपा	मि
पबामा		बाणासरे	भुब	महाउदास
पसागे		बद्धिकुशल	भज्ज्	मुत्तो
पाने		बाणासर	भुनुम्यू	महा
पबन्द		बाणसे	भुव	
पाने		बुव, बाडि	भुज	
पूज़ेत		बाणासुर	भुयिनिय	
पाने		बहुचड्		
परम				
पवित्र, पत				
पुर, पुण्या				
पावूब्				
पकटोस				
पनेयत्				
पावह				
पबमेत				
पदान्				

Is life so dear or peace so sweet to be purchased at the price of slavery?
PATRICK HENRY

ढ ठ ३ ६ न

नमः
नागेन्द
नद
नमेत्
नेव
नारायणाते
नरलोक
नामा
नगरु
नन्दुन
नाथ
निशश
निगदस
नाथ
निवदान्
नमेस्

त: थ   द   ध

तुसि   थव   दयन
त्रिभवन मात्   दवा
त्रिलम   दिव
ति   दुक्कोरिक:
ताव्, तत्,   दित्ते
ता, ते   देवा
तवोवुने   देतं, दितोन
तस, तू तन्यू   देव
तत्त, ता, तव,
तव, त्रिभवन
त, तव, तत्क्षण
त्रिभवनसे, तस
तस

च	छ	ज	झ
चन्द्र		जन	
चार्यस		जैतनिं	
चिये		जनमेजय:	
चरित्र		जाने	
चैट्ट्		ज़िनोन	
चि, चू		ज़ुवन	
		ज़िनोत, जि	
		जय	
		जगिनाथस	

क ख ग घ

करन्द गण, गण्हर
कण्ठ गिरि
करना (करा) गुर
काव्य गोविन्द
क्यात् गो, गाढय
कर्तकेय गाढये
केय गहित
कारवेत
केन
कृष्णस
कुवलय
करीण, क्या
केन, कामात्
किशिश
करसा, किह्ये
कू, करिता

अ	आ	इ	ई	उ
अकल	आचार्यस	इन्द		ओं
अज़	आकार	इन्दं		उपेन्द
आज्ये		इहं		उवाच
अस्पुर		इच्छ		उयं
ओत				
अवतारे				
अनेक				
अन्धे				
असुर				
अपार				
अगनस				
अदा				
अखण्ड				
आसूं				
अदा, असुर				

It is better that ten guilty escape, than that one innocent suffer
- BLACKSTONE

ए ऊ ए ऐ ओ औ

~~ए~~ ए

एकमने

एचोय, ए

ऐयस

The state has become a means to satisfy selfish desires - ISOCRATES

	उ	अ	इ
करन्द	उपेन्द्र	अनक	इह
कण्ठा		अज़	
कवीत (राज)			
कर			
क्यात			

अं	अः

SINTA - ENG. VOCABULARY

abā'tŭ, adj. idle, slow
abaty -ārf - arĕ' - arĕi - aró. f. slowness, idleness
abon, adj. topsy turvy, upside down, foolish, kind ultā: a. mor foolish matter: a. leron senseless work
ăchī - īyĕ - īyĕi - īyo f. eye:
ăchī (or ăṣī) kŏt - ĕ ges - o m. pl. eyebrows
ăchi (or ăṣī) kūmĕ m. pl. eyelashes
" " păṭ - ĭ, - ye - yĕi - yo f. eyelid
achó - óyĕ - oyĕi - ó'yo, m. walnut
- ĭ - yĕ - yĕi - yo. f. w. tree
ăchūn - ĭ - ye - yĕi - yo. f. small hole
a. thoiki, pierce
ădit - gor - ăi, Sunday
ăgé - ĭ - yĕ f. sky, heaven. a. kŭt - thunder
agár - ĭ - m. fire
ăgunḍ - ĭ - yĕ. f. finger, toe, claw
măzhī - hi a. middle finger
ăgŭt. o - ĕ m. thumb, big toe.
ăgurū adj. heavy
ăgurī f. ; pregnant
ajiz, ăjizi (f.) poor, poverty
ăkhanāf although
ăllāhnăn -
ālăm - flag.
ālthar - invitation

ămma, conj. but
ămū, understood
amu ulóikiki ăshĕi-ĭtăs, forget, see-pass. măī amūtĕ, be forgetful (by words)
amushy - ăr, arĕ - arĕi - aro f. forgetfulness
ăngăr - ĭ ger. ăi, Tuesday
āpū, little, few.
a - thoikĕ, abate, lessen.
āpi gĕçăī, sleep
ār bothi, be startled
ăras - ó - ăĭ - ăĭ - o, wheel
arói ki, I buy. see
ăsī būdĕ - asībăs, now - a days recently
ăshătil, weak, thin
ăshătĕ, weak, thin
ăsṭ - óm, ō me, f. judgement
ăstakăli, old (respectful word)
ăṣ - ŋ - e m. tear (from eye), sap.
ăṭ - ĭ - yĕ - yĕi - yo f. bone
avā, yes
avā zhoiki - zhĕi - dū or zhilu, be proper, advisable, necessary, ought.
ăyīnū, shishāi, mirror, glass
azá't, free

ăzhōny, extraordinary, strange

az. ŭ - ĕ - ĕi - adj. n.m. cloud, rain, wet, damp: c vayŏrhu, to rain.

bāb - y - e m. father

bāghăr - y - e, leopard

bāgō - ănshar: māi bagō sălām thē, on my behalf (from me) salute him

bāg - y - e m. share

bahhŭ'n - i - yĕ - f. elbow

bāhl - ă - ăi - ăi - ŏ m. fat-tailed sheep

bāh - ă - ĕ - ĕi - o m. branch

bălakāl, m. afternoon

bāl - i - yĕ f. rope, string

bālaigan - i - cărhă h. tomato

mōru b., brinjal

băn - i - m) a body, i finger, or tree, i bamboo, sugarcane etc

bāna - ĕif - ă i - ō m. boundary

bănoiki, bănam, bănigăsē I ar. put on (clothes, harshoes etc

bār f. bār - i - ăi - ŏ m. load, weight bundle of wood

baralik - i - ă - i - ō m. box

bar a dŭ - avĕ - avĕi - avŏ m. husband

bāri f. small cake

bār - i - yĕ - yĕi - yo f. field.

bāri. fem. of bŏru, big: b. mā father's elder brother's wife, mother's elder sister.

bari - ăr f. gen. - arĕ i f. pride greatness

bārĕs zi - z ăi - z ō m. year

baroĕhi fruits (trans)

bāsis dried grapes

bast bez - i - ăi - ŏ f. halt,

bas pĕ - [illegible] language

bas f - i - ēi - ŏ m. lung

bāsha, o cloth: poē b.

bāt - gen. - ăi, m. cooked rice

bāt adj. sharp (sword)

bāt - i - n. stone

batăr - i - gen. yăi - f. bedding.

bātī - yĕ, unlit native lamp, candle, with of [illegible] lamp

bătshăr' - i - ăi - ŏ m. calf

bătshărĕ - i - yĕ - yĕi - yo f. female calf

bātŭ, adj. open

bătu - i - vă' m. leather purse

băyoĕki, I, ... cultivate

băyaki, băyem bētŭs ... sit, dwell. be satisfied (of hunger, thirst etc)

All bad precedents spring from good beginnings - CAESAR

bāy ǒsh, ǒzhi for ǒoshě f., hallu
bechěl thaiki, forgive (of God)
be-rahan, be-izzat, behh ebar
belāras, belarsi (c melt)
bezi-f. fine weather
bi m. seed. plural not used
bodu bi, bodě bi, mus seed
but not-eh bi, one seed
bidīr-ur-ě m. n. adj.
circle, circular ...
bilyoiki I 1de. melt (trans)
birdi -yi, the earth
birgo-āi, aye', or āi f. aye'i
-ayo', f. battle, fight, war:
b. karki, to fight
biri vāgoiki boil (trans.
birisfat-gen-āi-m. Thursday
biroiki biram birigās li, spill (trans.)
bis, m. prison
biz hatěi f. n. & adj. fear,
danger, dangerous
birhā(ti, adj) timid
birh-ovki, n., -ilus, I
be afraid, fear
bizon f f. rainbow
bod-u gen.-āi m. Wednesday
bohsh -a-āif-āi-o'm. bundle
boshi-f. kiss

brāh-ě f. wrinkle
bū-u gen. wāi, rice
būbili, adj. tepid
būr boiki, set (of sun, moon
stars). b. beis west (lit. it
sets): būr běy āvari, west
the direction of the west
būr-izhoiki-ichei-ilus
-idus, II, sink (of sun, moon,
stars) also sink in water
būroiki, I, cause to sink
būsh-(yffen-i) ě-eiog, cat
buty adj. all, the whole
būyoiki, lac. weave
cā, n. adj. f cold m. cā
bigās, or ma cathavisi, I
feel cold
cā-i little bud
cāh, hahty m. pl. some people
cāhé-e-yo, m. pl. balances
cahoti, loin-cloth
cākrā (ti adj. dirty
cālar, -i-m. young man
cālā f. ii dual adj. prep.
under, near, opposite,
in front of, māi sotě cāl(s)
cālu, broad
caly-ārt, breadth
cās, target-

It is the customary fate of new truths to begin as heresies
— THOMAS HUXLEY

cạnd-á, ă'i, āli-ó, m. fahal. | dā̃-i-ye-yĕi-yo f.
capóiki, chew, masticate | beard d. valóiki shave
cārāp thóiki lac., cut | ḍāh-ā pers, dāke f. much but
cărk-ti-ĕ-ăi-o m spinning wheel | ḍāh thóiki, v trs. hammer
c. katóiki, spin (with cartwheel) | ḍah-ye-yĕi-yo f. lower
cf. hind. kātnā) | back
carkūtū, four cornered | dāl, gu dālăi, m. agrees
cāt. f. crack. | dāl buzhóiki, crawl, creep
cătăl-ē-f. axe | (especially of child, or type)
caṭi'-ye f. fire | dăl-ó-arhē', shhēr-arhō f-
cạlạng adj. dumb | small canal or large artificial
cẹc-(h)-i-ĕi-o m field | water course
cẹnt (lè) adj. slightly open | dăltīră dóiki, winnow, lea-
apart esp. by accident (?) | dălī (ălay) m. male halt
chĕcănt adj. rough | Cart. (?) kanjar
chăh m. day, hărchăh, ... | dăn i ch dān
yart chăh, previous day | dăn a time
chat-t-i-ĕi-o, kid | dămit-ăr f-are-arĕt-aró
chaṃy-ĕ gu-ó m pl. hair | f. adversity, trouble.
especially ... | dạṇ-ū f-ū ...
chanóiki chāṇām, chāṇi gās, | pomegranate
II. lac. sew | dānaph. bw for arms
chār-ī waterfall | dār, dāri f dară, dăro
char, char-i-ăi-o m. | m. door ... plur. ...
mountain chā rāi leho, cave | dāri, boys
chāit fem. key (ex. è) | dar dar phoiki, palpitate
chiç-(h)-ĕ f. stair, ladder (said of heart)
chijóiki, chi-jam, dū, be ~~...~~
separated,

chīl-y-ė m. garment-woman's bag
garment. i.e. plu. clothes: c. bănoi'kŭ, put on clothes, clothes one one else.
chilezs bŏzhī, menstruate
chim-ŭ-ĕ m. fish: chimĕ lămăyĕh, fisherman
chin-i-m. heap
chīr-ŋ-yĕ f-udder
chūs-ė, mountain
chiźt-ė- shade, shadow
chom-ė-f. chin
chŋt-i m. heap
chupnos- having a cold.
chupūs, sad
chŭrŏ'ikŭ I 1 ac. lay down, place, put, leave, non.c. name someone (sc. 1 pers.)
cimēr-gen.-ăi mirror
cimāri adj made of iron
cinŏ'ikŭ, 1, love (with dat.)
cŏl-ĕ-ĕi-ŏ skin
corīt-ŭ-ĕ, m. thief
căh-h. adj silence, silent
c. thăhi, be silent
cūm', vi ar-yi-văi-vym. point; summit
cŭsoikŭ, suck
cŭtily adj. boastful
dădă bŏzhī, v intr. shiver
dechhinŭ, dăsinŭ adj. right (not left)

dărsh'-ĕ.ĕi-ŏ f. drum
dăring-strange, foreign. ə. mănŭzŭ,
dănī, adv. prep. out, outside,
gen-yĕi. f- hunting.
dăniyĕt gav, he went to hunt.
dăstini-gen.-yăi, f. experience.
dan-tŏk-tŏkĕ, or-tŏki m. hell.
dălo. f-midday ə. bili or sūri ə. bili, it is midday.
dĕgĕr-i-m ram
dĕr (round) -ĕ-ăi-ŏ f stomach
dīvānŭ adj. mad.
dez, dĕz-ŏ, vi-ĕi-on.
dī(h) f gen dīzh-ăi, pl. ăre, ărŏ f. daughter.
di(h) dī(h) dīăi dīŏ, tiger
dilŭ, m. bark of tree, also dilyoikŭ I 1 ac. peel, take bark off.
dizh-ŏ f. place. dīzhĕr (w. gen) instead of, in place of
doh bŏhī, be obtained, meet (dat-pers.) tuhdi milhā
dŏk-y-ĕ m. small pit, hole

The worth of the State is the worth of the individual composing it
—JOHN STUART MILL

dukŭr -ĕ -ăi-o, f. thatched hut: kărkămŭshăi d., hen house
dŭ·lŭ-vi -văi-vo m. string, twine
dŭly- oĭki -ăram -i'găs II. lac., create (said of God)
dum -t -i -ăi -ó, m., smoke
dŭ răts -i, m, messenger
dut - gen. ăi, m. milk mŭtu d., curdled milk, hănăŭ d. unboiled milk.
dŭzhoĭki, I lac., wash
ĕkălŭ, alone
ĕkhtĭar, authority,
ĕkrăr, f. agreement, promise
ĕrŭtzŭ, marrow
ēsăi his, her (gen of o, e)
ĕtibăr, f. confidence.
e-thoĭki, depend upon
ĕzh, -ĕ -ēi -o; plur. also -ile -ilo, f. ewe
faid -á - ăi, ăi, ă wo, profit advantage
fai sal-a -ĕit, m. decision: f. thoĭki, decide
făsăl, m. crop, harvest
făryăd -ĕ, f. entreaty
fĕzal - f. blessing.
fikr-, fikĕr - ĕ f anxiety, grief

fin -ĕ, gen. -o, m pl. foam.
firĕb -ĕ -ĕi, -o deceit: f- doĭki, cheat deceive
fŭlăt steel
fŭzŭ'l, adj. absurd, useless
gabŭ'n -i or -e, m. foot of mountains, tree trunk, foundation of building.
găç, gen. -ăi, f. price, cost: ăpi găçăi, cheap bodi găchi, dear, expensive.
găç doĭki, pay price, sells.
găç gino ĭki, take price, buy.
gachĭ -yĕ f. twig
gădĕrŭ adj. mad.
găl-ĕ-yĕ f. singing g. doĭki sing
gă-it -vĕ -yĕi -yo f. earthen pot: Hin. ghără
găl doĭki, lie down
găl + gal -ĕ - ăi -ó f. wound: g. doĭki v. tr. wound
măi gălt bili (p. of boĭki) I was wounded:
gălăt, incorrect, false
gălati -yĕ f. blunder, fault, error.
gălat - oĭki -yăram, i'gas II - lac. v. tr. tangle, knot into a tangle

It is not wisdom to be only wise, and on the inward vision close the eyes
- SANTANYA

gălim-ĭ-ăĭ-ó m. enemy
gălimi f. enmity
găm -ĕ f. grief
gămgīn, sad, dejected
gămŭ'k -ĭ-ăĭ'-o, m. ice: g. bă'zhoĭki, freeze: măĭ hăti g. bĭgĕ, my hands are ice i.e. very cold: ṭiki g. bili, the bread became cold.
gan găṇ-ĕ-ăĭ-o. f. leg. (ankle); ~~[illegible]~~.
gaṇo'kĭ, t 1 ac. bind, shut up
găṇṭa, m. hour
găr-ĕ'-f, marriage; g. thoĭki, marry: g. hĕ thitŭ, bachelor
găribī, f. poverty.
gărip-gen. -ăi (also gărībăi) poor.
găsh, f. n. and adj., quarreling
găṭ băṭ, f. confusion (first t aveolar)
găṭ, adj. together: g. thoki, collect, assemble, join: g. boiki intr. assemble, be collected
gătsh, prep., after
găṭni-yĕ, f-income
gaṭŏĭki, earn
gīr-ĭ-yĕ f. rock
gīrŏm-gen. -ăĭ, f. perspiration

gūś-ẹ, f. widow
gō, gō or gāvĕ, góăĭ, góo, or gavó f-cow; gō dōnẹ, m. pl. cattle.
goṇ. m, smell
go'rin-ĭ m. present (ಭೇಟಿ)
goṭ-ĭ-m. house, room, goṭĕr, at home g. doĭkĭ, to build house.
grā̃, grā̃ or grā̃yit, grā̃yĕĭ, grā̃yoo or grā̃vo m. crocodile
grā̃ grā̃ grā̃ĕĭ, grā̃vo m. eclipse
grĕn, pl. grĕnarẹ
gĕnarẹ, wife.
grĕ'stŭ, grĭstŭ, farmer, industrious (said of farmer)
gŭ-ā'-ăĭ m. witness
gŭla'-p, gen-băĭ, rose
gŭlk-o-ĕ m. well (of water)
gŭlŭts-ŭ-ĕm. ankle
gum gŭm-ĭ-ăĭ-o m. wheat
gŭṇ-ĕ'-ăĭ-ó, m. knot: gŭṇ or gŭṇĕ' doĭkĭ: to knot
gŭṇ-ĭ-yẹ. f. thread
gŭṇiā, time as in dŭgŭṇiā, twice, a second time
gŭṇŭ, as in dŭgŭ'ṇŭ, double
gŭṛ, adj. a kind of sugar, used as shăkaṛ.

He that is slow to anger is better than the mighty. BIBLE

gub-i-lyĕ, f. vine
gūru, brown
gŭṭŭmŭ, adj. deep
gŭyăl-ĕ-ăi-ó. f. house for cows, donkeys.
hăe or hăi afsōs, intj. alas!
hai, f. attack
hairān. adj. astonished
hāiṣ --e f-sigh h. thoṛki: to sigh; shīdăli h. (cold sigh), deep sigh.
hăk-gen -ăi f. right: hăkĕr. (w. genit.) concerning
hal-i plough, hālgt
hāl-e f. state, condition
hāla voṛkiī lac., take by deciet
hālavoṛkik, (agent fr. above) treacherous, deceitful
hălīzi, f. turmeric, cf. Haldi
hălibīn: f bet, stake h.t. to bet
hălīzū, yellow
hămesha, always
hămic-i-ĕ f. cheese
hăṇ-e f(é)-aje-ajĕi-ajó (also gen. sing. -ĕī, dat. -ĕṭ, -ajĕṭ, f. egg
hăṇī-yĕ, f. kernel, fruitstone
hănz-a-e m. goose
hărip S. music
hărkon-i, m. jewel

hāroṛki, hăran, hănigăs, II lac. take away, quench (thirst) satisfy (hunger)
căṭh. v. trs., crack
hărom-ĕ f-cheeks
hăsir-i-yĕ, m. cook
hăst-o-ĕ-ăi-o m. elephant
hăt-i m., hand; dăchinū h. right hand; khăbŭ h left h.
hăṭi-yĕ-yĕi-yo f-shop
hăwala thoṛkiī, lac. entrust, hand over
hăy-ĕ-o (m. pl.) to play: sometimes sing. as hăyăī mor, joke, jest.
hayoṛki hām hayĭhĕs, II, laugh.
hĕṭ--ĕ f. village: tom heṭăi jăk, one's own townspeople
hĕt-ŭ-ĕ, f. habit
hilăl-ĕ, ăi-o, f. bride
hiley-ō-ĕ (ĕ)-ĕ'i-ó m. bridegroom
hilĕ'ri-ĕ, f. noise
hīn-gen.-ăi, m. snow
hinăl-ĕ-ĕi-ó, f. avalanche of snow, ice
hiṣ + gen. ăi, f breath

hī'-u, ĕ-ĕiro m. head
hī ĕzh thoiki, remember
hiyĕlū, adj. brave
hōsh-gen. āi, f. sense
hūmān, f. flan
hū-y--ç, m. owl
ī c-(h)-í m. bear
ī fā yaroiki, I tac. cause to arrive, conduct-c-f third. pāhūncānī
īf-ayóiki, ā'yam-ātūs. II, arrive
ī jāzāt-
ī'lāj
īlam
īnām
īmān
īnkár
īnsāf
īrāda
īshára
ișkár-e f-wasp
īspā'-gen.-āi, juice of fruit
īspāvū, tasty, delicious
īstīf-ā' m f-resignation
ītibar
īzat
jā ç-ĕ-f. (cerebral) grape
jah, gen. jāgā-m.pl. people
jākūn-i-ā'i-ó' n. (cereb.) j) ass
jākūr-gen.-āi, m. hair on head and body (not on face
jākūrāi bālu, one such hair
jál-óiki-gm-ē'gās I, sow
jāmat-ç f. wife
jam-zhoiki-īzham-īdūs II, open mouth, yawn
jāh, where!
jāh thoiki (cereb. j) to bite
jānavār-í-āi-ó' m bird
jān gali
jāp thoiki, hide (a thing)
jar-īzhóiki-īzham-ilūs, II grow old.
jāru-vĕ-vāi, va.m. orphan
jārū, adj. old (man, animals) pl. jē'rā, fem jeri, pl. jēryĕ
jazē'-f.-husband's sister
jēl-i-m. fosco-
jibagā'lū, adj. deceitful
jilepē' f. life, soul, etc.
jil bĕi or zhil bĕi, east
jil or zhil boiki, rise (sun, moon stars)
jīnu, alive
jī-p-bā-bāi-bo, f. tongue.
joiki jam or jam jālūs, II, be born

jon-i m. snake
jorozt-i-ye-yei-yo f. apricot
jothi f-ye, f. female paramour
jot-u-e-ai-o m. chicken
jujue f. salutation, Sd.
jua.
juab. doiki to answer
juan
juk, adj. dn. painful, pain
dum j. bulu, body is aching.
juk-gen-ai, m. wood
jurem
jurmana
jut-gen.-ai, f. short grass
j-nilu, grass-green
ka, ka-ai, ke ye, yei-yoor
-wo, crow
kac-gen-ai-f-grass
kacun-i-ai-o m. carrot
kadimi, ancient, long settled
kagun-u-e, m. widower
kagun-e-ye f-widow
kait kay-e-ei-off thought
desire k. dizh oiki feel desire for
ca. dat-) of thing desired
kaid
daidi
kal kal-i, ai-o m. year
shara k. next year pherik
year after next.

Kali adj fighting. k. buki, to fight, disin. f. pl. kalye, fighting.
kal-y-e-n. large ray.
kal yotha-i-a m-iga.
II, count (acc.) number, consider regard as: ashe
jeh ne k. consider as nothing.
despise.
kam, little in quantity
kamai, hatai kamain.
earning.
kamal-u-e
kami-
kancani-ye, f. harlot
kar-e f. shawl
karal, f-internal pain
karel-u-e m. ram
kari pref. for, to sake of.
karkamush-e f. hen
karu, m. burning piece of coal pl kare, charcoal in general
kashu-n. onion
kasri f-defeat
katt kate f. promise:
kat gen-ai wood
kat-i-gen ai-m. frost.

kăṭĕṣ -f gen -āi. m. dark half of the month
kaṭ-ŏiki, kāṭ-ăm kăṭi găs li spin
kăyŏiki. v.tr. 'ac. boil
kĕ, gen of kō, who!
kĕṇ, kenĕ', f. rock
khăcăr f. ingratitude
khăcalăti. f. miserliness
khăcĕlă adj. miser, miserly
khăcĕ. adj. bad, ugly, barren (of land)
khăfa,
khair
khairĕt.
khăky-ĕ-'ĕ-ĕ'i-ĭ m. eagle
khălbă't - gen - ă'i, secret
khălbă tĕr, adv. in secret.
khalt--ē f ĕzhŏ'-ĕzhĕi-ezhŏ, n. and adj. false, falsehood lie
khăltăki, liar, ~~lying~~ lying
khămtăma, adj. avaricious
khān, adj. kind of sugar
khănăr-ĕ', f. sword
~~khăp~~ khărăb,
khărăc
khat letter
khăla - fault
khăṭăr f - ărĕ' ărĕ'i ărŏ f knife. k-ăiki, with kac. stab

khăṭŏiki, I 1ac. bury, conceal
khăyăr-ĕ-ĕi-of cotton
khĕṣ -(ĕ') -ĕ, f- time
khĭzmăt, f- service
kho-vŭ-vă' vŏm. cave
khōjŏiki, 1 det. ask question c.f. bĕchŏiki
khŏṭŭ-adj. small little
khŏṭ-ŭ: adj - false
khuk-ĭ-m. pig
khukun-i-ă'ĕ-of pea
khuṇ -ĕ
khŭn-ĭ gen.-iyĕ'i f. nasal mucus.
khŭṛo, lame
khŭr-y-ṣ-ĕi-o.m. hoof (of horse, goat, sheep cattle)
khush happy
khŭṭo adj. short (in length)
kiṣt-ĭ-byĕ'i f- boat
kōlu, crooked, bent
k. bŏiki, stoop, bend
kon. konĭ m. same as krom
kŏn kŏn-ĭ-ăĭ-ŏ m. ear.
k-dŏiki listen
kŏnev. m. famine
kŏnkŏrŏc-y-ĕm. cock
kŏn-zŭ-ĕm. horse

kōshūsi
krămŏzki, spend
krămŏh-yĕ, m. farmer
krăp-ĕ-f. wrinkle, fold.
k. karki, l ac. fold, break
krī-yĕ, f-ired
krĭdū-adj. rotten
krū-u-vĕ-văi-vof-shawl-
krom, krŏmĭ, also kom, kŏmĭ
m. work, kromĕzh, m
business k. k- to work
krŭmbozki, to embrace
kŭărŭ-e m. vulture
kŭ-i-yĕ-yĕi-yof. village.
kŭl-y-e m. a grain
kūlyo, prep. w. genit. or prep.
case. under, along (bank of
river): mēcāih, under the table,
singu, along river bank
kŭn-ū, ĕ-ĕi-om. corpse
kŭnŭl-i-ye-f pigeon, kŏtĭh
female, dove
kŭrtăn-i-yĕ f man's shirt
kŭrŭ. adj. hard
kŭsŭr,
kurt. agai kut, gu kurăi f. generally
agăi ku thunder
kut-kŭrĕ kŭrăi kŭrŏ f. wall
bătăi k. stone wall

kŭt-o-ĕ m. knee
kūty adj. deaf
kuyŏc m. inhabitant of
village, country: kŏ răăi k
kănĕt, what raja's people
are you.
lāc-gen.-o m. pl. goats
lămŏzki lām gm, lamigăs lĕ, l.
ac. seize, catch, begin
lăn bozki, v. intr. shake. l.
thŏzki. v. tr. shake
lănăt f. curse
lăs thozki v. tr. lick
lăsh-gen-ăi, f-shame
lăt-i m. small hill
lăyăkăt.
lăyĕk
lăyesh-i-e-ĕi-of. broom for sweeping
lĕc thozki reap
lĕl, m. blood. lĕl ăyozki, or
nĭkhăyozki (w. gen. of parts
as ăgŭyăi, from the
finger), to bleed,
lĕlt adj. visible
likhozki -ăgn-ĭgŭs
(imperat. -ăvĕ) lĭl-lic.
write
litam
lĭs thozki v. tr. join: l. karki
— clay

lishaŕozkiṇ, I, hide (someone)
lishóthiṇ lishạm litzis, lf, v.int. hide oneself
listik - ĕ - āi - ó - f. brick
litụ, adj. secret, hidden
liẑ - i - ẹ - f. long rag.
lo, m. light, shĕd lo, morning twilight (lit. white light)
lŏgu adj. belonging to another place
1. mănūzū stranger
lokuy-árf swiftness
lozkiṇ lạn le. / gŭsli, reap
lŏkuy adj. swift, light (not heavy)
l. th. make haste c.f. lókŭ
lókŭ, adj. dirty c.f. lŏkụ
lŏlyŭ, adj. red.
lupiz-zhozki - izhĕi v.int. burn
agār lupizhĕi, the fire is burning
lupoẓiṇ lf. hac. v.tr. burn (wood etc) light (fire, candle)
lustikāl. m. morning
lulụ, bare, bareheaded
ma, pron. I
mā, f. kiss, m. phoiẓ, lŏkis
mā, gen. māyĕ' i pl. māyār-ẹ gen. -o. f. mother
măċḥ - ĭ - iyĕi, f. honey
madára, m. consolation
măgăr

măhzhut - ĕ. f. mosque
māi ony
māiŭs. ĕ - āi - ó, f. buffalo
măkă' - i - iyĕ - iyĕi - iyo, f. maize
māl - iṇ - yẹ - f. mother
ms māl - ẹṇ - ạ, m. pl. parents
māmuẹṇ -
măhū'h zṇ ẹm. frog
măhŭkŭr, adj. humble, silent.
mănuz, man
mănyĕth. forbid (aidet.)
măhzur lh.
mărăh th. v.int. turn round
mă'rgạn - ĕ - ĕi - o, f. death
mă' riċ - gen. ĕi, f. pepper. kashīri m. black pepper lŏlim. red pepper
măsgŭl
măsshur
măs - ŏf ĕ', ĕi - óm. voice
utză'lŭ m. thief with loud voice
măṭ - iṇ ges. - yăi, f. fine pale coloured earth
mătlab
matŭ m. brain.
(मत्)

mā̃z, mās pl. mā̃zi, m. month mā̃zi
mā̃zdār-i
māzedār
māzhā adv. prep. in, between in middle
mī̃-gen. -yāi f. fat
mūke-m. pl. urine, m. dajhi. urinate.
mūnāt-f. entreaty, often coupled with zari excuse, mūnāt zarī.
mūnēlū, beautiful
mūnēly-ār f-arē, arēi-aró. f. beauty: mūnēl-yarē kāryo for the sake of adornment-
mūsōrhi, mūrigur, mūūs, to die mūshārū mūret.
mūshrāh tr. mūn. c.f mūsōrhi. and note difference of sense.
mūsarōrki, I ccc. Causal of mūsōrki. c.f. mūshrāh tr.
mūsīzhōrhi, mūsīzhan mūsī./lūs or mūsīdūs, II, be mixed or associated
mūs-ōrhi--ārgu-īgās, mūn, associate someone or make him partner in business or game
mūstī-ār f_arē-arēi,-aró f. goodness of health.

mō-gen-āi, m. urine
mōhar
mor-ges.-āi-pl. mōri, or-ye, gen-o or-yom. matter tiādi (bāt)
mōshāl-gen.-āi m. conversation
mōs, gen, mozāi, m. meat
mūgār-i-m he-goat
mūk-(h)-i-āi-ó m. face
mūk-(h) i-āi-ó m. pearl
mūlā-ē-yē-yāi-yo f. girl
mūl-īt-iyē f-melt
mūshēl-āi gen ā'yēi, f- courage
mūshkil
mūstāk-ē-āi-ó f. fist
mūt-(h)-i-āi-ó, m. fist. hāt m. tho. clench one's fist.
muthūshē m pl. straw
mū-y-g-ēi-o lem.
mūy-i-ē-ēi-o, dead
mūzhōrki, I lacor tr. save, endless m. pay debt=
naitifak-ī-gen-āi, disagreement

nākād
nōkāl
ma nalā – prep. (indecl.) with, along with: ma nalā, along with me
nāmūś – ĕ. f. good name
nanū – adj. naked. n–pā barefoot
nār – e f. sinew, vein, pulse
n. căk'oīkị, look at pulse
nārāz
narụ, difficult
nzrm
nāsī – p, gu bāi, f. fortune, fate
nāṭĕ doīkị, dance m. pl.
nat – ū – ĕ. m. nose; naṭĕ zol – ị – ye f. nostril
nāvụ, new
naujāl no
nāzūr, sir,
nĕ, (cĕ) adv. not
nĕ adv. again
nil – āū – ā'or – āĕ – āi – āo m. forehead
nioīkị l. lac. press (lit.) oppress
nirā – i p gus-yāī f. pity
nirdnū adj. hungry
nirih – āri ārĕ – arĕi – arō f. hunger

nom, nōm, ị – āi – o m. name
nōr – y – ẹ m. nail (finger or toe)
nūksān
odorboīkịl, look for
okoyoīkị, to dig
on, m. grain (cornetc.)
ōsh – i – ẹ f air, wind
ōsh – ū – ĕ – m. guest
ōṭ – ạ – ye m. lip (lower)
ōṭ – y – ẹ m. lip only upper.
pāc – ge-āi m. half a man
păcūt fruitful (tree)
păcoīkị, pā'cāi pākū, ii ripen, be cooked (of bread etc)
pakū, ripe, cooked.
pāl – ị – ye f. grindstone
paloīkị, I lac. hand (a thing to someone, dat. pers.), attack cause (disease) to infect someone
palyoīkị, rub
pār, prep adv. across, on other side
pārūlū, adj. level, equal similar
pārūzhar'oīkị, explain (causal)
pārūzhoīkị – ūzhan, ū'dūo hear, understand

pāswā
pāsānd
phap-ī aqud
phar f. turn: phoṛkh, v.int.
turn, (of milk) turn sour
pharhat, quarrel
phās thoiki, finish (tr.) phoiki
come to an end
phăt tr. leave, reject, permit (with inf.)
phăt, adj. blunt
phatāl -e, m. thigh
phatọm, adj. thick (of things)
coarse (of cloth)
phăcu (tr. v. tr. scatter p. bo.,
be scattered).
phăyoikī, I 1ac. burst, tear (tr.)
phĕr, adv. again, back p. gr̥ōiki,
or volōikī v. tr. return
pheri kōl m. year after next
phĕr-ī-iye, f. whirlpool
pheroiki phĕram, heri lūs, II,
v. int. turn, return
pheroiki, I 1ac. v. tr. turn,
return: dāt p. make an arch.
phicilu, adj. smooth
phic-ū-ē m. mosquito
philil-i-ye-yĕi-yo-f ant
phizh-ū-e m. shoulder
phoc-ō-f-ē tĕi-ū, m. tail
phukhis-adj boastful
phukilū

phuṙn-ē, gen-o m. pl.
moustache
phunăr-ĕ ī-ĕ f. blossom,
flower.
phupus-i- cūthā
phurg-ū (l.) f-ū (l.)
or uvīj, uvā'i uvom
feather
phuṭ-izhoiki,
izham, ilū II, be
broken, break (intr.)
phuṭoiki I 1ac. v. tr.
break
phuts-āi, m. dew
phyāvū, phyē-āi vom.
shoulder
phyōlky-e, m. shoulder
piṭ-u-e m. back
pōc-i-e granddaughter
pōc-u-e, grandson
poikī, pōmpōlūs, (cause) fall,
be exhausted, alight
(of bird).
pōn-ĕf-way-road
pōyōnu adj. rich
pras-ū f ū mosul, mother
prāsh-i-e f. rib
prāyoiki I-1ac. heed
prudoiki, to jump

pū́c_genāi, pl. dārī, q.v. son
pūroīhi - fill
pūronu, adj. old
pūru, adj. correct, complete, all
rak-ḗ ḗi -o f. desire, wish for
rāh-u_e m. palace
raṇoīhi, rāṇan, rāṇigās I lc.
v. tr. cook. paj rīhuhhē
raṇoīhi to dye.
rās- genāī, m. sap, juice
rāgl_genēī m. eyesight
rath cihoīhi, īzhan, īdūs,
II, be hindered, stopped
rāthoīhiī lc. hinder, stop
rayoīhi, rām, rēgās, lc. say,
speak, tell, read rāitu, literal
rishvat-e
rog (sung) rūg-ī -āi-o-m. illness
rogōtu, adj ill.
roīhi, rōn rōlūs, II, weep
roṅ ~~plur.~~ colour, dye
roś n. adj. anger, angry esp.
of taking huff r. to.
take a huff.
rūksat
rūmal
rupa gen-āi, silver
sa m. breath
sa-gen-āi pl sayer-e. gen.
-of. sister

sābās
sāṣ-u_e easy
sāfā, clean
safar
sāhsat
sālā, f. cdure
samgā, f. wrestling.
samoīhi, lc. to wrestle
samār, prep. equal to
sānb-á, ái, āi-ó f.
anxiety : s. th. thick, take trouble
sānbahs adj anxious
sān-i m. light-s. bulu,
day is dawning
sānd_á, ēi tāi-ó m.
male buffalo.
sār-ī, lake, flood
sāvoīhi I lc. put to sleep
sārpit, ease, easy
sān adj. solid
sādēzi, f. week
sansēr-e-āi-of. bridge
sāudā - trading
saudāgār -
savis-ī-yē f. sister's daughter
savi-~~napuse~~-o-ē, " son
sāy-a, gen-āi f. earnest
money (साई)
sāzā

sēl - gen. āi. f. walk, journey for pleasure. tho.
sēr,
shā, grass
shēfihhshn-ś
shaiŭr -i-ĕl-orm. father-in-law
shsh-ē!-ē'i-ó f. doubt-
shahāl
shāk-ŭ-e-ĕi-om. arm
shāl-i-m. wolf
shamāl-ī gen-ĕi m. cream
shanāl-ĭ-e f. chain
shēra-kāl, next year
shārm
shar-ō!, gen-ĕi-lbóm. autumn
shās-āre mother-in law
shāt- gen-āi, f. strength, s. gi, forcibly
shātilŭ, strong
shātilŭ-ār+ arĕ) -aĕi, aróf. strength.
shayāl adv. perhaps
shayĕ m pl. abuse (Hindi gālī) esp. women's.
shēn - adj. white
shrdā'lŭ adj - cold
shiēlē -i-yĕy - generosity
shikā'r-e-f. tower
shihāst
shilóźhi lac. soothe, appease
shil-ayóźhi-āi, ā dūT, to ache
shŭdātŭ. adj. beloved
shilōk -ō-āi-of. Sanskrit, story
shinshēr-gen.-āi m Saturday
ship-i-ye, f. wool
shod-ī-ē fem-i-yē monkey
shōh, dense, thick
shāś f. n. adj. care, anxiety. awake, alert, s trhē, take care / gently s. tharóźhu, to waken
shoni- barren woman
shonŭ barren (land etc.)
shē shŭrī-āi-ō, dog- ten sō ei-stā
shŭ-der- boy
shŭgŭl-āi -āyĕ f. friendship
shŭhŭ dry.
shŭkŭr-gen-āi. Friday
shŭl. gen-āi f-love
shŭrā
shushóźhi shu shēi shŭky, iī, become dry
shŭvóźhi II lac. v. tr. to dry

shũzhóikh, shũzhãi, shũdur. int. (to swell (of flesh bread)
ṣã - gu - ãi f. breath. ṣ -wayóikh, breath
ṣã bóikh, to embrace (ws - sãti with of pers. embraced)
ṣãdar - i - m. servant
ṣãh - i - m neck (generally man's)
ṣãh, adj full
ṣev - o - ẽ adj. blind fem. ṣe - i - yecf. shoni
ṣih - i m. horse
~~ṣiṣ - i, aiye - a yãi - ayo, 6~~
ṣiṣ - i - ãi - ó m. head
ṣiṣ ṣoikh ṣan ṣe gãs
altaich (Hindi lagana)
ṣṭeur agãr f. set fire to house
ṣõl - ũ - ẽ m. small branch
ṣot - ũ - ẽ - m. throat; neck
ṣĩ th. to smell
sĩçaróikh, learn
sĩçóikh, ṣĩçam ṣĩçiluṣu, learn,
sĩbal - gu - ãi, praise, s. th. to praise
sĩ gãl
sĩh - ẽ - f. river (esp. Indus)
sĩothi - sĩlam - sĩgãsu, sew
sĩrf - only
somã - ĩ - wẽ - wẽi - yo f. friendship
son - gu - ũi, gold
sonhy - ã, t are - arẽi, arom.
goldsmith
sãtasawẽ, ãi, - óf. needle

sũçh adj true, straight, direct (of road) interj. certainly, yes, that's so
s, gon, he went straight.
sũn - gu - ũi, earth, soil, clay
sũrat, appearance
sũr - ĩ, ye f. - sun - sunshine: trais. half a day.
sũs - adj unconscious, faint, lazy
taazhib, adj astonished
tasẽdar
tãkh. v. tr. tie
ṭãh - (s) - ĩ - m. button
ṭãl - i - m (i pãẽ tãl, sole of foot
ṭãl - gu - ãi, ceiling, under roof.
ṭalaindeed, adj sweet
ṭãlẽs
ṭãloh
ṭãlõn - ĩ
ṭãlbũr - u - e - spider
ṭal - u, e m. palate
taluṇu, thin
tãm dóikh, to swim
it bo. stand, fall

ṭŭ'ma
ṭămān
ṭāmash-á'
ṭāp-tshôiki, ṭtshun-ē dŭs, ī
warm oneself.
ṭār-i-m. piece: f. tho. cut break.
ṭāro ṭāri tsoiki, cut or break
in pieces.
ṭaráḍūs, bodice
ṭāsh
ṭāriká.
ṭārikh
ṭar-tshóiki-to cross
ṭarôiki - ṭārgun, ṭrilus, ṭās,
cross
ṭaroiki, take someone or something
across
ṭatā-i-yē f. friendship
ṭātu adj. hot
ṭaupīh
ṭāzĕr
ṭáza (fresh)
ṭēru, crooked, ṭēre ăchiyē
squinting eyes
thac-ôn.- carpenter
thāc, they
thāhār-ṣ-ā-ô m. barber
thāc tho - to sweep
thār doiki, to fly

thăl-i-ĕ-m. turban
thikô-i-yé-yĕi-yub-drop
(of water etc)
thŏṅh-ā-ŏ m. thill
thik-gar ăi-m. dirt
thū - spit
thūk. saliva
thulu, thick, fat
thūr yóiki l ac.v.tr.
open.
ṭik-u-ae-m spot
ṭi maiki, ṭi hun, bong āy
endure
(tēh, sharp (knife etc)
: bright (colour, light, star)
clever,
tingar
ṭōbs
ṭoshmāl
ṭoloiki - ī lac.v.tr. weigh.
measure
ṭōpan
ṭon-i-ai-o.m tree
ṭēmu - āpha (thick
tsāh, standing, b-boiki, stand
stand up to be, wait a
minute.
tsandur-a-gar ai-m.
Monday

Bāplā-i-ye f. chapli
bcōr -ī m. snatch (from haibeki)
f-baṭhi Bāhi, get a snatch, snatch
Bāg-ū-ē m. garden
tshir-dāthi, v. tr. split
tshūt-ū-ūi-wāri-wiv m. dwarf
tūh-ā-ī m. mud.
tūmāh-ī-m. gas
tūh. -i-āi-i-m. navel
tūh-adj light
tūr-āt small dirt
tūshār, many, very.
tūtai-gu-ēi-m. darkness
ūchgaaróikh I lac. sew, conduct, cause to arrive
ūch-acóiki-ācan,-ēkṣil arrive
ūcóiku, ucón, āl on any
ūdūt gu ūduwāli, m. dust
ukaṣéi b. descent
ukēṣi (ē), f. descent
ūhar
ūwēd
ūnyóiki tūnyan -ītūs, be hungry
ūrīn - kind of deer, wild sheep
ūshaiy-ī-ē m. hare, rabbit
ūs. kūn-i, relative
ūṭh m camel

ū thā'lū adj. high, tall (of stature), loud (of voice)
ū. mā so that, loudly, with loud voice
ūthāly-ār-t arō-arē'i aró, f. height
ūth aróiki I lac. waken, raise
ēts-i m. spring of water
ūvā'l-ū gen -āi m. summer
ūyan-ār- hunger
ūyó'nū hungry
vāi, gen āi m. water
várg-āt ford, stream
vāva, noise
vayal-izhóiki-īzhan. -īdūs or -ī tūs, thirsty
vāyóiki, vām vā tūs, come
vióiki vī'am vī'gas v. tr. put in, insert, sow, fire (guide) : nava:v, throw down
yachāly (ū adj. mad
yachāly-ār-madness
yā'd-ēi, memory
yākī'nb - certainly
gayóiki yāyan, yātūs walk go, come, circulate or pass (of coin)
yeṣki, suitable
yō, m. barley
yōh-u, winter
yō nūku - belonging to winter

The times demand strong minds, great hearts, true faith, and ready hands
- HOLLAND

yum yūhi m. liver
yun-ĕ - ĕi - o f. moon: yun
pūri or pānzăi bozhi, be full moon:
y khōli bo. moon become small,
y. trai bo. moon be half.
yuwōiki - [, with
zăkhmi, zăkhum
zămdnăt -
zămīndăr -
zarl - yĕ - yĕi - yoß - excuse
zărūrăt - gev - ăi f. necessity
zanzăkh - ĕ f. or - i m. hell
zĕli, f. manner kind, ke z.
jĕh - z., how, of what - kind!
ŏhĕ z. thus, of this kind
zhămĭ - ō, m. sister's husband,
son - in - law
zakălōiki, pull (v. tr.)
zăs + th. loc. pull
zĕk, adj lying down. z. karōiki,
knock down
zīgū adj. long
zīafal -, .
zĭndă
zĭt gev zĭdăi f. obstinacy

English - Ṣiṇā

abandon, phāt th.
abide, bāyóiki (sit)
absent, be useāhi, nush, hāurnush
abstain from, akō rāchóiki. w. jo, from
nē thoiki, phatth.
accompany sāti bújhóiki
account (story) cā'gaf. shilōk (piece) jhisās'
accuse tohmāt. soiki
admirable, mistū.
adversity - dāmizhār. f.
advice (moral) kanāū. m. nesīat, hidāyat-
sālē'
air - ōshi. f.
although, aklanāt
altogether klās
and ga
annoy tshúboiki
another (another reason) gúcū
apart yú'lo
appease shúlóiki
apple, (tree or fruit), phālāt m.
apricot, jróiki f.
arm, shōki m. and pú gitīki
f armless ī:núshū
arrangement bandibas f
army, sīf.
arrow, kōn, m.
ascend, ozhieta búzhóiki
ass, jakūn m (camel?)

association, sobāt
assuredly, certainly, sūcū
author, likhēyek,
from likhóikik
autumn, sharo
battle bírgā'f.
beat thūrīṭi
bean. Īç(!)
bear v. endure timóiki.
bed, khāṭ, pālōn'
begin, soiki, shūrūth.
lamóiki (lit. seize): intr.
shūrū bo.
below, khiri: downwards,
khirīnī lehiri
beloved shildāṭū
beside, kāçi
betrothal, hār. f. (under) hārkat. f
big - bōrū
bigness - bāriār
birthday jāly dez m.
bite, jān th. (cābhāna), capóiki
black - kinū
blanket - kāmā'lu m.
blind. ṣevo, cakā'lāi
bone - āṭi f.
boundary bānā. m.
bow dānū
bridegroom - hīlēyō. m
bride hilāl f.

bright (colour, light, star) tinu, sanātu
bud (closed) shūṭūkum.
(slightly open) thosh bilu
shūṭūkū
bulk, donum m.
Calculation, āndā'za
calf - bāshōr, m.: fm. bātshārēi
Canal, dālā' f.
Cattle, gū, dōnem. pl.
Centre (of circle) frānmāzhā'd
chain - shān'āli f.
clothes, chile n. pl. sing. chilun.
~~clo~~ copper tōlyo ril.
copy nākāl m.
country kūi, f. mulk f.
cowherd, pāyālu
cowhouse ~~ga~~ gūyāl f.
crow. n. (bird) kām.
crowd: bódū with word for people, men etc.
cure: bēlēn tho. ilāj m.
damp āzā
dance n. nāṭē v. n. do.
~~dappa~~
dark, darkness, ṭūṭēn. m.
kāt ēst
daughter d dilh' + lr.
day - dēz

dead - māzu
deaf - kūṭu
deep gūtā'mū
delay n.: delayed adj. chūt
delicious īrpā'ū, īrpā'vē
descend khirīt ārāngaiky w būzh.
different yūlū
disposition: mizāj, f. habit hētā. f.
dumb cāṭu
dull (colour bright - star) thapāṭū
earthquake bū yā'l f.
ear hāhē't (ē) f. m
Elephant hāsto
embrace kumbo. sā bo.
empty phūsku
enemy: gāṭōlnu n. getim n.
enter būzh oiki ārārūt bu.
entrance būyāt tho.
error, this f. kusūr, gālatī
family, sāpayār + m.
feather phūrgā
female sōçī
fence shārāhu
fever Shalf f. shaltvāyoshi
few āpē
field çōç (h): bārri f.
first pūnakho f. for all būṭē. joyar

fist- mus tāh, m. muth, m. | lazy – sus
fly .n. mәṣi | leather; l gәm m.
foam fi'nә m.pl. | leg. gaḥ
fort, kōṭ m. | lift hih tho.
fox (flying) tәltāpāh m. | light a.sāh m.lom.
friendship. shugulyārt f.: sonәi, f. | light lәku (not heavy)
dōstī(h) f. ashnāit f. tatāi f. | lightening bicus
frog mānuka m. | like pāṭh'lu
fruit- m, mәcho | line kәṣī
fur, jāt, f. | low, lәtu adj
girl mulā'i | maize, mākә'i f.
green, caṛoṭki. | male, bīṛu
grow (bōṛ'u boṛki: of increase in size) | marriage – gārf.
general word: of person: dṛm vioṭki | tho. tom.
hair (of head) jakun m. chәmiyәm.pl (woman's hair) | match (light) kәcәṭi, f.
handle (of door, drawer), ṭ ōṛi | milder lehācәlu.
hang up, bāl tho. | milk (cow) bugeb. dum
hard kaṛu | more mutu
heap chot, | mud (ordinary due to rain)
heart, hiu | tuk: prepared by workmen tәgām (m)
husband, barāu m. | neck, sāh m: sōtu m. (latter word preferred in case of women)
insect kṛī | nephew: sister's son, sāvuo, m. brother's son, zәwәipuc m.
invitation, ālkhān f. | nest, hәlōl m.
iron cimer adj cimә'ri | nettle jeimi. f.
itch khāṛu | nose nātu m.
jug cajush f. |
kettledrum, dāmal. m. |
key chәri f |

The actual man is small beside the possible man – SELECTED

odour, gonn.
of suffix - ĕi, ĕi plur - o
oil, tel...
old pŭrŏnŭ, jŏrŭ
on - upon, ā zhŏ: suffix - zh
our, ăsĕi
parents - mŏmālŭ m. pl.
park pāgŭ m.
past prp. dăpăr
peach, cŭkă tār
peacock (really peahen) lē s f.
pear, shel, pīsŏ m.
large shŭgŭrī.
pierce (make hole) ăchŭnŭ
or ăchŭni tho
pillar, thŭn f.
point n - cŭsŭ m
pomegranate dănŭt
plice danŭi
poplar jilăltsa
puppy, khŭkŭr m.
quadruple, canjŭnŭ
reconcile yŭparōthi
remember yăd manoithi (w.
rem. d thing remembered)
rendrer, tămonea
rice brĭn anho bāt.
rocke kh à l tothi
rock gĭri f. hŏn f.

Sandal tsăplai f.
sarcasm cŏdum
scatter phăn then tor.
shame, lăsh f.
she (ch) ore, anĕlh ! nĕch
sheep ezh
shepherd păyălu
shield dăl f.
shut adj. tăm v.t. (door etc), tăm tho.
silent mănokun, cŭh
sŭ, jŭ, nozŭr
slip săh bothi
slow, slack, adj ăbătŭ
~~small~~
snake, jon
snatch away, lŭoiki
sneeze m jī
star, tănŭ m.
steal cŏri tho.
sponge. azonŭ, logŭ
sunshine, sŭrĭ. f.
sweep tham thi.
tail, phĕcōt m.
take, ginithi, f. away
tăr, oilh
talk, rayoili mothi.
teak, gŭt, f.
tecant flat tsăzhŭ dŏyĕh

I love my country with a respect more tender and holy than my own life
- SHAKESPEARE

thief, cūr.
tear-conj. lū
tongue plaṭālu
tower, shikār
henna, sarūn
to learn, iabūn
tribe, zomf a.
trousers (salwar) tsanālu
true, sacu-yār
uncle, father's elder brother
boḍ māl, m. father's younger or
mother's sister's husband cūcu
māl, m.'s brother or father's
sister's husband, māmu.
uncommon, sūl, bēhoss
upright tsāk
standstill, wait a moment
tsāk be.
valley, zūn f.
village — kayōl (inhabitant)
vomiting, chěri
was ăsăs, ăsilŭs
west būr bēi, būr beyavarī
woman, cēi, f. younger, cūmăthir, f.
old, jeri, f.
wood, jūk, kāṭ
wound gǎl
yes, awá,

Ksh. & Gurēsī voc.

able, be, bōnu
above, ăjā, ăzhē, G. ăzhē:
abuse: n. sh ăvé, G. lĕkh, lĕkĕh
accompany: sŏi bozhōnu
G. săti or sŏi bo.
accurate, shyō, pūrŭ sĭsōh
act- v. thōnu G. thōnu, thyōnu)
afterwards, pāto, G. pătō
agree, mănōnu, G mănyōnu
aid, oshi G oshi. f.
all, būta, G būtta
alone, ăkĕlū G. ĕkh
also, gĕ, ga; G. gĕ
among mă je, G. măzhe.
ancient- pōnu, G. prōnu
and gĕ, ga, G. gĕ
angry ros.
ant- philili f.
apple patō m.
arm shāhi, f. G. shāhu m.
armpit gitti f.
arrive as ēcōnu G. lphyōnu
ascend, ikhăzōnu G. akhăzhyōnu
: cause to a. ikhălōnu, G. khălyōnu
ascent- i dăthi. f.
around tiăl b., shwăn
ashes - dăt, philăzhi G. dăt

ask tapōslt. khōjăs th.
Khojōnu G. khōjăs. th.
Khozhyōnu
ass jŏhŭs m
zăk-ŭn b-ūhi G. zăk-ŭn
pl. ūnih. f ăhi. pl. do.
attach (lăgānē) gōnu G. on
aunt f. father's sister, phōpi +
mother's sister (younger) ...
(older) băriăde G. ... nesit
autumn, shărōn.
awaken (trans.) būdyarōnu,
būzharōnu, G. būzhăryōnu
intrans būdyōnu. G. budhyăr
back, lower, dăkati f. uppers
dăki, f. dăka m. G. dăka m
bad khăcū, (of coin) khōti
G. khăcătu, (of pats) p...
wŏkha
bamboo, băs, m. G. baĕs m
barber, thakur, m. G. năi k, m
bark v. bashōnu, G. bashyōnu
bark, dilu m.
barren, shōnū, shōni
bat (animal) thătāpil, m.
G. hū, m.
beak, nōtu m. G. nōtto

bear n. Tc̣ G. Tch plicih
bear dái, G. dái f.
beat, sōnu.
become bōnu
bed, shēh G. cārpai
bee māchari f. G. bīārī:
beehive, māchi gūr: G. māchi
krān
before. muchō, G. muchō:
forwards, muchōra: G. muchōtā.
begin (lāgā) lonōnu (trans.) Shurū k. (intr) shurū. b.
behind, pātō G. pātō, towards b.
pātōra, G pātōta
beneath, khāri:
berry. kūlu n. G. kūlun
beside kāci: G keci
beyond, pār, piri: adj pārīt,
pārīny, towards b. pirarā
G. towards b. pārqta
betrothal, dīvā m. lihāl,
m. G. halapi f. betroth,
halapi k.
big bārā.
bind gāronu, gānōnu G-yōnu.
bite v. cāponu: G. cāpyōnu
black kinū: G. kōnū (ō short ū)
blow (wind) dōnu, bozhōnu:
G dyōnu

blue nīlū
body: dih
boil v.t. (cook) rinōnu G.
(water) ā l-yōnu: intr. ranihōnu,
G. birib.
dome ati f.
bonfire G. alāū
book kitāb f G. kātāb f.
bow, bejōnu, bezhōnu
both, bei: G. bēga
bowl: n. katōri f.
G. Katōru m.
boy, bāl.
branch bāllu, n. G. baluu n.
break, trans. phūtōnu G. yōnu
breath G. sā f.
breathe sāōni
bridge: sōū, sēū, m. kārtil, m.
G. leādūl m.
bright-lupō G lup
buffalo rāndāh, m. (calf māish,
G. māish tā, (young calf) māishi
build, dōnu (give: G. lādyōnu
bull, bhāk, pl. phākū G-dōnu
burst (trans) dayōnu, dārsōnu
bury, khātōnu, vyōnu G.
+ -yōnu
buy, ginōnu, G-ti yōnu
calf bātshō m G. bātshou m.
ado gh no-sh

camel, ūt; G. ūth
Carpenter, chān m. G. chān
f. chāndi
carry hūr; lh. bit heavy-weight
Case, in any, without special reason, quci
Cast away, phāl th. G. phāl th.
Cat, pushā f. pūshi, G. gāzū
G. pushi
Catch, piōny, rātōny, G. ratyōny.
Cattle (cows & bulls) gōm pl G gō
sheep & goats) Lāch f. G. same
Ceiling, tāl
Chamber, room, gōṭ m G. gōṭ
Cheek, mūlu.
Chew cāpōny, -yōny
Chin ddif. G. mbūti f.
Cinder, kāny m G. kāny m.
Claw, ōr, G, nōrm
Clean, sām. G. Srōh,
Cloth, pāṇu m. Clothes lcr. pāṇe
Cloud āzū (y). m. verb āzū wyōnyu.
word for "G" understood as suffix
G. āzā wyōny.
Coal-, sīhabās: very large
sīlā, asīlū m.
Cock, gūkt-āpl. ūī: hokō
G. kok-ō pl. ōī
Cold n. chān m G. cāvān m.
be cold (person); çōniy, çūzhōny:
G. çavōnu

Come, ōny G. ōny:
Come out-or up, khāzhōny:
G. khāzh yōny. come down or
come off (of clothes)
nikhāzōny
hukum
Conceal oneself lishōny-yōny
Cook; boil meat etc
rihōny: bread etc.
kiōny, G. thyōny.
Copper: tāmbāh m G. trām
Corn, for eating gum m G gūm
Correct, pūru
Cotton, plant & wool, ma salic m
Cough khūl G. khūzi
khū ōny: khūzi-ōny
Course, of G. tazhoh bēi,
what else
mulāk
Cow gau, G. gāvē
Crack, v. n. phātlub:
G. trāh b.
Crooked khigīm G. Khiīm
-ness: khigriār. f
Cross v. tarōny, G-yōny
Crow: kāh
Cry, rōny rōnab G. hewid
Cushion, for sitting, bithi, f
for head ū hō (ō)

How good it feels, the hand of an old friend - LONGFELLOW

nuksān, nohsān.
darkness, thāp.
daughter dīh pl. dizhār
dawn cāl m. lō m. G. lō
day, chāk m: dēs, pl. dizi.
by hār dizi or the like, by day scoryō
G. chāh m dēs pl. dizia - -
deaf. kaūṭo : G kūṭū
dear, loved, cidāṭy. G. shidāṭy
in price: girāG. drogū
death, mārg
deceit, chāl, m: G. phirēbm.
deceive, cāl th: G. phirēbd.
phairāla, (t.)
deer, māyā rom. G. harō-l, pl lin.
deep gūtūn c(y)
descend, vāzōnu (imperat.
vās, vāza): G. vāzhyōnu
(imp. same) cause to descend;
vāzhyōnu G.
descent, lhāraṛallit. downward m
G. vāzōn f.
die, mūryōnu
fārāh, phārek m.
mushkil
direction, khir f
dirty tihhliti
do, krōnu, G thyōnu

dog. m. shū pl. shūi ten
sūci shū G. m. same
draw lipōnu (yōnu)
zik h.
dream n. sāsy G. sāsy
m. v. sāsy pāshōny G.
- yōnu
drive: pyōnu.
drum, dōrāṇ m.
sound bashōny
dry v. tr. shākarony, G.
- yōnu, intr- shihōnu (-yōnu)
dry. adj shūkhū
dumb cāto G. catū
dust ūdū, ūdūm m.
G. ūdūl m.
ear, kūṇ m. G. kon, pl kōṇi,
early (in morning), locālyo:
G. cāl
earth, soil, sū, sum: G.
mōṭṭi f -
east, hūrkhāt (?) rising-
and khato, ascend)
ōbān
eat, khōnu (passive) khājizhōnu
G. khōnu
egg., hānūm. G. hāṇ ōpl-ēm
eight, āṣ eighth āṣmū gū: G.
asṭh, āsṭ-mogū
eighteen : āṣṭāē : ardhān:
āsṭāē mūgū G. āsṭāik asṭāi-mogū

eighty : carbyō G. conbiūh
elbow, tșukūr, f. G. barsūn gāth
elephant - hōti, m. G. hastūm
embrace, n. kanīr v. kanōrth
empty phuthky, tih. G. phuthy
equal, samār, u. gen. barābar
evening, bās m. ifbe evening bāsgra th.
G. shām m. ifbe eshāmșē
ever zat, hāre, G - zāt
eye, așī f G. achī f.
face: mukh.
fair mela
far nāra bozhōny, wari d.:
G. pōny, further far,
f. orm b. G. brah b.
dūr
fat, kuțār, thulu G. thulu
father māli, w. lau. G. shāir
fault urhāi, f. G. kusūr m.
fear n. pāra f. G. prah,
m. v. bizhōny.
female (of animal) sūç, sūçi
pl. sūçi
fever, shāl f. G. tāb m
get f shāl w. sacōny (unc.
sacei, sōtū) G. tāb khachyōny
few, āpy pl. āpa, āpahā G.
āpūr pl. āpē, āpa

field, dōili f.
fifteen pānzāh G. pan
fifty, dūbyō ga dāi
dūbyō gạ dāī
G. dubbīu gū dāī
fight, n. kāņei, f. G.
kāņōi, kanei f. v.
fine, adj. (weather), bīzī ō b.
theb. bīzi b. G. bīzū b
finger hāriz f G. āṅūi
finish v. tr. mujōny, bajōny:
int. mucōny: G. mūzhī - zhōny
fire. hāgāny m. G. phūh
fish, chūmg, m. f.
full - mūstāh
five pōsh, pōsh (G)
flower, phūny, phū ryz, m.
G. pushū m.
fly v. bhārō. G. tatō.
fly n. G. mach - ī. plē
foam phīn, n. G. gaūū f.
fold, v tā th., tol th.
G. tā p.
foot - pā G pā
forbed chaw pāyā. G khōm
forehead, tālum. G. nīlā m.
forget - amūshōny: G.
forgive māf k. māp p.

former, mŭṣiṇṇ
fountain cŏhŭ̃ndĕi : cŏdĕĩ
free, quei
freeze, sōrb.
friend, sŏ'mo : one of same age,
sāmāṭ, somāṭ. G. (friend) ishŏli
front, ȧ, băsh,
full, (ŭṭŭ, pūṇu, pārilo.
G. ṣĕk, pūrē.
game, gāi, gāĩ
girl mūlāi cĕi G. mūlā-ī pl.-ē
give, dōṇu, pālōṇu, G. dyōṇu
go bozhōṇu : G. bozhyōṇu :
good, măngṇĕi, gōṛa, mūṣṭū ;
of coin khărā G. mūṣṭū
grass tăç m. G. kāçhū
grave. carōṇu
grind, (com) peṣōṇu
grow, bāruḃ.
hair, (human), bālŭ m. G. zhakŭ
dat. zhăt (f)
half – hūṇi, hōṇi ½ heh ga hūṇi
G. ½ bāgăi 1½ ĕkgō bagăi
hand, hāth.
hard (habit) kūṇi(ṇ)

health kher
hear, pāṭṭyōṇu (G. zh)
heart, hio', hiū G. dil.
heat – v. tr. tato h. G. tattū
heavy : hāgūro G. ēsl h.
heel, thūri G. thūri f
hen koko'-i pl.-ē
high, ŭthā'lo, ūcăt :
G. ŭthalā'
hill, khūn m. G. khonnu.
hole, ā sūṇ m. G. bōh
hoof, pā, pō, khōṇu
horn, ṣiṅ m. G. ṣiṅū
v. G. ṣiṅē d.
horse āshp fem. sŏçi āshp
hot, tāto, G tāttū
hunger, G. ūnyāl (used
also for thirst. To distinguish
used word for food as bai
unyāl, bai rice
hungry, be, nūrnilōṇu,
ūnyōṇu. adj. nōrūnū. G.
unyōṇu
hunt, v. dārū d. dārū h.
hurt n. gāl f – to be
hurt, gāl bozhōṇi G. gāl
ṣaçyōni
husband – mūshā (man)
bārĕō' G. bārĕū

haste camat (th.)
he, so, yō, ā, nūh G. su, zhō
ā, nūh
head, ṣīṣ, ṣīṣ

ice, sōr m. G. sōr
gālāl
iron, cimar, m. G. cimĕr, m.
satar, sāphar.
jump, n. al, m v. āla. G prih
f. prih a.
keep, rear, rāsōnu, G. rācyōnu
leg., chāī.
lid chāl.
kill mārōnu, mārōnu G mārony.
kiss boci bōci a. G. māci, f.
knee, kūtū
knife katār
know zāstōnu, lāstōnu!
lake, sār
lamb urān
lame lchūrū
walk lane, G. shākth
lamp, deva G. batti s.
late chat chat
laugh hāshōnu.
lazy, nārās, tālūrū
leaf, pātyu, m G. pātūn.
lean sicōnu G. sincōnu
leather, cam
leg, phāb (. G. pāph pē
m. lower l. dōnib G.
leopard di
lick likōnu, -yōnu

lie falsehood, cōt m. G. phūr
m. tell . l, cōl rāzōnu (phūr)
lie n-sōnu (sleep)
Gift-shāh th.
light - n. G. sāh m. label
rōshōnu: to light lupyōnu
light - (not heavy) lōlu
lightening, bīcus
there is l. bīcus a dūlhē
little, cūnu, khutti
live, dwell, phāt b.
G. byōnu (sit) exist)
G. zhōnu
living, alive, zindu, venōi, G.
zhōnu
look, cakōnu - yōnu
lose, nāyōnu G. nashōnu
love, cidōnu, cidātūh.
G - cinyōnu, shidātu h.
loved cidātū G. shidātū
mad, balchūd, G mātu
male (of animal) bīro, bīr
man (homo) mānuzum
G. mānuz, mushā
pl. mushē G mushā;
manner, in what manner
(jis tarāh) khān shānēi)
kādāti
marriage, zūāl G. hāsh

matter (undifferentiated) g. tūbi | naked, nonū
mātlab | name, nom
meat mās g. mōs | near, ēt, etē
medicine jabāṭi, b. (cerebral j) | neck, gāh, g. sōnyu
ẓabāṭi. b. g. zai | gakim
yēd | zaviudāt (h)
mend, pārōny, -yōny | needle sūn f. g. sūw
midday, dazā, -ō f. | nephew, bātuirsin,
milk dūt, dūt.. | hūr-ūch g. sisterson
mud-āzū g. kāmih, m. | sazū g. sazū
multiplying, g. mūshkh e. | nettle, jāmi b. g. zhōmi b.
much, hazhē th. | new, nō, g. nā
Monday dushūmbe m. g. tsandarār b. | night rāti, midnight rātō
monkey - vandur | nose, kūsū g. knūve b.
month. mōs pl mōzi | nose, nōtū g. ttū
moon yūth, f g. yūn | not, na, nai, ne, nē g. na
morning in the, m. lōcākyā | (nurse) of name not much
g. lōsṭēt, lōsṭa | g nūa
mosquito mōt | nowe, g. kota
mother, āje, mā g. māh | obtain, lhaunu. be obtained
-in law shās g. shyās | lhaiththōny, lathōny,
mountain, kōr, g. cis | hāshōny
mouse, muzai, f. g. mūzaib | odargōnu.
mouth mūkh g. āry, n. | old, pōnu g. jīrōny
much, tūshār, lā, few lai | zārū g. zharū
g. same lāi | only ikhatti g. bihāt
mud, ciciṭ, cicēl g. cicēl m. | other, mūtu,
my, meī g. myō | out-aside, huçu,
nail nēthh | dāro nōt (the sea)
| mājō g. outside dārā

ornitoma G. tom
palm of hand, sole of foot,
tali f. G. tā latātām
hissā (h)
sābār G. sābūr
paw pā G pā pl. pē
pear tāngū G. tāṅ
pearl G. mōktām.
people, jāk myl.
perhaps, biss
perspiration, hūlakam G.
hūlūks
opsos apsuz
place — jāy
play v. utlōmu G. tsūke' th.
p. game, dōmu G dyōnu
pleasure (with) marzih
prison, bīs
pomegranate, dāṙūm
poverty kūmāni, G. ājāzī
tāār G. taiār
preserve (keep) rāchōnu
G. bācawgōnu: be preserved
rachijōnu G. bācāwizhōnu
kīmāt
pull zih th. lipōnu
G. cipyōnu lipyōnu
sāra
puppy — khūtrōm. G kūkūrm

put on (clothes) bozōnu
quarter pāo 1¼ pāo
ājā hē ele.
¾ cē pāo 1½ pāo hin du
quickly, Jūna, hālla,
lōkq, lōho, lōkq G. lōuo
rain, azūm. G. āzūm
v. azū vālōnu — yōhu
rām, havāī
reap lōmu — yōhu
red lily, G. lōh
rice (uncooked) bīu, t.
G. brīm m. (cooked) bīu f.
G bai. f.
rue wādān
ride, bākhārōnu: G. pāṅyōnu
— in — as
right — (and left) dāsūnū,
darisūnū, to them.
dāshūni khūi
G. right — dāchīny
river sīn f. dāmyā
G. sīn
root, cīrīs, mūzē'
f chīrīs f —
rope hāli
run. hāi th. ūcōnu
(away) G. dārbāhē th.

sake, for s.th kiriä w. gen.
G. käriw. fam gen
salt, lūni f. G. lūni f.
satisfied tütü: be satisfied
tüshōny (pb. rajjnā)
Saturday, shēmbar m. G.
say, räzōny G. razbōny
seam tälān
see pashōny -yōny
seed bīj m
seize, räṭōny, nyōny
G. rāṭyōny
self – akū, for oneself, ākōra
sell, mūlūd. G. cinyōny
send chinōny G. cinyōny
separate. chālē, chālg chālg G dūrib.
mūsō pātō (one in front of the other)
service tchizmat
set (sun stars etc) burōny
G. bür b.
shut, v. trs. dōny, dilī h.:
adj. dilū
side, on this side, änäth, G.
ānazhi; on that side
ādath G. ādazhi: on what
or which side kādā(th)?
G. kädazhi?
silver rup
sing gai d. G. gaed-

sister sās f. G. sās
husband's zhazē f.
G. zhazē f.
sit, byōny: be seated,
bētū b. G. sit, byōny
six suā G. sas
sixteen sōēi, soi G. sōi
sixty cōbyo, cēhū:
skin ām
sky agāi f. G. āḍāi
sleep n. nīsi f. G. nīsh f.
v. sōny
slip. zarb kha sh.
G. zōrb.
slip & fall, didi b.
slippery, picilü,
tältasō.
slowly, chāthē: G. chuti
smoke, dūm.
snake, jilrā jānāsī
zhōh m G. zhōn
sneeze n. chisī nick f.
G chīni f. v. G. chīni
räzhyōny
snow himp valōni -yōni
soft nhōn G. nāvtün
someone, koi, koe,
jei, zhei G. koi, zhei

something, jēh, jōh zhēh, zhoh
jō, zho, jei, zhei
g. zhēk, zhei
son pūch pl. pē
son-in-law jāmcōh
zhamacōh
song, gai g. gáe
sour, mītāo
sow g. bī zhölyōnu
spend khōnu (i.e. cost)
khārach, g. khāric
spill, nāra.
spit thū th.
spot, tīkum. g. tīkūm
spring (of water) uts m
g. uts. pl. utsim.
spring (season) bāzōdun
m. g. bāzōnu
stand, cohū b.
star, tārei f. g. tāru
steal, cori th.
sting cumit th.
stop, cūhyāronu, hisār th.
cohū th. g. lur. hātkāū. th.
stone, bātt m g. bātah
straight, sūzu g. sāçu
strength, shātī f. exers.
shālt th
strike dāçōnu, col d.
g. kūtyōnu

strong. tīnū, shātīlu,
kūnu, tākānu
sugarcane tōs
summer, vālu m.
sun, sūri sunshine
Sunday, īkshunbsun g. ait vār
sweet, rāzālu, g. ispē
swell, phūrājārōnu
swim, tōpū lāmāh d.
take, gīnōnu, take down
or off (ūtārānā, ūkkālnā)
nīkhglōnu - take away
hārōnu - yōnu.
teach - shīcāyōnu g.
sīncāyōnu.
tear, chinyōnu v.t.
chizhōnu g. chinyōnu,
chizhōnu
tear (in eye) āçhū,
m. g. āçū
that, ā, nūh,
there, adō, sādō
g. adō, sadō
therefore, āsē gi g. anikāith
thick (cloth) phātōru
thief cōr
thing, phātālam
thin (person) āshāttū lōt-
wear, cloth, tōtūnu

thirst, ūlyāl ǵūryāl (means also hunger: sometimes vōi ūryāl, water thirst)
thirty, trih G. dái
G. ṭrī big dái
this, yo G. zho
thorn (big) kōṇ
thread, gūnī f.
G. dōm. m.
throat: ṣotū m. G. ṣoṭṭum.
thunder, n ṭagāi gūṭh m.
G. aṛaiogūṭē
Thursday, pānj shūmbam
G. bribstivār
tie, gāṛōṇu
time, khet, vēlā, sāt (short t)
G. colt daṇ
in a short t. sātāzhi, sātāji
tired, ṣomōṇu, ṣamōṇu
to, vaḍi, G. lẹ, di
today, ash
tomorrow, dōci, day after t.
icrī G. tomorrow lōṣṭē:
day after t. cīdi
tongue, jib G. zhib f.
tomato, bhatingār (used also for brinjal)
town lekōr G. ṣlahrom.
travel, n. musāfirī, sēl
traveller musāfir
tree, dān, : G. hāh
tell t. dān cāṛōṇu G. hākrāzhōṇu
Tuesday sēshūmbam G. boivār
turban, lātih G. leāskih
turn, v. tr. phirōṇu G. yōṇa
intr. & G. phiri bozhōṇu, orōṇu
udder chiri f. G. chiri f.
uncle, father's brother, picā: G. pici: mother's brother māmū G. mūmu for sister phūpā; G. pophā mother's sister's husband, kakā G. masā
understand, lūshōṇu, pārujōṇu G. pārūzhyōṇu.
up, upwards, ajāra, agra uthālara, gushara, ugra.
upon, ājā, G. āzhā
vein, rāgh f. G. nārpe. narē f.
very bā fer lai, lāṭi fer lai G. lā, fer lāi
vessel (cooking) bōṇ G. būṇ m.
village, koṭōcu G. kuiōch
vine, zhār
visible, bo, lelh, peshīzhōṇu. G. pashīzhōṇu
wagtail cēā f
walk, yazōṇu G. yazhōṇu

wall (stone) kūr f. (wood) kābārn
other dabōr f. bithōr, f.
wām oneself (of fruit etc).
G. tāpizhyōny.
warn, dizhārōny, G. dizhāryōny
warm oneself, tāmd. G. tānd.
wasp, bēri f.
water, vōi
weak, nilu, kamzōr
Wednesday, carshi bobar m
G. bodvār f.
week, sāt dizi f. ~~gosat~~
wet, adj bilado
west gublam.
what, jok, zh ok, jēk, zhēk,
jo, zh o, khaū, jei, zhei
G. wheel, pālm.
whip, kāṭārim m. G. chaūm.
which (rele. & inter) khaū
white shyō fem. shēi
widow, Kagūni: G. kavūni, y
[redacted] mōnd f. widower, kagūnz m.
G. kavūni
wife: cēi f. G. cōi
winter yōdu; winteryōn, G. yōnu
with, along with, sōi, sēi
G. sāṭi, sōi: with (instrument)

wood (logs) mūnda pl.
prundi m: firewood.
(piece of) kāṭhu pl.
kāthā: G. kāṭu pl.
kāṭē m. (general wood)
G. ṭōri, f.
wood, mōs pl. mosi
~~work~~ work komm. G. kaam m.
wrinkle khiçī f. G. gyēo-i
pl-yē f.
wrist, bāhm. G. gūṭitsūm
write, likhōny G.-yōny
yawn, jāmijōny
year kālmthiy. ānu kāl
next y cā kāl, y. after
next lā ga cā kāl
last year pāṭi kāl y. before
last mūṣṭi kāl
yes, ō
yesterday byā lē y. morning,
bēlāh.
young G. shūlūḷu
lūgū: boy or girl, cākūr
y. of animal k phālu
peace G. tsēnān

DEMOSTHENES AND CICERO

That these two great orators were originally formed in the same mould is shown by the similarity of their dispositions. They had the same love of liberty, the same timidity in war and danger. Both raised themselves from obscure beginnings to authority and power, both opposed kings and tyrants; both of them were banished, and returned with honour, were forced to flee again, and were taken by their enemies and with both of them expired the liberties of their countries.

PLUTARCH

When liberty in Greece was dying, Demosthenes orated thus : "There must be some cause, some good reason why the Greeks were so eager for liberty of old, and now are so eager for servitude. There was something in the hearts of the multitudes then which in not there now. What was this? Simply that whoever took money from the aspirants for power or the corrupters of government were universally detested. But now all such principles have been sold as in open market by which Greece is ruined and diseased.

THE DRĀS DIALECT

after, pāṭĕhobo
alongwith, māla
also, gạ, gĕ
am, hāũs
and, gạ, gĕ
anyone, kōi
anything zh ch, zhĕih
are hãs etc.
ascend, lehăzhōnụ
ass, zgkũh
back n. dākĭ
back adv. pāṭĕhobo
bad, ăsaho
be, become, bōnụ
beat v. kūtyōnụ
before, mĕzhĕ, mūchō
behind, pāṭ.
big, bãro, bãrĭ
both, bĕgạ
boy, bāl
bring, ārōnụ (not ṛ)
brother, zā
bull, dōnụ
buy, gyōnụ
camel- ūṭh
cat, pīshu: fem de do sōçi do.

cock, kōkō-
come, ōnụ
cow, gāo
daughter, dī (L)
descend, vāzhōnụ
die, miryōnụ
do, thyōnụ
dog shū, soçi sh.
down, downward, khărik lăr
drink, pyōnụ
ear (on body) kon: pl. koṇi
eat, khōnụ
eight- ăṣṭ
eighteen ăṣṭāi
eighty, carbyo (L)
eleven, akāi
eye, āche
face, mūk
fall, dizhōnụ
far, dūr
father, māl, mālụ, mālo
female sōçi
fifteen pāzhăi
fifty, dūbyo-gạ dāl
five phā (L)
fire pōṇ
foot, pēm.
forty dūbyō (L)

four, cār
fourteen, cōdēi
from zho, zh oto, suffix -oor ō
front-, in f. of mezhē, mucho
girl, mulai f.
give, dyōnu
go, bozhōnu, yezhōnu muchyōnu, go! male, bi ru
cētcēh, plur. cāchocā
goats & sheep, lō m.
gold, sōh m.
good, siō, siotu
graze, trans. dū thyōnu
ground, on the, khāri
half, bāgāī, bagaī
hand, hāt (L) m.
he, so
head, sis m.
her sōci kokō
hence, anēō
her, genit. āso
here, ani ef tōh. anidāk
hill, kōr.
his, āso
horse, āchp m.
house, gōs, m.
hundred, shēl, shyēl
husband, bārēō, m.
I mū (L)
ill, lam, shulumas

interrogative particle, dā
iron, cimerm (Sas v)
it, so, fem se
lip, ōṭa m
little, cuno
make, thyōnu
man, mānuṣ m.
many, same as much.
mean, by m. of, gē
meet, bezhōnu
mother, azhe, azh f.;
ma (L) f.
mountain, khāh m.
much, how many,
kācā, kācāk; so many or many
ācā, ācāk; adv. bucte
my myō
name, nōm, m.
near, ēle
neck, zhāku m.
nine, natā.
nineteen kuū (L)
ninety car byo ga dāi
nose, noto, m.
now kote
obtained, be., bezhōnu
old, zhairo
on āzhā

We cannot do wrong and feel right, Nor give pain and gain pleasure
- ALICE CARY

one, ek(h)
or, dā
our, ăsō
own, adj. tōrna
price, mūl, m.
rain, mē
rainbow, bīzōnū m.
raise, v. hūtyōnu
river, sin f.
say rāzhōnu
seven, sāt
seventeen, sātāi
seventy, çēbyo gadāi
she, se
~~sheep~~ shepherd, pēyālo m.
shop, wān, n.
silver, rūp, m.
sister sēs, f
sit, byōnu
six, ṣa(h)
sixteen, sōī
sixty, çēbyō(h)
son, pus m.
stick to, dizhōnu
stomach dēr.
take, gyōnu.
ten, dāī
than, zho, zhoto
that, pesao

their, sēso
these, adēō
there, adi, up to there, adi dēh
they sē
thirteen, çōī
thirty, çī(h)
this, aiũ, aũ, adū, zho
throw, tū
three, çē
thy, thō,
tie, gānyōnu
to, rē - !ē
tongue, zhip f.
tooth, danapi dani m.
twelve, bāāi
twenty, bī(h)
two, du
up to dāh
upon, āzhā
very, lāo, fen lāi
village, gām m
walk, yazhōnu.
was āsilos
water vāi m.
we, be
what, zhoh, zheik
when? when kūrē
where? where, kōn
white, shō
who? koi whose! keso
with, along with. hō [illegible]
woman, acēi f. mulāi f.

you, tsō, your tsē
young, shurūt
year, bari?

It is safer to err in acquitting the side of mercy, rather than justice
LEGAL MAXIM

Virtue is no

He holds no parley with unmanly fears, Where duty bids he confidently steers, Faces a thousand dungeons at her call, And trusting in his God, surmounts them all. — **WORDSWORTH**

Distrust all in whom the impulse to punish is powerful - NIETZCHE

"Those who are born wise are the highest type of people; those who become wise through learning come next; those who learn by overcoming dullness come after that. Those who are dull but still won't learn are the lowest type of people."

"I won't teach a man who is not anxious to learn, and will not explain to one who is not trying to make things clear to himself. If I hold up one corner of a square and a man cannot come back to me with the other three, I won't bother to go over the point again."

"Learning without thinking is labour lost; thinking without learning is perilous."

- CONFUCIUS

Excerpts from Pliny's letter to the Emperor Trajan.

It was often used by early Christians in pleas for mercy.

"An anonymous Information was placed before me against several Christians. They affirmed their guilt was that they went on a stated day and addressed themselves to Christ, binding themselves by a common oath."

"After receiving this account, I judged it necessary to extort the truth by putting two slaves to the torture; but all I could find was evidence of an extravagant superstition."

Trajan replied as follows :

"You have adopted the right course against the Christians. If they be brought before you and the crime is proved they must be punished. But anonymous informations should never be used in any sort of prosecution. It is introducing a very dangerous precedent, and it is quite foreign to the spirit of our age.

Power like pestile… SHELLEY

There is no virtue so truly great and Godlike as justice. ADDISON

There's a divinity that shapes our ends; rough hew them how we will.
SHAKESPEARE

The only sin is limitation.—EMERSON

To have a joy one must share it.—BYRON

I cannot do everything, but I can do something. HALE

He who would be a great soul in the future must be a great soul now.

- SELECTED

Self is the only prison that can bind the soul. VAN DYKE

T. Nos
681849

Name/Address
Mrs/S.R.
Roopabha press
4/115
Wishwa nagar
Sarvaric Mkt,
Shahdara-Delhi
-32

There is no finer flower than courage. SELECTED

कॊशिन इज़ाद तस वातनावित दूस)

दब लॊग ज़ॆनि ख्यॊठ त दिल लॊग दिवन ख्यॊठ

गुर गरि त नरवासस मोल

गाश ड्यय छ़ार

गाश नार गर वुश्ना वुन

मीलनि डुख़न वन्य त दाद दान्यत टेह

असमान त वातान मेलुन

वतॊर दूस

गुर गरि त नरवासस मोल

बलाय आय मरगस त तोलबारि प्राय वरगस

नोन निक्सन बब्यि वान त बोठ निक्सन वाजवान

वाज़ न मार्य मोंगय तन द्रोंगय

कूलमातिस वाव

मंज अथस मोंज्य छोर

लतर्य रंग वि सोंत रवोश

अशौरि खेखरस स्योद नबुन

बुहरिवाय छोनद लन

लोग्यन होश त असुन गाश

बान हतल किज़्य छान हय, हुज़ब हयल
वयाह कि बि.

लाशी लडुर छुय मडुन

लाहन गाव शोवमत

लवि छेंज लारि लाह

दहे वहर्य दशहार
अनहोयति हरवान – हयप्रति वर्तमान
वाहि वोलिजि लोल जडुन

स्यकि साबन त व्यथरनि नून।

श्याम चक्र त मेछ्यन् ब्यह्वाल

हायकिस विंग लदनि

प्रिह्‌ वडुन त ताविं तदुन

नमस्कदन्य दक

त्रिर बूस बहि वह्‌र्य बडश्‌ह मूद

दोह्‌लि मन्दछान त रातल्य खोश्यान

वस्त छुननस न मन्दछान त खरखराय खोस्यान

वाल वाह्‌ रगोस

ब्राह्‌ वाव — दर्यवाव तुलन्य, बावर बरन्य

ब्रनि ब्रनि करवन

अकिस देग्रान दार त ब्यारव वुछनास अर्य

कुरि नूरस दारि कोछ

ब्रान्य ग्रांस । ग्रांमी कांक्यरान्य कठरवय
मुश्करान्य चरखय